



INEQUIDAD

“La inequidad alcanza niveles escandalosos e inéditos en el país. (...) Los cartoneros y los chicos que limpian los parabrisas nos indican que la pobreza está allí. Los que estamos aquí, en este recinto, vivimos 25 veces mejor que esos pobres. (...) Cuando ustedes influían por el uno a uno, o por la devaluación del peso, sabían que esas acciones iban a tener consecuencias en los pobres.”

(Del discurso del obispo Jorge Casaretto frente a los empresarios reunidos en Mar del Plata para el 40º Coloquio de IDEA.)

Página/12

el país a diario
Buenos Aires, jueves 4 de noviembre de 2004 - Año 18 - Nº 5740
Precio de este ejemplar: \$1,50 - Recargo venta interior: \$0,30
En Uruguay: \$30 - Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: \$8
Opcional Revista con CD Gustavo "Cuchi" Leguizamón: \$8

16 Chico y pobre, una condena, por *Martín Granovsky*

El Central anunció medidas para incentivar depósitos y créditos

El paquete de Redrado

Páginas/8/9

PSICOLOGIA

Sobre la destitución de la infancia, por *Ignacio Lewkowicz*
Páginas/28/29

32 Casas tomadas, por *Rodrigo Fresán*

Página/12 en Estados Unidos

Después de una noche de suspenso, Kerry reconoció su derrota y George W. Bush continuará cuatro años más en la Casa Blanca. “Seguiremos la guerra contra el terrorismo”, reafirmó en su primera aparición pública Páginas/2 a 7

SEGUNDAS PARTES PUEDEN SER PEORES



Opinan: Luis Bruschtein, Claudio Uriarte, Enrique Zuleta Puceiro, Mercedes López San Miguel, Juan Gabriel Tokatlian, Franco Castiglioni, Federico Schuster, Alberto Ferrari Etcheverry, Aníbal Ibarra, Elisa Carrió

OPINION

Por Claudio Uriarte

La mayoría de Nixon

El triunfo de George W. Bush es absoluto y aplastante. El presidente ganó las elecciones con un 51 por ciento y una inédita mayoría de casi 59 millones del voto popular, aumentó su número de bancas tanto en el Senado como la Cámara de Representantes, avanzó en nuevos Estados y esto lo hizo en medio de un surgimiento inédito del número de votantes, que en principio se creía que iban a provenir del electorado económicamente sumergido que podía ayudar a John Kerry, pero que en lugar de eso —o paralelamente a eso— representaron la emergencia de aquello que Richard Nixon, en tiempos de Vietnam, gustaba de llamar “la mayoría silenciosa”.

La dimensión de su victoria crece aún más si se considera que la beneficiaria es la primera administración en presidir sobre una pérdida neta de empleos en más de 70 años y que el trasfondo es una guerra estancada y una lenta pero incesante sangría en Irak. En otras palabras, cualquier sombra que aún pesara sobre la legitimidad de Bush se ha borrado de un golpe. El presidente había asumido en 2001 con una minoría del voto popular y basado en un fallo sospechoso de la Corte Suprema; el 20 de enero próximo lo hará en condiciones radicalmente distintas. Es evidente que estamos ante un nuevo Estados Unidos y posiblemente también ante un mundo nuevo.

En condiciones normales, y ante un personaje más usual, las proyecciones de la victoria de Bush aparecerían limitadas por dos razones estructurales: la deuda nacional record de más de 500.000 millones de dólares —que debería evitar cualquier nuevo intento de redistribución regresiva de los impuestos— y la sobreextensión y agotamiento de los recursos de las Fuerzas Armadas estadounidenses por la guerra en Irak —que deberían poner un freno a todo nuevo intento militar—. Pero la determinación política e ideológica de este presidente es tal, y los recursos de la economía norteamericana tan abrumadores —si no equilibra su presupuesto siempre puede refinanciarlo, a través de convertirse en una aspiradora de recursos mundiales— que los resultados de la madrugada de ayer sólo pueden impulsar mucho más y para nada menos de lo que ya se ha visto. Alguien que en 2001 inició una agenda extremista como la de Bush contando solamente con una legitimidad exigua puede esperarse que redoble su apuesta cuando no tiene límite alguno en casa. Y esto lleva al núcleo de su abrumadora victoria: el terrorismo del 11 de septiembre. Estados Unidos nunca fue tan golpeado hasta ese entonces, Estados Unidos golpeará como nunca antes.

George W. Bush ganó por una verdadera avalancha de votos populares su reelección presidencial, aumentando sus mayorías en el Senado y en la Cámara de Representantes y prometiendo más guerra al terrorismo. Las esperanzas de John Kerry terminaron de morir en la mañana de ayer.

BUSH SE ALZO CON LA MAYORIA DEL VOTO

Vía libre para los

Página/12
en EE.UU.Por Eduardo Febbro
Desde Miami, Florida

“Estados Unidos ha hablado”, dijo George W. Bush cuando los demócratas admitieron la derrota. Esta vez, el suspense de la elección presidencial norteamericana no duró mucho. Menos de 24 horas después de que se interrumpiera el recuento de los votos en el crucial estado de Ohio, el candidato demócrata terminó aceptando lo que los masivos porcentajes obtenidos por el presidente saliente dejaban en claro más que presagiaban. John Kerry llamó por teléfono a Bush

y luego, en un discurso ante su círculo más cercano, reconoció la derrota de su campo.

Estados Unidos amaneció el miércoles sin saber quién sería su presidente. Luego de que, ante la sorpresa general, John Kerry perdiera el estado de Florida, las cartas parecían echadas. Pero el campo demócrata rehusó reconocer la derrota en otro de los estados clave, el de Ohio, donde Bush contaba con una ventaja de 130.000 votos. El equipo de Kerry creyó hasta último momento que su candidato podía quedarse con el estado si se contaban las decenas de miles de boletas de voto provisionales y una parte de los votos enviados por correspondencia. Los republicanos, en cambio, consideraron que la ventaja de Bush era irreversible in-

AFP



George W. Bush, confiado de que ahora puede hacer todo lo que quiera en casa y en el exterior.

La victoria republicana alcanzó magnitudes que no habían sido previstas por ningún estudio de opinión.

COMO RECIBIO EL MUNDO LA APLANADORA REPUBLICANA

Una catarata de felicitaciones

◆ El primer ministro británico, Tony Blair, felicitó a George W. Bush por su reelección y pidió unirse “para combatir el terrorismo y reconocer que no será derrotado únicamente a través de la fuerza militar”.
◆ El primer ministro Ariel Sharon se alegró con la reelección del presidente norteamericano, aunque también consideró como un “amigo” al derrotado candidato demócrata John Kerry, según fuentes del gobierno de Israel.
◆ El presidente francés, Jacques Chirac, uno de los líderes que más ha censurado a Washington, dijo que esperaba en el segundo mandato de Bush se fortaleciera “la amistad franco-estadounidense”.
◆ El canciller alemán, Gerhard Schröder, otro cuestionador de la política exterior de Bush, lo felicitó y lo invitó a enfrentar “los grandes desafíos” del mundo actual como “el terrorismo internacional”.
◆ El presidente de gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, que retiró las tropas españolas de Irak, dijo querer una relación “eficaz y constructiva” con Bush y pi-

dió un acercamiento entre “EE.UU., primera potencia del mundo, y la Unión Europea, gran espacio político de democracia”.

◆ El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, opinó que, con Bush, “EE.UU. conservará su papel de motor de la libertad y la democracia en el mundo”.

◆ En tanto, el holandés Jan Peter Balkenende, presidente de la UE, felicitó a Bush y dijo que Europa y EE.UU. son “socios naturales e indispensables”.

◆ El presidente Vladimir Putin, que había apoyado abiertamente a Bush, dijo que el pueblo estadounidense no se dejó “amedrentar” y tomó “la decisión correcta”.

◆ Yasser Arafat, hospitalizado cerca de París, saludó el triunfo de Bush y expresó su esperanza de que “otorgue un nuevo aliento” a los esfuerzos de paz en Medio Oriente.

◆ El secretario general de la ONU, Kofi Annan, felicitó a Bush y “al pueblo norteamericano por su impresionante demostración de democracia”.

◆ El presidente polaco, Aleksander Kwasniewski, declaró ayer que pa-

ra su país “es mejor continuar cooperando con el presidente Bush”.

◆ El jefe del gobierno sueco, Goran Persson, descreyó de que Bush en su segundo mandato “esté dispuesto a cambiar su política hacia Europa”, pero rechazó que se lo “subestime”.

◆ El presidente Vicente Fox felicitó por teléfono a Bush por su reelección y lo invitó a México para relanzar las relaciones bilaterales y la cooperación, en especial en materia migratoria.

◆ El presidente brasileño Luiz Inácio Lula da Silva envió una “calurosa” felicitación a Bush por su “expresivo” triunfo.

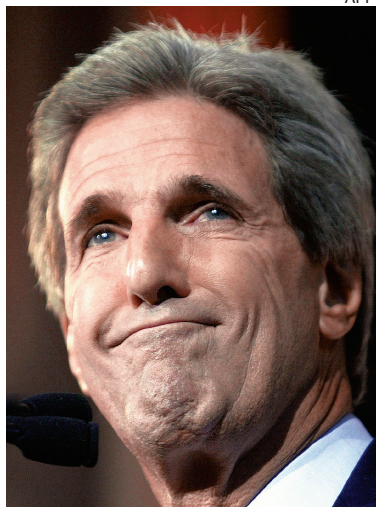
◆ El vicepresidente venezolano, José Vicente Rangel, declaró que su gobierno aspira a tener relaciones “normales y respetuosas de la soberanía nacional” con EE.UU.

◆ Buena parte de los países árabes mostraron recelo ante la reelección de Bush y el canciller de Yemen, Abubakr Al Qirbi, recordó que “tras los atentados del 11 de septiembre hubo en EE.UU. una violación de los derechos humanos de árabes y musulmanes”.

cluso si se contabilizaban los votos mencionados. Con los grandes electores de Ohio, Bush llegó al número mágico de 270. Distanciado por más de cuatro millones de votos en todo el país (48 contra 51 por ciento), John Kerry ganó 20 estados y los republicanos 29.

La victoria republicana alcanzó magnitudes no previstas por ningún estudio de opinión. La noche electoral les permitió no sólo renovar la presidencia, sino también ampliar su mayoría al Senado con 54 de los 100 escaños en juego. Venganza última de la avalancha republicana, éstos decapitaron a Tom Daschle, jefe del grupo demócrata en el Senado (ver pág. 5). Daschle fue barrido en Dakota. La estrategia desplegada por los demócratas perdió en todos los estados que hubiesen podido cambiar el curso de la elección. Los electores oriundos de los segmentos sociales más inesperados se volcaron al campo de Bush dándole al presidente saliente la más valiosa de las victorias, es decir, el voto popular. A la Norteamérica blanca y conservadora se le sumaron votos tan dispares como los del electorado hispano de los Estados Unidos. En su intervención televisada, Bush se fijó como objetivo estabilizar Irak, reformar el sistema de seguro médico y aplicar una política de unidad. El mandatario, consciente de la polarización de la sociedad norteamericana y de las, a veces, violentas divisiones a que dio lugar la elección, recaló que necesitaba a los 55 millones de electores que se habían inclinado por Kerry. Haciendo gala de su tradicional patriotismo, Bush dijo: “Cuando nos unimos y trabajamos juntos, no hay límites a la grandeza de Estados Unidos”. El mandatario también insistió con su discurso mesiánico, diciendo que “nuestra nación se defendió y sirvió la libertad del género humano”, alabó “la fuerza y el coraje” con que el país había atravesado las pruebas de los últimos cuatro años al tiempo que estimó que el país había entrado en “la estación de la esperanza”. Kerry, por su parte, dijo que, al hablar con Bush, se refirió a las divisiones que persistían en el país, a la necesidad de “unirse”. Emocionado hasta las lágrimas y aludiendo a los votos convertidos del estado que le dio a Bush la mayoría que necesitaba, Ohio, Kerry declaró que no “hubiese abandonado el combate si hubiera habido una posibilidad de ganarlo”. El senador derrotado alenó luego a sus seguidores dicién-

AFP



La cara de Kerry dice todo. Es el presidente que no fue.

POPULAR Y AMPLIO SU DOMINIO DE LAS DOS CAMARAS DEL CONGRESO

halcones en todo Estados Unidos

doles que “llegará la hora, llegará la elección donde sus votos cambiarán el mundo. Vale la pena que sigamos luchando”. Ni la intervención de los grandes diarios del país que llamaron a votar por él ni el apoyo casi masivo del mundo del espectáculo sirvieron la causa de John Kerry: los cantos de Brad Pitt, Ben Affleck, Leonardo DiCaprio, Bruce Springsteen —que nunca antes había bajado a la arena política—, Bon Jovi, Stevie Wonder o Sean Pean no sedujeron al electorado. Jamás como ahora los intelectuales, la prensa y los artistas habían cerrado filas detrás de un candidato. Pero Bush les ganó en la calle, con un voto popular que no tenía hasta el martes. De alguna manera, los demócratas y sus seguidores fueron víctimas del vicio que consiste en confundir la acción política con una elección entre el bien y el mal, lo moral y lo inmoral. Karl Rove, el estratega político de la Casa Blanca y el hombre que guía los pasos que da el presidente, ha cumplido con su

Rumbo: Nada garantiza que Bush cambie el rumbo de su gestión. Los mismos hombres y mujeres que lo acompañaron y diseñaron su política seguirán en su entorno.

misión. El es el artesano de que el mundo tenga que vivir cuatro años más bajo la voluntad de un solo hombre y un solo país (ver pág. 5).

Todo cuanto las campañas republicanas repitieron sin descanso durante el último mes, Bush lo resumió ayer en un puñado de frases. Los norteamericanos renovaron por cuatro años un mandato marcado por dos guerras, una cruzada religiosa-militar contra el mundo musulmán, niveles de desempleo record en el país y serias faltas a los derechos cívicos de los ciudadanos. La fuerza republicana arrolló las esperanzas demócratas y hasta los cálculos más sesudos de los estudios de opinión. Florida, donde el fiasco del 2000 no se repitió, puede servir de base para entender lo que ocurrió en el orden nacional. Los demócratas no sólo perdieron los 27 grandes electores del Estado sino, también, el voto popular del que se creían herederos luego de lo ocurrido hace cuatro años. El partido de John Kerry ni siquiera logró arrancar los votos esperados en el seno de la comunidad hispánica del Estado, especialmente entre los cubanos norteamericanos. Los demócratas esperaban ganar entre un tres y un cuatro por ciento en los barrios anticasristas y terminaron obteniendo lo contrario, perdiendo incluso entre los hispanos que históricamente votan por ellos. Clases medias, extranjeros, cada segmento del electorado donde John Kerry esperaba sacar ventaja le dio vuelta la espalda. Al Gore había conseguido en las elecciones del 2000 más del 60 por ciento del voto hispánico contra un 31 por ciento para Bush. El reelecto presidente se dio ayer el lujo de avanzar en tierras ajenas: los hispanos de Estados Unidos —9 millones de electores— votaron en un 52 por ciento por Bush y en más

de un 40 por ciento por Kerry. Después de los monumentales errores registrados en Europa por los institutos de sondeos, cabe preguntarse cuál es la realidad de las previsiones de estos organismos. Dos días antes de las elecciones, los estudios de opinión aseguraban que el 61 por ciento de los electores hispanos votarían por Kerry. Si hubiese sido así, Bush no sería de nuevo el presidente.

A lo largo de la campaña, se fue haciendo evidente que el miedo al terrorismo era uno de los factores de adhesión más frecuentes que jugaban a favor del candidato republicano. De las dos estrategias del miedo aplicadas por ambos partidos, ganó la republicana. Estos consumieron las conciencias diciendo que sólo Bush podía defenderlos a ellos y al mundo. Los demócratas optaron por dar miedo al electorado inculcándole que el mandatario saliente había sido electo de manera fraudulenta y que, si su mandato continuaba, la inseguridad y la guerra ganarían a Estados Unidos. Más que la política, los últimos días de la campaña demócrata se concentraron en difundir el miedo al fraude. Con ese fin acudieron a Florida miles de voluntarios, observadores y abogados. El estado votó prácticamente sin polémicas y, colmo del ridículo, los observadores internacionales que habían venido de Europa, América latina y Asia y que, dos días antes de la consulta, denunciaban las condiciones poco transparentes de la misma, acabaron elogiándola al día siguiente. Florida le dio a Bush casi un 52 por ciento de los votos, es decir, 300.000 dediferencia con respecto a Kerry, lejos, muy lejos de los polémicos 537 que lo habían llevado a la presidencia.



El Edificio Ronald Reagan en Washington se llena de banderas norteamericanas ayer. “Nuestra nación se defendió y sirvió la libertad del género humano”, dijo Bush en su mensaje.

A Bush le ha quedado sobre los brazos la gestión de dos conflictos armados desencadenados por el ejército norteamericano, Afganistán e Irak, las divisiones provocadas en el seno de la comunidad internacional por las mentiras que justificaron el derrocamiento de Saddam Hussein por la fuerza y, en el plano nacional, un país mar-

cado por los antagonismos en torno de temas tan capitales como el aborto, la investigación sobre las células madres o el matrimonio entre homosexuales. Nada garantiza que Bush cambie el rumbo de su gestión. Los mismos hombres y mujeres que lo acompañaron y diseñaron su política seguirán en su entorno. Las peores mentiras que

hayan sido escuchadas en el seno de las Naciones Unidas fueron presentadas como verdades por el equipo de Bush. Los norteamericanos le renovaron la confianza a un hombre que, fuera de las fronteras de Estados Unidos, es visto como uno de los siete jinetes del Apocalipsis. El otro es Osama bin Laden.

OPINION

Por Luis Bruschtein

La lógica de la guerra

La geometría austera de las miles de cruces blancas del cementerio de Arlington, en Washington, constituye una de las imágenes más poderosas de los Estados Unidos. Avenidas y diagonales con las tumbas de los soldados caídos en todas las guerras se extienden hasta donde alcanza la vista. Ese paisaje sobrecogedor induce reflexiones pacifistas al visitante que llega del exterior. Se supone que el recuerdo de tanta desgracia tiene el sentido de no repetirla, de recordar para no recaer. El vasto cementerio sería para ese visitante un gran monumento a la paz. Pero el visitante no piensa como una inmensa parte de los norteamericanos, para los que ese escenario estremecedor es un enérgico recordatorio de su supuesta responsabilidad en el mundo, una especie de grito de batalla.

A poca distancia de Arlington, en el centro de Washington, está el monumento a los cincuenta mil muertos en Vietnam. Es un muro de piedra negra pulida donde están grabados los nombres de los soldados. Y se ve a los familiares o amigos, algunos ancianos, otros que llevan a sus hijos, que tocan la piedra con la yema de los dedos, dejan una flor o se sientan en silencio frente al nombre familiar. También es impresionante, sin el espíritu marcial de Arlington y donde el recogimiento y el dolor son más visibles.

La guerra está siempre presente en Estados Unidos, por sus monumentos, por su historia y porque además es la nación

que ha intervenido en más guerras en los últimos cien años. La guerra tiene un impacto en la cultura, en los medios de comunicación, en la educación y en las actitudes de los norteamericanos de una manera que es difícil de comprender para los no norteamericanos. Incluso para los europeos, que han participado en muchas guerras, pero donde los cementerios funcionan como un recordatorio del horror.

La reacción a favor de la paz tras la derrota en Vietnam hizo pensar que, de allí en adelante, les resultaría difícil a los gobiernos de Estados Unidos lograr consenso para entrar en una nueva guerra, porque también es cierto que otra parte importante de los norteamericanos se opone a esa vocación de guerra permanente. No fue tan así y con el atentado a las Torres Gemelas por primera vez se sintieron en peligro en su propio territorio. Ahora hay otro devastador monumento de guerra en el centro de Nueva York, en el solar que ocupaban las Torres. Desde ese ominoso agujero en el corazón de Manhattan George W. Bush construyó su liderazgo. Es un político mediocre rodeado de asesores belicosos. Es un jefe de guerra.

Ni siquiera puede decirse que estas elecciones presidenciales funcionaron como un plebiscito sobre la guerra. Eso ni llegó a estar en discusión. No había un candidato pacifista y otro guerrillista, sino uno menos guerrillista que el otro. Los errores

cometidos en Irak fueron las imágenes usadas por Kerry. Pero la imagen sobre la cual se apoyó Bush fue más contundente, definitiva y primaria en el juego de la guerra donde no hay medias tintas: Bush es el hombre de las Torres en llamas, se encargó de encarnar la furia y el orgullo.

La guerra tiene esa lógica: se está a favor o se está en contra. Y si los dos están a favor, gana el que está más a favor de los dos. Como dijo un reconocido estratega argentino: “La duda es la jactancia de los intelectuales”. Puede resultar cómico, pero la guerra tiene esa lógica, que es la más brutal y primitiva. No deja de preocupar que el país más importante del planeta se rija por ese pensamiento elemental, incapaz de controlar sus emociones básicas. Porque más allá de los intereses económicos y geopolíticos, esa fue la forma de construir política y hacer campaña en estas elecciones en los Estados Unidos.

Se habla de un país dividido. Entre los votantes a Kerry hubo una minoría que se manifestó claramente por la paz. Pero no fueron todos Michael Moore. La gran mayoría de esos votos también está por la guerra igual que todos los que votaron por Bush. Y esa lógica de guerra arrastra con ella a las posiciones más reaccionarias en todos los aspectos. Para la sociedad norteamericana y para lo que le compete al resto del planeta, estas elecciones fueron la expresión de un retroceso de la civilización.

Once estados votaron prohibir el matrimonio en parejas del mismo sexo, donde la moral y la religión del republicano parecen haber predominado. Por otra parte, los californianos apoyaron en las urnas fundar una investigación de células madre, a la que Bush se opone.



Rostros de decepción de los seguidores de los demócratas, que no llegaron a la Casa Blanca. Estados Unidos, en su voto del martes, parece haber girado culturalmente hacia la derecha.

COMO FUERON *Ola de*

Por Rupert Cornwell *

Al final, resultó tan malo como temían los pesimistas. Envalentonados por haber reforzado su hegemonía en el Senado en el sur, los republicanos han aumentado su poder tanto en el Senado como en la Cámara de Representantes, dejando al presidente el camino libre para dar curso a su conservadora agenda legislativa en un segundo período.

El mayor avance de los republicanos fue en el Senado, como indicaron numerosas personalidades. Los republicanos ganaron al menos tres y quizá cuatro escaños, obteniendo un mínimo de 54 a 55 de las 100 bancas. De las 34 bancas en juego, los republicanos ganaron 18, incluyendo seis triunfos netos, y los demócratas 15 (dos ganancias), con una banca en Alaska aún por definir. De las conquistas, cinco fueron en el sur, pero el triunfo más dulce fue en Dakota del Sur, donde el ex congresista republicano John Tune derribó a Tom Daschle, el líder de la minoría demócrata en el Senado y el hombre al que la Casa Blanca había señalado como el "principal obstruccionista" de sus planes en el Congreso.

Daschle, un legislador de manera amable pero de voluntad de hierro, elegido por primera vez en 1986, se convirtió de ese modo en el primer líder de bancada derrotado en el Senado en medio siglo. El revés no es sólo un enorme golpe psicológico para los demócratas; también acentúa el gran cambio de roles que ha tenido lugar en el Congreso. Por la mayor parte del siglo XX (desde el New Deal de Roosevelt hasta el comienzo de la era de Clinton) el Congreso estuvo básicamente controlado por los demó-

A Dios rogando y con el mazo dando contra los matrimonios entre gays

Por David Osborne *
Desde Fort Lauderdale

Si les gusta, llámenlo un voto antiteta Janet Jackson. El voto proarmas, el voto antimatrimonio gay o el voto Jesús. Por toda la estrategia en ambos partidos sobre los temas clave más populares y que tuvieran más probabilidades de ganar la elección para su candidato —sea Irak, terrorismo o asuntos de billetera— puede ser que ninguno terminara determinando el resultado final. La carta de triunfo parecen haber sido los temas morales. Cuando miren hacia atrás a la elección 2004, los historiadores políticos verán una tendencia por sobre todas las otras y funcionó claramente a favor de Bush y contra Kerry. Los votantes, especialmente aquellos de los estados centrales, tomaron los valores morales como su patrón principal para decidir qué candidato apoyar.

Esto puede surgir como el descubrimiento más sorprendente de esta campaña presidencial. Aun cuando significara votar contra sus más obvios intereses económicos y aun cuando albergaban dudas sobre la guerra contra Irak, los votantes se encontraron guiados antes que nada por temas morales. El país parece haber girado culturalmente hacia la derecha. Sorprendentemente, las boletas con iniciativas para prohibir el matrimonio entre parejas del mismo sexo se presentaron ante los votantes en 11 estados y fueron aprobadas en todos ellos. En algunos, aun los derechos de sociedades domésticas ya existentes ahora serán retirados. Quizás el país fue siempre así, pero de cualquier manera les dará a los demócratas serios motivos de preocupación. Su hombre era un católico, un héroe de guerra, y aun así no logró conectarse con la corriente conservadora del país. ¿Puede un candidato aun con posiciones remotamente progresistas en lo social ganar en Estados Unidos de nuevo?

Para comprobar lo que sucedió, no se necesita más que mirar las cifras de los resultados de boca de urna del martes. Más sorprendente aún, una encuesta nacional de *Los Angeles Times* mostró que más de la mitad de los votantes de Bush citaron temas

morales como el motivo principal de su apoyo. Eran más importantes para sus partidarios que el terrorismo. Y luego miren lo que sucedía en las cabezas de los partidarios de Kerry. Citaban la economía como su principal preocupación, por encima de los temas morales, por un margen de dos a uno. Otra encuesta llevada a cabo en los tres estados más peleados mostró que los temas morales estaban primero en la agenda de los votantes de Bush en Ohio y era casi su principal preocupación en Florida y Pennsylvania, en segundo lugar después del terrorismo.

La polarización política de Estados Unidos, que los resultados de ayer demostraron tan vívidamente, es, por lo tanto, cultural. Y profundizando esa división están los asuntos de filiación religiosa. Cerca de un quinto de los votantes se describe a sí mismo como "cristianos renacidos" y el martes votaron entusiastamente por Bush como "uno de ellos" por un margen de alrededor de cuatro a uno. Entre los practicantes regulares, Bush era el ganador fácilmente. A Kerry le fue mejor con los practicantes ocasionales.

Es en parte lo que aparentemente hizo que Kerry perdiera en Florida. Bush se llevó más de la mitad de los votos protestantes y católicos en el estado, y cerca de ocho de cada 10 habitantes de Florida practican alguna de esas religiones. "Como cristiano, Bush sostiene la moral y los valores sobre los que yo creo que se construyó la Constitución", explicaba Brett Williamson, un estudiante de Tallahassee de 20 años. "Yo creo en muchos de los mismos valores en los que cree él, estoy en contra del matrimonio del mismo sexo y en quitar a Dios de la Constitución", dijo Chris Pierson, una enfermera en el área de Orlando.

Durante décadas, el Partido Demócrata dependió de las iglesias de las ciudades del interior, muchas de ellas bautistas, con la mayoría de las congregaciones compuestas por negros, para obtener grupos de apoyo en momentos de elecciones. Ahora, en cambio, el factor Iglesia es un factor poderoso para los republicanos. Alrededor del país, fueron una fuerza crucial para alentar a los votantes de Bush a registrarse e ir a votar. Una señal del giro conservador pueden ser

las boletas con iniciativas antimatrimonio gay votadas en Arkansas, Michigan, Mississippi, Montana, Dakota del Norte, Kentucky, Oklahoma, Oregon, Utah, Georgia y Ohio. Y con la excepción de Ohio, fueron votadas por grandes márgenes. Es en Ohio, como consecuencia, donde se les puede desconocer inmediatamente a las parejas gays y lesbianas las sociedades domésticas existentes.

La única excepción en la tendencia fue el voto en California, que se volcó mayoritariamente por Kerry, y donde los electores apoyaban firmemente realizar una investigación de células madre, a la que Bush se ha opuesto. En ese estado se apro-

bó —59% votos a favor y 41% en contra— que se destinen 3000 millones de dólares para que se profundice en esta técnica con fines terapéuticos —para la cura de enfermedades— durante los próximos 10 años. El estado que gobierna el republicano Arnold Schwarzenegger se desmarca una vez más de la doctrina que dicta la Casa Blanca. California se convierte así en la mayor fuente de financiación en este campo de la medicina.

* De *The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-bèhère.*

OPINION

Por Enrique Zuleta Puceiro*

The Day After

Al igual que en el año 2000, cuando al cabo de una victoria pírrica logró la más cuestionada victoria de la historia electoral norteamericana, George W. Bush ha vuelto a hacer de la crisis una oportunidad. Desde el momento mismo de su discurso de la victoria, apunta a enterrar cualquier sombra de duda acerca de su legitimidad de origen, gobernando desde el primer instante como si contara con el respaldo de una unanimidad social definitiva. Un presidente europeo educado en las tradiciones del consenso parlamentario habría declarado ayer su comprensión frente al mensaje equilibrador de las urnas. Sin embargo, Bush pertenece a esa nueva raza de políticos para la que el gobierno es básicamente una disputa feroz por el poder, en la que ser es defenderse a través de un monopolio de la ruptura institucional y el acorralamiento y liquidación sistemática de todo potencial adversario. En la medida en que la operación requiere dosis extraordinarias de retórica disolvente, se impone ensayar algunas reflexiones apresuradas, a impulsos de las emociones del día después.

Ante todo, se impone subrayar la importancia del carácter plebiscitario de la elección. Contra lo que podrían sugerir las campañas, la competencia electoral enfrentó a una visión determinada de la política con una serie de visiones y modelos heterogéneos y poco conectados entre sí. Kerry fue sólo un emergente ocasional que corporizó con dignidad y eficiencia encomiables la reacción de sectores tan diferentes como las familias demócratas tradicionales, los intereses de Wall Street, la totalidad de las empresas periodísticas americanas y europeas, las minorías étnicas y

culturales de la nueva América y los impulsos renovados de la democracia participativa americana. La elección se planteó desde un principio como un verdadero plebiscito sobre el modelo Bush, apoyado por sectores socialmente predominantes, muy poco dispuestos a abandonar vigencias esenciales del credo americano o a desconocer a Bush las prerrogativas de poder de un presidente de tiempos de guerra. Se votó así básicamente en favor o en contra de Bush.

Se impone también una segunda evidencia. Cualesquiera sean las ideas y sentimientos que en cada uno pueda suscitar la América de Bush, lo cierto es que algunas de las batallas centrales a propósito del porvenir de la democracia se libran hoy al interior de la sociedad americana. Estados Unidos vive una nueva revolución participativa, a impulsos de la recuperación del capital social perdido y una visión renovada del papel de las instituciones. Las elecciones despertaron sentimientos y reflejos dormidos. Movilizaron y apasionaron a una sociedad aletargada en las rutinas de la democracia formal. La política recuperó dimensiones y vibraciones olvidadas y reactivó prácticas que siguen siendo ejemplares para el resto del mundo. Se ensayaron con éxito centenares de reformas electorales e innovaciones tecnológicas decisivas en la búsqueda de una mejor calidad en las instituciones y las prácticas del buen gobierno. Contra todo pronóstico y para desconcierto de los más de diez mil abogados destacados sobre el terreno por las maquinarias electorales demócratas y republicanas, se votó con rapidez y transparencia ejemplar.

* Desde Washington.

LOS AVANCES DE LOS REPUBLICANOS EN LAS DOS CAMARAS

derecha sobre el Capitolio

George W. Bush no sólo aumentó su caudal de votos, sino que también logró notables avances en el Congreso, como la caída del líder de la minoría demócrata y victorias arrasadoras en el sur del país. Los planes conservadores del presidente tienen ahora luz verde.



Tom Daschle, primer líder de la minoría demócrata en el Senado en caer en medio siglo. La Casa Blanca lo había señalado como el "principal obstruccionista" a sus planes en el Congreso.

cratas. Hubo algunos breves interludios, especialmente en el Senado, pero lo más frecuente era que un presidente republicano tuviera que lidiar con mayorías demócratas tanto en el Senado como en la Cámara de Representantes. Pero eso cambió en la revolución de 1994, liderada por el ex presidente de la Cámara baja Newt Gingrich. Desde entonces, los republicanos han gobernado ambas cámaras con la excepción de 2001-2002, cuando el republicano moderado de Vermont Jim Jeffords se pasó de bando para darles a los demócratas el voto que les faltaba. El resultado de ayer, sin embargo, significa que los demócratas habrán permanecido en la minoría en el Congreso por doce años más, por lo menos, hasta las próximas elecciones de mitad de mandato en 2006, con poca perspectiva de revertir la tendencia en un futuro cercano.

Hubo algunas luces de esperanza para los demócratas, notablemente la esperada conquista por avalancha de Barack Obama de una banca controlada por un republicano en Illinois y el triunfo de Ken Salazar en Colorado, reemplazando al republicano saliente Ben Nighthorse Campbell. Más aún, pase lo que pase, los demócratas mantendrán su cómoda "súper minoría" de 41 votos que les es necesaria para obstruir la aprobación de medidas que no les gustan. Pero esto no compensa los desastres en el sur.

Ayer se probó que el cataclísmico viraje en la política presidencial de los demócratas hacia los republicanos en los estados de la vieja Confederación se refleja ahora también en el Senado. Las pérdidas demócratas en Carolina del Norte y Georgia hicieron que esos tres estados ahora tengan dos senadores republicanos cada uno. Con David Vitter, los republicanos tienen su primer senador en Louisiana desde la era de la reconstrucción post guerra civil. En Florida, el ex miembro del gabinete de Bush Mel Martínez ganó un asiento que dejó vacante Bob Graham. En los 11 estados de la vieja Confederación sólo quedan ahora tres senadores demócratas.

A nivel de la Cámara de Representantes, donde el poder del partido no tiene obstáculo alguno, el es-

cenario es aún más tenebroso. La noche comenzó con una ventaja de 206 a 227 bancas a favor de los republicanos, y dos vacantes. Cuando todo finalizó, el poderoso líder de la mayoría republicana en la Cámara de Representantes Tom DeLay predecía una ganancia neta en al menos tres (debido en parte a una redistribución del mapa electoral en el estado de Texas) de los distritos que habían sido previamente de los demócratas. "Con una mayoría más grande podemos hacer incluso cosas más emocionantes", dijo DeLay (cuyo sobrenombre es El Martillo). El alardeo sólo puede aumentar la depresión de los demócratas.

Dado que a lo sumo sólo 30 o 40 de las 435 bancas de la Cámara de Representantes estaban en juego, una mayoría republicana de 203 a 232 sería virtualmente inexpugnable. Para dar vuelta las cosas, los demócratas deberán resolver su principal problema en el nivel presidencial: ¿cómo puede un partido de fuerte componente progresista esperar retomar el poder alguna vez en un país que se mueve cada vez más hacia la derecha? Como un viejo demócrata dijo ayer a la noche, cuando los resultados de la elección casi estaban definidos: "¿Qué diablos podemos hacer?". Su mortificación era comprensible.

Los índices de aprobación del presidente estaban en un 50 por ciento o menos, el país metido en una guerra en Irak que posiblemente no gane y una mayoría de los ciudadanos creía que el país estaba en "el mal camino" bajo la conducción republicana. Sin embargo, como demostró el desalentador desempeño de los demócratas en forma concluyente, el electorado no cree que el Partido Demócrata, en su presente forma, sea la respuesta.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Alicia B. Nieva.

QUIEN ES KARL ROVE, JEFE DE LA CAMPAÑA DE REELECCION

El oscuro arquitecto de la victoria

Por Mercedes López San Miguel

George W. Bush, uno de los líderes más impopulares del mundo —si no el más impopular—, consiguió la reelección que su padre no logró. La clase trabajadora norteamericana (blue-collar) terminó votando a los republicanos, convencida del "acierto" de los recortes de impuestos para los más ricos; de que la economía irá bien —en el marco de un déficit presupuestario histórico— y de que el mundo es más seguro sin Saddam —en plena posguerra incierta—. Para entender por qué los norteamericanos siguen viendo en este sujeto a su comandante en jefe, vale la pena detenerse en el hombre que lo asesora desde sus tempranos pasos por la política: Karl Rove.

Junto a George Walker Bush desde antes de su gobernación de Texas, Karl Rove, niño mimado de Bush, un hombre regordete de anteojos, ha sido cuestionado por sus tácticas nixonianas de hacer política. Cuando Bush asumió en el 2000, Rove ya estaba pensando en esta campaña para su reelección. Tras el 11-S, convenció a Bush de la conexión entre Saddam Hussein y Osama bin Laden, algo que la CIA no había podido. Según fuentes de la

administración, el consejero estuvo presente en una reunión en la que se trató el posible ataque a Siria después de Irak, en la que dijo que no era el "momento indicado".

Esta campaña estuvo signada por los temas de seguridad nacional (la lucha antiterrorista) e Irak. Rove, de 53 años, hizo por arte del marketing que vieran a Bush como "el líder que guió a su país con mano fuerte en tiempos difíciles" —no como el que realmente dilapidó un capital político nacional e internacional— tras los atentados terroristas del 11 de septiembre de 2001 y su doctrina pre-

ventiva. El feudo de Rove es el Comité Nacional Republicano. Llegó a la presidencia del Colegio Republicano en 1973, cuando muchas de las universidades estaban sumergidas en protestas contra la guerra de Vietnam. En esos tiempos, ya pertenecía al grupo de Lee Atwater, que luego pasara a ser conocido como el "perro de ataque", un agitador que asesoraría a Reagan y al viejo Bush.

Rove, un autoasumido "competitivo," se ha ganado una legión de enemigos desde entonces. "Este chico es peor que Haldeman y Ehrlichman", dijo una fuente a la prensa estadou-



Karl Rove, sonriente después de lograr sus resultados.

Hispanos, uno a uno

Por S. Pozzi *

La Cámara alta en el Capitolio tendrá entre sus 100 escaños a dos senadores hispanos que con su voz quieren defender los intereses y los derechos de la población latina, a pesar de su color político: el demócrata Ken Salazar (Colorado) y el republicano Mel Martínez (Florida). Ambos lograron afianzar sus puestos como senadores después de una reñida batalla en sus estados respectivos, por un margen de escasamente un punto porcentual respecto de sus férreos rivales políticos. Salazar y Martínez pasan a engrosar así la restringida lista de latinos con un escaño en el Senado, que con ellos suman cinco en la historia. Salazar era hasta la fecha el fiscal general en Colorado. El pasado verano optó por dar el salto hacia el Capitolio, tras imponerse en las primarias de su partido por una abrumadora mayoría. En la batalla por el puesto en el Senado, luchó contra el magnate cervecero republicano Peter Coors. El hermano de Ken Salazar, John, fue elegido por el voto popular para ocupar un puesto en la Cámara de Representantes tras batir al republicano Grez Walcher. Martínez, por su parte, es un viejo conocido en la política en EE.UU. por el puesto que ocupó como secretario de la Vivienda durante el primer mandato de gobierno de George W. Bush. La apuesta del partido era fuerte, hasta el punto de que fue uno de los que intervino en la convención del Partido Republicano celebrada en septiembre en Nueva York, con el propio presidente y su hermano Jeb Bush como padrinos.

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.



Franco Castiglioni,
político:

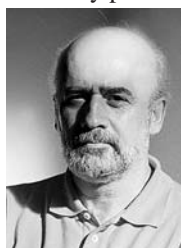


“La victoria de Bush pone en el centro del debate muchas de las cuestiones expuestas en los últimos días. En primer término, el argumento que señalaba que Bush y Kerry eran lo mismo porque en Estados Unidos las políticas son de Estado es falaz. Muchos aseguraban que ambos tienen la misma posición en el tema Irak, que Kerry también tiene ideas militaristas, y eso no es real. El que hizo la guerra preventiva fue Bush, y en todo caso los demócratas se hubieran encontrado con una situación no creada por ellos, pero en ningún momento apareció en su agenda seguir con la iniciativa preventiva. Otro elemento que emerge de estos comicios es que Bush refrendó en las urnas la posición que adoptó cuando asumió su primer período y que reafirmó luego del 11 de septiembre: la idea de que un atentado es una guerra. Esto no resiste ningún análisis, porque es como si España hubiera invadido Marruecos luego del 11 de marzo. En cuanto a la dinámica bélica encarada por Bush, una cosa es la preeminencia de su política imperial y otra distinta lo expuesto por los demócratas, que hablaron de respetar el Tratado de Kioto, de formar alianzas con los países europeos, y no de insistir con el eje de la guerra. La base de apoyo Bush son los sectores ricos, y Kerry dijo que iba a gravar al uno por ciento de la población: justamente los ricos. Kerry habló de redistribución, de política sanitaria, de derechos civiles y emitió una posición difícil de encontrar incluso en Europa sobre el derecho de las mujeres a la elección en el caso del aborto. Estos resultados demuestran que la derecha es en el mundo cada vez más autoritaria y menos respetuosa de las instituciones. Estados Unidos está muy lejos de los tiempos de Franklin D. Roosevelt: el establishment político y económico tomó partido por la derecha, la Justicia está sellada, y la Ley Patriótica está afectando derechos civiles como nunca desde el macartismo. El Partido Republicano dejó de ser una fuerza electoral para un candidato, y pasó a ser un bloque cultural cerrado y ahora va a tener la mayoría en el Congreso, lo que significa poder gobernar sin aliados, sin consultar con los demócratas. Estados Unidos tiene hoy una clara división de

La mirada de los especialistas

universos culturales: en una vereda está Woody Allen y en la otra Schwarzenegger. Es de esperar que la derecha aproveche que no sólo se trató de una victoria en el colegio electoral, sino además en votos, y ahora tendremos una derecha populista. Y un consejo que daría a las autoridades argentinas es que no digan más que para nosotros es beneficioso un triunfo de Bush, porque es lo mismo que cuando *La Nación* publica en tapa que el mal de la vaca loca en Europa abre grandes oportunidades para el país. No hay que perder de vista que Estados Unidos puede pasar de las relaciones bilaterales a la política del Big Stick sin problemas, y la administración Bush es la misma que embestía contra Argentina en defensa de los plomeros y carpinteros norteamericanos”.

Juan Gabriel Tokatlian,
analista internacional:



“Esta elección cristalizó una división muy profunda en la sociedad estadounidense y esto definitivamente va a tener consecuencias no sólo domésticas sino, además, en el ámbito internacional. La primera de ellas es que se van a legitimar las concepciones estratégicas del sector más recalcitrante del partido republicano, que va sentir que tiene vía libre para llevar adelante sus proyectos. Y en este sentido esos sectores van a tentar a George Bush a buscar otros escenarios de despliegue del poderío militar estadounidense, y Medio Oriente y el Asia Central seguramente estarán en el ojo de esa proyección. Por otra parte, para este segundo período Estados Unidos va a procurar un realineamiento de sus contrapartes mucho más fuerte. Va a intentar definir con más insistencia quién está alineado con Washington y quién está contra Washington. Y en ese marco, donde los márgenes de acción van a estar reducidos para la mayoría de los actores, Argentina enfrentará un gran desafío debido al rol que

ocupará durante los próximos dos años en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. La reelección de Bush –cuyo eje de campaña fueron los temas vinculados a la seguridad, a Irak y la lucha contra el terrorismo– muestra además que hay un conservadurismo moral muy profundo y arraigado en la sociedad norteamericana. Eso le permitió a Bush reafirmar de manera categórica su mandato, ya que no sólo se impuso en el número de votos, sino que además se alzó con la mayoría en ambas cámaras legislativas, y creo que esto es una señal dramática y fuertísima que coloca como sector dominante en el poder norteamericano a lo más fuerte de la derecha. Esto podría tener implicancias negativas incluso para la democracia norteamericana”.

Federico Schuster,

político:

“George Bush ganó su reelección como presidente de los Estados



Unidos. Esto era esperable. Y puede explicarse sobre la base de dos factores centrales. Uno, el terror. El terror que se encarnó en amplios sectores de la sociedad norteamericana después del 11 S y que Bush explotó hasta el extremo. A Bush lo salvó el 11 S. La crisis económica de los Estados Unidos es de una gravedad y magnitud de consecuencias impresionantes. Bush no pudo enfrentarla. Los atentados de las torres le permitieron, por una parte, desviar el foco de atención de la economía –que lo hubiera llevado a un fracaso descomunal– y por otra parte, generar un movimiento expoliatorio a partir de la aventura militar sangrienta en Irak. El proyecto del presidente es internacionalizar la crisis local (lo que no resulta difícil hoy para un país de la incidencia de los Estados Unidos) y compensar el déficit público con las ganancias que pueda obtener a partir de una estrategia armada de apropiación de recursos estratégicos. Sin embargo, la crisis es tal que sólo puede predecirse, a corto

o a mediano plazo, la imposibilidad de disfrazarla. Un segundo factor, ligado de algún modo con el primero, es la cultura autocentrada norteamericana, que pone en primer lugar la voluntad hegemónica y se antepone a cualquier dimensión que pretenda incluir al resto del mundo más que como comparsa turística relativamente exótica; escenografía que rodea al Imperio. Si a esto le agregamos un candidato como Kerry, que no logró presentarse ni como chicha ni como limonada, el juego termina de cerrarse. El resultado, sin dudas, impacta sobre nuestras vidas; pero a largo plazo el proceso de la decadencia americana no cambia demasiado”.

Alberto Ferrari Etcheverry,
ex subsecretario de Asuntos latinoamericanos:



“Estas elecciones no arrojan demasiadas sorpresas. Se trata del mismo pueblo que eligió a Nixon, a Reagan y a Bush. Es todo un signo de decir que de los cuatro últimos republicanos electos para la Presidencia, el menos incompetente de ellos fue Bush padre, mientras que los otros tres pueden ubicarse en el nivel de Carlos Menem. Por eso creo que no hay mucho que hablar de Bush, ni mucho que predecir para el país o para el mundo frente a un personaje de este tipo, que tiene como mayor apoyo el fundamentalismo evangélico –tal vez por su condición alcohólico recuperado–, y que es capaz de hacer cualquier cosa. Las bromas que se hacen sobre Bush recuerdan a las que caían sobre Hitler y Mussolini. Dudo que el pueblo alemán esté del todo recuperado de sus responsabilidades por haber llevado a Hitler al poder, y creo que algo similar puede pasar con el estadounidense. Estamos viviendo la hora más negra de la historia de los Estados Unidos. Esto es peor que lo que pasó hace cuatro años con el fraude y obliga a una análisis sobre qué es en lo que se ha convertido el pueblo norteamericano. En cuanto a la capacidad de Estados Unidos de dar una dirección al mundo, uno puede ser optimista y recordar que hace pocos días se juró la constitución de la Unión Europea, que hoy se presenta como un ejemplo más sensato de capitalismo porque hoy más unitario que Estados Unidos”.

KIRCHNER

"Sería

El ministro del Interior fue el encargado de ponerle palabras a la sensación generalizada en el Gobierno que, desde el punto de vista económico, era mejor la continuidad de los republicanos en la Casa Blanca. El Presidente felicitó al triunfador “en nombre de todos los argentinos”.

KERRY Y BUSH EN LA

Opiniones

♦ **Elisa Carrió,**
titular del ARI:



“La sociedad norteamericana para no tener miedo votó al que le generó el miedo y esto es muy malo porque es malo que los votantes crean elegir la seguridad con el que los metió en la inseguridad y en la guerra. Esto implica el fin de los Estados Unidos como imperio; seguirán siendo una nación pero no un imperio porque George Bush expresa el mal del mundo. Lo que va a seguir es la división entre los 14 países de América Central, con aceleramiento de acuerdos económicos con Estados Unidos y un poco la América del Sur, por otro lado, lo cual para mí es una oportunidad estratégica enorme”.

♦ **Aníbal Ibarra,**
jefe de Gobierno porteño:



“No creo que haya que esperar grandes cambios. El presidente George Bush ya ha manifestado que continuará con el modelo de política exterior centrado en la lucha contra el terrorismo. Un modelo que ha demostrado tener el apoyo de la mayoría de la sociedad de los Estados Unidos, pero que ha transformado el mundo en un lugar muy inseguro. La reelección de Bush, sumada a la obtención de la mayoría en ambas cámaras de representantes, hacen prever un gobier-

LE ENVIO UNA CARTA DE FELICITACION AL PRESIDENTE NORTEAMERICANO

mentir decir que nos fue mal con Bush"

“En nombre del pueblo argentino, de mi gobierno y en el mío propio, lo felicito por el proceso electoral democrático que ha tenido lugar en su país y por su triunfo”, saludó ayer el presidente Néstor Kirchner a través de una carta a George Bush, luego de que se confirmara su reelección al frente de la Casa Blanca. Aunque ideológicamente el gobierno argentino se sentía más cercano al derrotado demócrata John Kerry, la evaluación que se hacía ayer en la Rosada con el resultado puesto era que, desde lo económico, probablemente lo mejor fuera que siguiera Bush. “Sería mentiroso decir que con Bush nos fue mal”, sintetizó el ministro del Interior, Aníbal Fernández.

Junto con la de Kirchner salieron otras cartas rumbo a Washington. El vicepresidente Daniel Scioli felicitó a su par Dick Cheney y el canciller Rafael Bielsa saludó al secretario de Estado, Colin Powell. Las tres coincidieron en marcar que las relaciones bilaterales se fortalecieron en estos años, por lo que creen necesario profundizar el trabajo en la misma dirección.

“Comprometo mi voluntad y mis esfuerzos a fin de que la relación de amistad que une nuestros países continúe afianzándose, a través del diálogo franco y el respeto mutuo, en la defensa de los valores que comparti-

mos y en los que creemos: el fortalecimiento de la democracia, el respeto de los derechos humanos y el compromiso con la paz y la seguridad globales”, sostiene el párrafo más extenso del mensaje de Kirchner.

Más allá de las palabras protocolares, en Gobierno no había desazón por el resultado en Estados Unidos. “Vamos a plantear una nueva agenda de trabajo que será en positivo, con una variedad de temas basados en inversiones”, explicó, desde Washington, el embajador argentino José Octavio Bordón.

Sin olvidar las buenas perspectivas que podía haber generado un triunfo de Kerry, en la Casa Rosada recordaban el buen *feeling* que generaron Bush y Kirchner en las dos reuniones formales que mantuvieron y en los demás encuentros circunstanciales que los juntaron en cumbres presidenciales. Bush recibió a Kirchner en la Casa Blanca a mediados del año pasado —aun antes de lo pensado por



ambas diplomacias— y allí apoyó la renegociación de la deuda argentina. Incluso, aconsejó a Kirchner “pelearle hasta la última moneda” al Fondo Monetario Internacional.

El mismo clima de confianza se recreó en el encuentro que mantuvieron en enero pasado en la Cumbre de las Américas, en Monterrey, pese a los sombríos pronósticos que la habían rodeado. Incluso, algunos integrantes de la comitiva comenzaron a elaborar teorías que justificaran la buena relación personal de dos presidentes que, en apariencia, no podrían pensar más diferente. Entre otras cosas, imaginaron que se podía explicar en que los dos eran del interior, que les gustaba pelear o que preferían la frontalidad a los vericuetos del lenguaje diplomático.

En Gobierno marcaban, además, que las buenas relaciones se habían materializado en oportunos apoyos norteamericanos en momentos cruciales de las negociaciones con los organismos internacionales de crédito. Y eso pese a que Kirchner se permitió algunos gestos de independencia como, por ejemplo, abstenerse de condenar a Cuba en la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

Sea lo que fuere lo que pueda generar esa buena relación, debido a lo resuelto el martes por los electores norteamericanos, tendrá oportunidad de reeditarse en los próximos años.



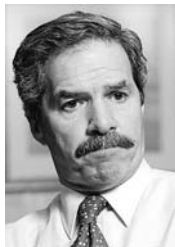
Néstor Kirchner y George Bush durante su primer encuentro, el año pasado, en la Casa Blanca.

MIRADA DE OFICIALISTAS Y OPOSITORES

desde la política

no más radical, que dificultará la conformación de un mundo más equilibrado. En este escenario, lo más probable es que tanto la Argentina como América latina sigan estando lejos de ser una prioridad para la agenda del gobierno republicano, dominada por Irak, Medio Oriente, China y la Unión Europea”.

♦ **Felipe Solá,**
gobernador de Buenos Aires:



“No quería poner el corazón en Estados Unidos porque uno tiene que gobernar acá, pero John Kerry me caía bien. De todos modos, la experiencia argentina en este año y medio del presidente Néstor Kirchner y el presidente George Bush no es mala. Ha habido avances”.

♦ **Mauricio Macri,**
titular de Compromiso para el Cambio:



“A pesar de que no estoy de acuerdo con la política bélica que ha llevado George Bush en los últimos tiempos, considero que la relación de la Argentina con Estados Unidos nunca estuvo tan bien como con esta última administración. Si bien no creo que estemos en el orden las prioridades de los Estados Unidos, la política de Bush es más abierta para la región. Espero que la relación vaya en aumento y permita que vengan inversiones y que

con eso se genere más trabajo. A John Kerry no le veía perfil de presidente de los Estados Unidos”.

♦ **Angel Rozas,**
presidente del radicalismo:



“Celebro que se haya resuelto rápidamente el conteo del proceso electoral en los Estados Unidos y que no se haya tensado la cuerda como hace cuatro años. Espero que George Bush no insista con la teoría de unilateralismo y que volvamos al viejo esquema multilateral, porque la seguridad no es un tema que deba preocupar únicamente a los Estados Unidos sino al mundo entero. Espero también que Bush entienda que si bien la seguridad frente al terrorismo internacional es preocupante, no es el único tema: hay que sumar la pobreza y la exclusión que existe en muchos países que deberían figurar también en la agenda norteamericana. En relación a la Argentina, el único problema que veo es que el Gobierno haya ido a la Convención Demócrata. Es una imprudencia que el Gobierno opine con antelación, como acostumbra, de todos los candidatos de la región; una cosa es un partido y otra un gobierno, donde las relaciones internacionales obligan a tener posiciones de mayor cautela. Por lo demás, tanto John Kerry como Bush no hicieron ningún compromiso público por Latinoamérica ni por Argentina, así que no creo que tengamos que esperar demasiado”.

Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología



CENSO NACIONAL DE DOCENTES 2004

CENSO NACIONAL DE DOCENTES 2004

DEL 25 DE OCTUBRE Y DURANTE NOVIEMBRE

QUEREMOS QUE LOS DOCENTES NOS AYUDEN A CONTAR, POR ESO YA ESTÁ EN MARCHA EL CENSO NACIONAL DE DOCENTES. SI USTED ES MAESTRO O PROFESOR, NO DEJE DE PARTICIPAR. SU OPINIÓN ES FUNDAMENTAL PARA EL DESARROLLO DE POLÍTICAS EDUCATIVAS Y PARA EL MEJORAMIENTO DE LAS CONDICIONES INSTITUCIONALES Y LABORALES DE TODOS LOS DOCENTES DEL PAÍS.

COLABORE CON EL CENSISTA.



PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina
un país en serio

En octubre, los precios durmieron

El mes pasado, el índice de precios al consumidor fue del 0,4 por ciento. El rubro Ropa aumentó 3,2. Bajó la canasta básica.

El freno en el consumo evitó que se convaliden alzas de precios y la inflación regresó en octubre a los bajos niveles de los primeros meses del año. La evolución del Índice de Precios al Consumidor del Gran Buenos Aires fue del 0,4 por ciento. El indicador podría haberse reducido aun más de no haber sido por la fuerte suba estacional de la indumentaria, concretamente del rubro Ropa, que aumentó el 3,2 por ciento en el mes. Aunque Alimentos y Bebidas crecieron el 0,2 por ciento, aquellos que integran la canasta básica alimentaria redujeron sus precios el 0,4 por ciento.

Si la economía fuese mirada solamente por los números de algunos de sus principales indicadores macro, como el crecimiento y la inflación, la realidad no podría ser mejor. Son escasos los ejemplos de economías abiertas que lograron crecer a tasas altas y a la vez consiguieron mantener los precios en niveles bajos. Según el Ministerio de Econo-

mía, Argentina crecerá por encima del 7 por ciento este año y, de acuerdo al comunicado difundido ayer por el Indec, en los primeros nueve meses de este año la inflación fue de sólo el 5,2 por ciento. Un porcentaje todavía bastante lejos de las previsiones presupuestarias que la situaban en un rango de entre el 9 y el 11 por ciento. Además, la canasta básica alimentaria volvió a bajar en octubre, esta vez el 0,4 por ciento, dato estadístico que tiene el efecto mágico de reducir los índices de pobreza, pues el valor de esta canasta en relación a los ingresos de la población se utiliza para demarcar la "línea de indigencia". Para no ser indigente un adulto necesitó en octubre 236,7 pesos.

Lo notable es que la economía argentina también se caracteriza por una estructura de formación de precios oligopólica. Cualquier mejora del poder adquisitivo de la población no tarda en trasladarse a los precios. En octubre, sin embargo, los precios se frenaron, las ventas de los supermercados cayeron y al-



Otra vez más, la indumentaria fue lo que más subió el mes pasado. En cambio, la canasta básica alimentaria volvió a bajar en octubre.

gunos estudios privados señalaron una caída del consumo global. En consecuencia, las alzas de precios que se insinuaron en su momento no fueron convalidadas por la demanda y debieron retrotraerse.

El 0,4 por ciento de suba en el nivel general estuvo compuesto por un alza de 0,6 por ciento en servicios y del 0,3 por ciento en bienes.

Los datos del Indec mostraron que sólo hubo ajustes notables en aquellos productos sometidos a un aumento estacional de la demanda, como la ropa. Estos aumentos se producen sólo al final de la cadena, en los comercios minoristas y no necesariamente en la industria, como lo revela el rubro "Accesorios y servicios para la indumentaria", que bajó el 0,1 por ciento.

No obstante, sería un error limitar el aumento de la ropa sólo a la demanda estacional, ya que en lo que va del año acumula un alza del 10,8 por ciento, más del doble del nivel general. El efecto importaciones de Brasil no parece traducirse

en lo más mínimo en los precios minoristas.

En el rubro Alimentos y Bebidas, que en los primeros diez meses del año creció un 5,6 por ciento, apenas por encima del nivel general, sólo tuvieron fuertes cambios en octubre los rubros vinculados a las variaciones estacionales. Mientras las frutas aumentaron el 10 por ciento, las verduras se abarataron el 9,7 por ciento. Hubo también algunos ajustes puntuales por encima de la media. En carnes, por ejemplo, el alza fue del 0,9 por ciento y en bebidas no alcohólicas, del 0,7 por ciento. En general el resto de los rubros mostró precios relativamente estables con variaciones iguales o inferiores a la media.

Siempre en octubre, los precios mayoristas se incrementaron 0,6 por ciento y en lo que va del año la suba fue del 8,3 por ciento.

En tanto, el costo de la construcción avanzó 0,8 por ciento, acumulando en los primeros 10 meses un alza del 10,8 por ciento.

MESETA EN LA PRODUCCION DE AUTOS

Salida exportadora

La recuperación de la industria automotriz parece haber encontrado su techo, al menos durante este año. Hace tres meses que la producción y las ventas al mercado interno se mantienen estabilizadas en torno de los mismos valores. La meseta, de todos modos, está en un nivel muy superior al de las cifras del año pasado, con subas de más del 50 por ciento. En octubre, lo que se destacaron fueron las exportaciones, que treparon 10,6 por ciento contra septiembre y 86,4 puntos en la comparación interanual. Las terminales automotrices reconocen que 2004 terminará con resultados mejores a sus expectativas iniciales y pronostican un nuevo envión para 2005, sobre todo porque después del esperado arreglo con los acreedores se produciría un aumento del consumo.

La Asociación de Fabricantes de Autos informó que el mes pasado se despacharon 26.363 vehículos a las concesionarias, un 3 por ciento menos que en septiembre y 54,4 por arriba de igual mes de 2003. El modelo más demandado volvió a ser el Volkswagen Gol, que con 3257 unidades estiró su ventaja en el año a más del doble respecto del segundo: 36.338 contra 16.229 del Chevrolet Corsa. En la carrera de 2004, el Peugeot 206 se ubicó en tercer lugar

(13.785) y luego se colocaron el Ford Ecosport (12.009), el Fiat Palio (10.679), el Renault Clio (10.551), el Ford Fiesta (7348), el VW Polo (6850), el Fiat Siena (6567) y el Ford Ka (6095).

Entre enero y octubre, las ventas ascendieron a 256.700 unidades, un 115,6 por ciento más que en igual período del año pasado. La expectativa de las fábricas es que el año finalice con colocaciones algo superiores a los 310.000 vehículos. Y para 2005 vaticinan que ascenderán a más de 350.000. Todavía haría falta una suba del 35 por ciento para llegar al record de 1994.

En cuanto a la producción, en octubre fue de 25.459 unidades, un 0,7 por ciento menos que en septiembre, pero 52,3 puntos por encima del mismo mes de 2003. En diez meses, el aumento llegó al 53,1 por ciento, con 208.760 unidades. La producción está un par de escalones por debajo de las ventas porque los modelos más solicitados provienen de Brasil. De hecho, el mes pasado sólo se colocaron 8777 autos fabricados en el país, sobre un total de 26.363. La caída de la fabricación no fue mayor porque las exportaciones vienen repuntando en los últimos meses. En octubre lo hicieron en un 10,6 por ciento contra el mes anterior, llegando a 16.473 vehículos.

PAQUETE DE

Tentar

Por Cledis Candelaresi
Desde Mar del Plata

Frente a un auditorio empresario que desbordaba el salón ubicado en el subsuelo del Sheraton marplatense, el presidente del Banco Central hizo gala ayer de una inquebrantable voluntad de mantenerse al margen del diseño de la política económica, evitando interferir en el área de Roberto Lavagna, y se limitó a anunciar un paquete de medidas que tendrán por finalidad alentar el crédito en pesos a largo plazo. La batería de iniciativas enunciadas por Martín Redrado durante la primera jornada del coloquio ejecutivo de Idea incluye la posibilidad de constituir depósitos a 180 días ajustables por alguna retribución variable, que aseguraría al propietario de ese dinero preservar el valor de su capital. Se trata de un incentivo para aprovechar la gran liquidez del sistema financiero.

"¿Cuándo tendremos créditos más baratos?", se despachó el director de Petrobras y anfitrión del evento, Oscar Vicente. La pregunta no tuvo una respuesta muy contundente.

Los empresarios tampoco tuvieron precisiones acerca de cuál será la suerte que correrán los tenedores de Letes en dólares, ya que Redrado evitó cuidadosamente opinar sobre cualquier tema que pueda desnudar alguna eventual diferencia de criterio con Economía, algo que le costó la cabeza a su antecesor, Alfonso Pray Gay. "Ningún presidente del Banco Central se ocupa de los temas de Tesorería", eludió con admirable disciplina. También dejó en ascuas al hombre de empresa que en un rapto progresista le hizo llegar por escrito la pregunta de si no le parecía que la solvencia fiscal estaba fundada en el cobro de impuestos regresivos. "La política monetaria tiene que garantizar el valor de la moneda", es todo lo que arrimó Redrado.

Minutos antes del improvisado cuestionario, el flamante titular del BC coronó una extensa exposición sobre la coyuntura económica internacional, identificando los instrumentos a través de los cuales el Central intentará estimular el mercado de créditos en pesos, buscando complementarlo con el mercado de capitales. "El sistema financiero recuperó rentabilidad y en el último mes el crédito aumentó un 18 por ciento en los distintos rubros", destacó. Pero eso no alcanza para solucionar el déficit de financiamiento a largo plazo y por eso se arremeterá con un cuarteto de medidas:

◆ A partir de hoy se autoriza a los bancos a tomar depósitos en pesos, a 180 días y ajustables por alguna retribución variable, por ejemplo un índice de producción agropecuaria o bursátil. La medida está pensada básicamente para los inversores institucionales como las Administradoras de Fondos de Jubilaciones y Pensiones, que hoy captan unos 200 millones de pesos por mes, colocados a corto plazo. ◆ Antes de fin de año se corregirá el marco legal para permitir el ajuste por CER para las Obligaciones Negociables que se emitan a más de un año de plazo. Con esta intención, los técnicos del Central están

Déficit textil con Brasil

La balanza comercial del sector textil con Brasil registra un déficit acumulado de 800 millones de dólares entre enero de 1998 y septiembre pasado, señaló la Fundación Pro Tejer, entidad que agrupa a las principales empresas locales del sector. También precisó que en los primeros nueve meses de este año las importaciones de materias textiles y sus manufacturas alcanzaron los 562 millones de dólares, un incremento del 26 por ciento respecto de igual período del 2003. En lo que respecta al comercio con Brasil, las importaciones de productos textiles superaron los 280 millones de dólares, el 50 por ciento del total de compras externas del sector. De esta forma, se registró un aumento del 15 por ciento respecto del mismo período del año anterior y del 297 por ciento en relación con los primeros nueve meses del 2002 precisó Pro Tejer. Y agregó que, si se contemplan los 93 millones de dólares de exportaciones de textiles de la Argentina al Brasil registrado entre enero y septiembre pasado, el saldo de la balanza comercial en ese sector registra un déficit de 190 millones de dólares.

Audiencia pública

RESOLUCION N° 1142-A.A.LEY N°123-SSMAMB-2004 modificada por:
RESOLUCION N° 1145-A.A.LEY N°123-SSMAMB-2004

EXPEDIENTE N° 56.920/04

La Subsecretaría de Medio Ambiente del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires convoca a Audiencia Pública:

PROYECTO INSTALACION DE PLANTA DE CLASIFICACION DE MATERIALES

Objeto: Proyecto para la instalación de una Planta de Clasificación de Materiales a ubicarse en el predio sito en la Avenida Varela y la calle Ana María Janner de esta Ciudad.

Lugar: Centro Cultural Adán Buenosayres, Avenida Asamblea N° 1200 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Fecha y hora: Martes 14 de diciembre de 2004 a las 10.00 horas.

Lugar de inscripción: Dirección General de Asuntos Políticos y Legislativos, Avenida de Mayo 560, Piso 2°, Oficina 26, Tel. 4343-2620/8655 de Lunes a Viernes de 11:00 a 19:00 horas o en el Centro de Gestión y Participación N° 5, Centenera N° 2906 de Lunes a Viernes de 11:00 a 16:00 horas, desde el día 10 de noviembre hasta el día 6 de diciembre de 2004.

Vista del expediente: Dirección General de Asuntos Políticos y Legislativos, Avenida de Mayo 560, Piso 2°, Oficina 26, desde el día 10 de noviembre hasta el 6 de diciembre de 2004 de 11.00 a 19.00 horas.

Autoridades: Presidida por el Señor Subsecretario de Medio Ambiente Marcelo E. Vensentini, o por el funcionario que el designe. Coordinada por la señora Susana Estrábaca y/o Dr. Eugenio Davide y/o Gustavo Peters Castro, funcionarios de la Dirección General de Asuntos Políticos y Legislativos.

Procedimiento aplicable: Ley N° 123, modificada por la Ley N° 452 y sus Decretos Reglamentarios - Evaluación de Impacto Ambiental - Ley N° 6 modificada por las leyes Nros. 229, 258, 533, 567 y 761, el Decreto N° 2696/2003 (B.O.C.B.A. N° 1836) y sus modificatorios.

MEDIDAS DEL BANCO CENTRAL PARA ALENTAR DEPOSITOS Y CREDITOS

a ahorristas con rentas más elevadas

Martín Redrado

anunció en el Coloquio de Idea cuatro

iniciativas para

incentivar la

constitución de plazos

fijos en el sistema.

El titular del Banco

Central informó que se

permitirán colocaciones

en pesos a 180 días

indexados. También se

podrá ajustar por

CER las ON.

analizando retoques al artículo 27 del decreto 905, condición para poder instrumentar la medida.

◆ Se promoverá la negociación bursátil de los certificados de depósitos que tienen los bancos en su poder. La finalidad, como en los casos anteriores, es aumentar la capacidad prestable de las entidades.

◆ El Central permitirá la homogeneización de plazos y tasas de los préstamos para generar paquetes crediticios que luego puedan ser vendidos. Por este mecanismo de securitización, los créditos “homogeneizados” servirían para integrar un fideicomiso y contra ellos se emitirían nuevos títulos.

La búsqueda de herramientas que permitan a las entidades financieras otorgar más préstamos en pesos y a mayor plazo fue reconocido por el presidente del Central como uno de los dos ejes de la política que planea instrumentar durante sus seis años de permanencia en el cargo. “La mayor satisfacción que puede tener un funcionario es ver que sus políticas lo trascienden”, sentenció ayer desde el escenario marplatense en tono de estadista. La otra idea fuerza es res-

Paquetes: El Central permitirá la homogeneización de plazos y tasas de los préstamos para generar paquetes crediticios que luego puedan ser vendidos.

petar a rajatabla la meta de inflación como rectora de la política económica, el mismo criterio que defendía el desplazado Prat Gay.

“No estamos mirando al tipo de cambio”, aseguró el funcionario, quien admitió que el Gobierno deberá corregir hacia abajo la meta inflacionaria prevista para este año y que se ubicaría entre el 6 y el 6,5 por ciento. Para el próximo, tampoco hay inquietudes relevantes. El previsto ajuste en las tarifas de servicios públicos sumaría entre 1 y 2 puntos al índice anual. “Esos ajustes ya comenzaron a aplicarse y la economía los está absorbiendo muy bien”, tranquilizó Redrado.



Los empresarios que participan del Coloquio de Idea escucharon los anuncios de Martín Redrado.

Manifestaron preocupación por la escasez de créditos. El titular del BC no opinó sobre la deuda en default.

LOS EMPRESARIOS SE ACOMODAN AL DISCURSO SOCIAL DEL GOBIERNO

El negocio pasa por cambiarse de camiseta

Por Cledis Candelaresi

Desde Mar del Plata

Indiferentes al resultado electoral estadounidense, pero atentos a la renegociación de la deuda pública que recomiendan reestructurar con un acuerdo lo más rápido posible, los ejecutivos de IDEA inauguraron ayer un coloquio singularmente próspero: con el record de nuevos socios, de asistentes (750) y de sponsors (81) y un ánimo mucho más optimista respecto de la suerte de la economía que el año anterior. Aunque fue formalmente invitado, Néstor Kirchner no vendría a palpar personalmente este clima favorable a su política. En su lugar enviaría a su jefe de Gabinete, Alberto Fernández, para que clausure el evento mañana por la noche. Para entonces, el llamado a ver la otra realidad que ayer se hizo desde el panel de temas sociales posiblemente haya quedado en el olvido. “Enorme es la distancia entre un hijo de ustedes, que puede hacer un master en Harvard, y un chico de un barrio marginal”, remarcó ante el micrófono Casaretto, el obispo de San Isidro y presidente de Cáritas.

Ningún asistente al Coloquio Anual 40 parecía inquieto por el resultado de las elecciones de Estados Unidos. “El interés de los Estados Unidos en la Argentina es directamente proporcional a la importancia económica relativa de nuestro país en la economía del mundo: el 0,0001 por ciento”, graficó Angel Estrada, dueño de la editorial homónima.

Pero es otra la relevancia que los hombres de empresa le asignan a un acuerdo con los acreedores externos. “Hay que negociar de modo tal que no se afecte el futuro. La historia dirá si se negoció bien o mal. Pero debe haber un acuerdo lo antes posible, de lo contrario se detiene el crecimiento”, opinaba ayer Gustavo Grobocopatel, dueño de la empresa

agrícola que este año exportará por 95 millones de dólares.

El consenso es unívoco en torno de la importancia de superar el default lo antes posible. Aunque eludiendo expedirse sobre el contenido de la propuesta oficial a los acreedores, el titular de la Asociación de Bancos de la Argentina señalaba ante **Página/12** la necesidad de clausurar rápido la puja con los tenedores de bonos. “De lo contrario, el cuadro fiscal es indefinido y, por lo tanto, hay incertidumbre sobre toda la economía”, sentenciaba Mario Vicens. Otro banquero ponía sobre la mesa otro de los problemas: las tensiones que generan sobre los bancos que ellos ya tengan un acuerdo, aunque esto se base en la pesificación de sus acreencias, quita incluida.

Pero la demanda al Gobierno no tiene el tono imperativo que tenía a principios de la gestión kirchnerista: el ánimo empresario mejoró con-

siderablemente, incluso el de las privatizadas, con las que existen varias cuentas pendientes. “Aumentó la demanda y mejoró el clima con nuestros clientes”, admitía ayer ante este diario el máximo responsable local de una empresa española con participación en varios segmentos del gas. “El sector venía reclamando políticas activas y se promulgó la Ley del Software. Hay que sacarse el sombrero ante un gobierno que hace estas cosas”, se entusiasma Pedro Sorop, gerente general de Microsoft Argentina.

En contraste con esta algarabía por la prosperidad de los negocios, ayer hubo varias voces que hicieron un rápido paneo sobre los problemas sociales, empezando por el propio Oscar Vicente. “El 80 por ciento de los chicos hoy nace en la pobreza y de allí saldrán nuestros próximos gobernantes”, advirtió el hombre de Petrobras. Los organizadores de IDEA,

que este año preside Enrique Pescarmona, pusieron especial empeño en demostrar que no son indiferentes al drama de los menos favorecidos, sobre el que expusieron Casaretto, la dirigente cegetista Susana Rueda y los ministros de Salud, Ginés González García, y de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, en el primer panel del día.

En un discurso muy político, la hermana del Presidente identificó a la década del '90 como “la década del dolor” y se ocupó en destacar que “entre el primer semestre del 2003 y el del 2004 la pobreza disminuyó del 54 por ciento al 44 por ciento”. El ministro de Salud remarcó que “cualquier evasión de impuestos le pega al corazón de la política social”, mientras que Casaretto enfatizó la responsabilidad de los lobbies. “Ese es el meollo de la cuestión: cuando intereses sectoriales están por encima del bien común”, concluyó.

FIRMAN ACUERDO PARA AMPLIAR EL GASODUCTO SAN MARTIN

Petrobras tira los caños

Por C. C.

Desde Mar del Plata

Después de complicadas y arduas negociaciones ayer se firmó una carta de intención para ampliar el gasoducto San Martín, a cargo de la Transportadora de Gas del Sur, liderada por Petrobras. La singular ingeniería financiera para conseguir los 285 millones de dólares que demandará la obra compromete a la empresa brasileña a otorgar un “préstamo puente” para adelantar trabajos, ubica al Banco Nación como garante del emprendimiento y promete cargar sobre los usuarios no residenciales el costo vía una suma adicional. Pero este punto decisivo aún no estaría legalmente resuelto.

La idea base es que la ampliación se financie a través de un fideicomiso que administrará el Banco Nación y que se nutrirá con un aumento sobre la tarifa de los clientes industriales o comerciales. Pero la creación de ese cargo específico para infraestructura obliga a modificar el marco regulatorio del sector a través de una ley que el Gobierno prometió a los empresarios, pero cuyo proyecto aún no habría llegado al Parlamento. Según conjeturan fuentes de Petrobras presentes en el coloquio marplatense, podría apelarse al atajo de que sea el propio ente regulador el que admita ese cambio de criterio.

El grueso de los recursos los aportará el banco estatal brasileño Bndes, en el marco del acuerdo de garantías recíprocas entre los países, algo que

transforma al Estado en aval de última instancia. Pero mientras esos fondos llegan, Petrobras adelantará el dinero para la compra de caños y otros materiales, algo que no estaba dispuesta a hacer de entrada. Sucede que sin este aporte para apurar trabajos, la obra no estaría concluida antes del invierno y no se podría evitar otra crisis motivada en un faltante de gas.

Para lograr el cometido de aumentar la capacidad de transporte en 2,9 millones de metros cúbicos por día, también habría fondos de la propia TGS y de otros productores de gas del sur, la Total entre ellos. Para todos el negocio está asegurado por la vía de un incremento en la tarifa de transporte cuya envergadura nadie quiere precisar, pero que rondaría el 35 por ciento.

Fuerte cruce entre el oficialismo y la oposición por el Presupuesto

Los diputados comenzaron ayer a debatir el Presupuesto 2005. El bloque del PJ quería una rápida sanción. Críticas de la oposición.

Por Eduardo Tagliaferro

Para el oficialismo de la Cámara de Diputados todo aparece bajo control. Una vez alcanzado el quórum, con los votos necesarios a la hora de la votación en general, la aprobación del Presupuesto 2005 es para el peronismo tan solo una cuestión de tiempo. Al cierre de esta edición, las numerosas horas de discursos, en los que la oposición cuestionó la delegación de facultades en manos del jefe de Gabinete para reasignar partidas y la subdeclaración de ingresos y sobreestimación de gastos, no pusieron en peligro el voto favorable a la iniciativa enviada por el Gobierno.

En los planes previos, el peronismo había acordado que la sesión pasaría a cuarto intermedio a la medianoche. La larga lista de inscriptos para hacer uso de la palabra puso en duda que antes de eso se lograra votar en general. Algo que el oficialismo postergaría para hoy. Luego comenzará el complejo tratamiento en particular. Momento en el que generalmente los bloques pretenden introducir cambios al proyecto original. Algo que desde hace dos años la empecinada negativa del jujeño Carlos Snopek, titular de la Comisión de Presupuestos, ha desterrado. Con mayoría holgada, el justicialismo suele no aceptar modificaciones y el debate, tal como sucedió ayer, se convierte en una formalidad sin sentido. Por lo menos para modificar la realidad.

La misma formalidad dominó el discurso con el que Snopek defendió el Presupuesto 2005 y los denominados superpoderes. El Presupuesto llegó al recinto con veinte artículos más que los remitidos desde la Casa Rosada. Casi todos ellos comprometen gastos con los que los legisladores apuntan a dar señales políticas a sus referentes locales o a su base social. El veto presidencial suele ser el freno de esos gestos.

Uno de los más contundentes cuestionamientos a la propuesta oficial estuvo en boca del diputado de la CTA, Claudio Lozano. Luego de detenerse minuciosamente en los montos subejecutados de las partidas del 2004, la sobreestimación de gastos y la subestimación de recursos, esbozó algunas políticas que se podrían realizar con esos

dineros. "En verdad están guardando plata en la caja porque no saben cuánto les cuesta el arreglo de la deuda y porque están financiando a las grandes empresas como Repsol, Techint, Peugeot, Aluar, Cargill", concluyó Lozano.

Las críticas siguieron de mano del puntano Adolfo Rodríguez Saá. Cuestionó los superpoderes por innecesarios y se preguntó por qué el pueblo no seguía atentamente este debate. El puntano dijo que el Gobierno decía una cosa y hacía otra y que también mentía a la población cuando decía que la deuda externa tendría una quita del 75 por ciento.

También la diputada Alicia Castro se sumó a las críticas del Presupuesto. Luego de enunciar que votaría en contra, se detuvo en algunas injusticias y también en algunas corrupciones como calificó a la falta de pago de canon por alguna empresa. "Los números macroeconómicos muestran prudencia", concluyó el liberal Federico Pinedo, antes de anunciar que en ésta acompañaría al Gobierno. Hablaba de la votación en general. La defensa a la propuesta oficial llegó de la mano de Daniel Carbonetto. Luego de cobijarse en el repaso de jornadas heroicas del peronismo, allá por 1945, volvió al presente para pedir que "Dios guíe al presidente Kirchner". No pudo evitar, pese a su esfuerzo, que el pasado contrastara con el presente. "El de Carbonetto fue un discurso bien peronista", comentó un conocedor del denominado Movimiento Nacional y Popular. No estaba hablando del lenguaje, sino por la distancia entre los dichos y los hechos. Continuará.

ALGUNOS JUECES NO ACATAN EL FALLO PESIFICADOR

Rebelión en los tribunales inferiores

La resolución de la Corte Suprema declarando la constitucionalidad de la pesificación de los depósitos está provocando fallos disímiles en los niveles inferiores de la Justicia. Ayer, el juez federal Angel Di Matteo siguió la doctrina del máximo tribunal, pero su colega santafesina Silvia Aramberri ordenó restituir a un grupo de ahorristas depósitos por más de 50 mil dólares.

Aramberri, jueza federal de Ro-



En el debate por el Presupuesto, los diputados sacaron todo afuera. Hoy continuará la sesión y el PJ asegura que será aprobado.

EL BANEX ADQUIRIÓ EL BANCO SOCIÉTÉ GENERALE

El regreso del Supervielle

Después de 40 años, la familia Supervielle va a recuperar el banco que fundó hace cuatro generaciones. La posibilidad se la dio la retirada de otro banco extranjero, el Société Générale. El grupo francés, el segundo de esa nacionalidad que deja la Argentina, decidió desprenderse de sus negocios en el país después de 64 años y les vendió sus activos al Banco

Banex, del cual son dueños los Supervielle. Una vez que el Banco Central y Defensa de la Competencia aprueben la operación, la entidad resultante se llamará Banco Supervielle. Eso ocurriría durante el primer trimestre de 2005.

La nueva institución se convertirá en la sexta de mayor envergadura entre los bancos de capital nacional. Contará con activos por 1965

millones de pesos y empleará a 2000 empleados distribuidos en 112 sucursales.

La operación forma parte del eslabón de una cadena que se empezó a armar junto con la explosión de la crisis. A partir de 2002 se revirtió la tendencia de los años '90: en vez de llegar, los bancos extranjeros comenzaron a abandonar la Argentina. Algunos en forma desordenada, como el canadiense Scotiabank o el también francés Crédit Agricole, que poseía al Suquia, al Banco de Entre Ríos y al Bisel. Otros extranjeros, en cambio, tomaron otro camino y desinvertieron, aun cuando ello implicó poner plata para dejar las cuentas claras. El inglés Lloyd's, cuyos activos quedaron en poder del Patagonia Sudameris, fue uno de ellos. Precisamente, los italianos de Indesa, que eran propietarios del Sudameris, dejaron el control del banco a la familia Stuart Milne. El holandés ABN Amro vendió su negocio minorista al Galicia. Mientras tanto, el Hipotecario sigue negociando la adquisición de la Banca Nazionale del Lavoro.

Volviendo a la historia del Banex, la compra del Société significa también la reunión de la familia Supervielle, que se había separado en los negocios cuando una parte siguió con aquel banco homónimo y otra abrió la agencia de cambios Exprinter, que luego se convertiría en banco bajo el nombre de Banex. Esta entidad participó de la privatización de la banca provincial: desde 1996 gestiona el ex Banco de San Luis. Y también se había quedado con la mitad del Balcarce, que quebró hace unos años. Con la compra de ayer, los Supervielle expandirán sus negocios. Quieren dejar de ser un banco especializado para pasar a ser un banco universal. De hecho, el Société les dejará 50.000 "cuentas sueldo" y amplios servicios de comercio exterior.

ECONOMÍA Y HACIENDA

MGP

LLAMADO LICITACIÓN PÚBLICA 01/04

Objeto: Contratación de Seguros - EXPEDIENTE N° 3706-6-04 Cpo. 01

APERTURA: 30 noviembre de 2004 - **HORA:** 10 - **PRESUPUESTO OFICIAL TOTAL:** \$ 360.000,00 - Vida y/o Accidentes \$ 100.000,00 - Tesorería Municipal, Pque. Automotor y Ambulancias \$ 260.000,00 - **VALOR PLIEGO TOTAL:** \$ 1.800,00 - Vida y/o Accidentes \$ 500,00 - Tesorería Municipal, Parque Automotor y Ambulancias \$ 1.300,00

CONSULTA DEL PLIEGO: Hasta el 22/11/ 2004 - **VENTA DEL PLIEGO:** Hasta el 18/11/2004

DEPÓSITOS GARANTÍA DE OFERTA / ENTREGA EN TESORERÍA MUNICIPAL: **PÓLIZA/FIANZA:** Hasta 24/11/2004 - **DINERO EFECTIVO:** Hasta el 29/11/2004

MONTO DEL DEPÓSITO TOTAL: \$ 18.000,00 - Vida y/o Accidentes \$ 5.000,00 - Tesorería Municipal, Parque Automotor y Ambulancias \$ 13.000,00

CONSULTAS, TRÁMITES Y APERTURA EN: Dirección General de Compras y Suministros - San Martín 2959, subsuelo, mar del Plata - Tel (0223) 4996375 - Fax (0223) 4996411

PROGRAMA PARA
ESTE FIN DE SEMANA

Este fin de semana podés pasear, disfrutar, divertirti... y mucho más.

El lugar es

TORRES DE
MANANTIALES

(011) 4372 92 60
www.manantiales.com.ar

Pasalo en Mar del Plata

DESIGNARON AL NUEVO JEFE DE SEGURIDAD DE PRESIDENCIA

Kirchner tiene quien lo cuide

▲ Mientras elabora cambios estructurales para mejorar la seguridad de Néstor Kirchner, el Gobierno anunció ayer que el mayor César Yagüe será el nuevo jefe de la Agrupación Seguridad e Inteligencia de la Presidencia y que el mayor Carlos Ruarte será el nuevo jefe de la Seguridad de la Residencia de Olivos.

Las medidas fueron instrumentadas por el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, quien tiene bajo su órbita la seguridad presidencial y que desde hace días viene analizando cambios de fondo en ese sentido.

Yagüe reemplazará al teniente coronel Juan Sartori, desplazado el martes del cargo como consecuencia del ingreso de un intruso a la quinta de Olivos y el desperfecto en la turbina del Tango 01. Por su parte, Ruarte asumirá en lugar del teniente coronel Guillermo Abraguín, quien fue relevado el miércoles pasado, apenas se hizo pública la noticia del intruso que deambuló dentro de la residencia presidencial por más de tres horas sin ser detenido.

Con estas decisiones, Yagüe se transformará en el flamante titular de uno de los puestos claves de la seguridad presidencial y que se encuentra debajo del jefe de la Casa Militar, Gustavo Giacosa. ¿Cuál será la responsabilidad de Yagüe?: controlar la entrada y salida de la Quinta de Olivos, el sistema de seguridad y monitoreo que funciona en esa finca y el ingreso y egreso de personas de la Casa de Gobierno.

Para ocupar los nuevos puestos en la Casa Militar, tanto Yagüe como Ruarte serán promovidos de su cargo de mayor al de teniente coronel.

De este modo, desde el Gobierno mostraron la intención de realizar algunos cambios para corregir los errores y alcanzar una mejor coordinación en el esquema de seguridad del Presidente.

Ayer, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, aseguró que se están “analizando” las próximas medidas a realizar y se negó a precisar si habrá nuevas bajas. Hasta ahora, además de Sartori, fueron desplazados el jefe de la Seguridad de Olivos, Guillermo Abraguín; los oficiales de servicio Enrique Iglesias y Antonio Urregola y dos granaderos, quienes dejaron de cumplir servicio un día después del ingreso del intruso a la quinta de Olivos.

“Dejemos que sea la Secretaría

Plazos: “No se va a hacer nada a las apuradas, ni habrá grandes anuncios en el corto plazo porque se trata de un tema delicado”, señaló una fuente.

General de la Presidencia, que es la que tiene la responsabilidad en esta área, la que los lleva a cabo, si es que tiene que hacer (esos cambios)”, señaló Fernández al aludir sobre lo que se viene en materia de seguridad.

Los funcionarios que están trabajando en el diseño del nuevo esquema explican que “la seguridad presidencial debe tener una conducción unificada, personal específico y una lógica propia que no respon-

El Presidente designó al mayor César Yagüe como nuevo jefe de la Agrupación Seguridad e Inteligencia, en reemplazo del desplazado Juan Sartori. Se ocupará de la seguridad en Olivos.



El presidente Kirchner ayer, en un encuentro con el titular de Petrobras, Alberto Guimaraes.

Mientras estudia la creación de una fuerza especial, Kirchner designó a su nuevo jefe de seguridad.

da a las internas ni a los lobbies”.

La fuerza específica que los hombres del Gobierno tienen en mente y que **Página/12** adelantó el último domingo contaría con un escalafón propio, es decir, una suerte de carrera de seguridad presidencial, donde aquel que ingrese vaya ascendiendo dentro de dicho escalafón. Para el diseño de esa fuerza se está tomando como refe-

rencia escuadras que funcionan en otro país, como el servicio secreto norteamericano.

Este diario consultó ayer a la Casa Rosada sobre los tiempos que maneja para anunciar públicamente los cambios. “No se va a hacer nada a las apuradas, ni habrá grandes anuncios en el corto plazo porque se trata de un tema delicado”, señaló una fuente oficial.

–¿Podría no haber cambios más allá de los reemplazos de los militares desplazados?

–Eso sería una simpleza. Si bien estamos seguros de que hubo una falla humana en el ingreso del intruso a Olivos, hay que pensar en un reordenamiento que vaya más allá de las personas, que se cambie el esquema general de la seguridad del Presidente.

FELIPE SOLA AVALO LA CANDIDATURA DE CRISTINA FERNANDEZ

“Una posibilidad interesante”

▲ “Es una posibilidad interesante”, dijo el gobernador Felipe Solá sobre la chance de que Cristina Fernández de Kirchner sea candidata a senadora por la provincia de Buenos Aires. “Cristina es muy diferente a Chiche y tiene mayores posibilidades electorales, en apariencia, hasta ahora”, agregó. Fue ayer en el programa *Almorzando con Mirta Legrand*, con el gobernador entre los invitados. Ante una consulta de la conductora, Solá opinó sobre las potencialidades de la primera dama como gobernadora. También elogió a la esposa de Eduardo Duhalde. Un día después de sufrir un cuadro de baja presión, el mandatario bonaerense se sometió a la curiosidad de Mirtha Legrand. “¿Está enamorado?”, le preguntó la conductora mientras coqueteaba con un abanico y llamaba a un corte publicitario. Solá evitó hablar de su vida privada y prefirió responder sobre las elecciones del 2005.

El gobernador siempre intentó mostrarse prudente ante el antagonismo Cristina-Chiche. Las dos mujeres no se llevan muy bien. Lo atestigua la famosa frase acerca de la “pelea de alta peluquería” –creada por el ministro Aníbal Fernán-

dez– en referencia al recordado contrapunto que mantuvieron en el último congreso partidario realizado en Parque Norte.

Ayer, ante una pregunta de Legrand, Solá respondió sobre las posibilidades de ambas para los comicios legislativos. Sobre la senadora por Santa Cruz, destacó “la actitud de bajar su forma de participar cuando su marido fue elegido presidente”. Después habló sobre la mujer de Duhalde. “Chiche tiene un enorme compromiso, es una luchadora y es más inteligente de lo que muchas veces ella muestra”, opinó. Luego dijo que la diputada “tiene una concepción de la militancia política más antigua”.

En sus respuestas, el gobernador deslizó diplomáticos elogios para las dos mujeres: “Admiro a cada una de ellas, pero creo que hay que mirar para adelante y que la Argentina necesita cambios”, dijo. Con esa frase eludió la pregunta de a cuál de ambas apoyaría como candidata.

En el resto del programa, Solá expuso sus prioridades y contó los pormenores de la inminente desfederalización de la lucha contra el narcotráfico en la provincia. “Pasaremos de tener 28 jueces federales resolviendo casos de narcotráfico a alrededor de 480 fiscales encarga-

dos de resolver la misma temática. Eso permitiría, además, que caigan en la Justicia provincial los que tengan la droga dispuesta en dosis para su venta”, afirmó. Según el gobernador, el único inconveniente del proyecto de desfederalización del narcotráfico es que “la figura jurídica del Código Penal complica más a los consumidores que a los vendedores”.

ASTILLEROS

El Astillero Río Santiago inaugura hoy sus tareas de reparación de barcos de la flota venezolana, tal como acordaron los presidentes Néstor Kirchner y Hugo Chávez. El primer trabajo consistirá en el reacondicionamiento del buque “Luís Cáceres de Arismendi”, un navío de 6,10 metros de calado y 47 mil toneladas de corte bruto. Esta tarea significará para el astillero estatal un ingreso de 4,4 millones de pesos.

Bielsa vigila al Ecuador

El canciller Rafael Bielsa podría encabezar una comisión del Grupo Río que mediará entre el gobierno de Ecuador de Lucio Gutiérrez y los sectores opositores con el fin de evitar que ese país caiga en una crisis institucional. Bielsa mantuvo un encuentro ayer con la canciller ecuatoriana, Patricia Zuquillanda, quien “planteó la necesidad de armar una comisión” que monitoree la situación en su país. Gutiérrez es acusado del delito de peculado–sustracción de fondos públicos– por la utilización de fondos estatales para financiar la campaña electoral de su fuerza, el Partido Sociedad Patriótica, en las elecciones municipales del mes pasado.

Los vínculos con Cuba

El presidente del Parlamento cubano, Ricardo Alarcón de Quesada, dijo que existe “una clara voluntad” de los gobiernos de Argentina y Cuba para “explorar todas la posibilidades de desarrollo y fortalecimiento de los vínculos”. Fue durante un cóctel en la residencia del embajador Raúl Taleb en el que se agasajó a una delegación de empresarios argentinos. Alarcón es quien se encarga, junto con Fidel Castro, de la política exterior de Cuba.

Los sueldos bonaerenses

El gobierno bonaerense anunció que este año pagará a los empleados públicos de la provincia el sueldo de diciembre y el medio aguinaldo entre el 20 y el 23 de ese mes. El anticipo de esta noticia fue dado por el propio gobernador Felipe Solá.

Palermo Viejo
Casa p/uso comercial 200 m2
excelente ubicación
Honduras y Acuña de Figueroa
Alquiler \$ 2.500.-
15.5.311.8408

estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros
Billinghurst y Soler
8º piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso.
Totalmente equipado y amoblado.
Amplio balcón terraza. Lavadero.
US\$ 450 / paq. (54) 11-15 5499-1815

Cuerpo rico, cuerpo pobre

“El Estado no puede aceptar de ninguna manera que haya cuerpos de ricos y cuerpos de pobres según los recursos con que se cuenten”, dijo ayer el ministro de Salud, Ginés González García. “Para un pobre, su principal activo físico es su propio cuerpo, es lo único que puede ofrecer como fuerza laboral. Por eso es esencial proteger la salud de los pobres”, agregó Ginés al participar en Mar del Plata de un panel sobre desarrollo social junto a la ministra Alicia Kirchner, la secretaria general de la CGT, Susana Rueda, y el obispo Jorge Casaretto.

Reclamo de telefónicos

Más de 2 mil trabajadores telefónicos cortaron ayer la avenida Corrientes en reclamo de un aumento salarial del 25 por ciento. Luego marcharon a la sede de Telecom y Telefónica. Los empleados del sector, agrupados en la Seccional Buenos Aires de Foetra, se declararon en “asamblea permanente” al menos hasta mañana ante el fracaso de las negociaciones.

Más críticas de Duhalde

Eduardo Duhalde cuestionó a los políticos opositores “incapaces de organizarse” y que “critican a los que sí son capaces de hacerlo”. “Una fuerza política incapaz de armar una estructura no tendrá ninguna capacidad si llegara a tener que gobernar”, vaticinó. Pronosticó que en las elecciones legislativas del año próximo “la oposición no llegará a un dígito” en territorio bonaerense. Para Duhalde, Elisa Carrió y Ricardo López Murphy “emergieron por una situación muy especial”.

Los transversales kirchneristas sumaron a Juez a su estrategia

Por Camilo Ratti
Desde Córdoba

▲ Luego de una reunión mantenida ayer en esta ciudad con los diputados nacionales Miguel Bonasso, del PRD, Francisco “Barba” Gutiérrez, del Polo Social, y el secretario de Derechos Humanos de la Nación, Eduardo Luis Duhalde, el intendente de Córdoba, Luis Juez, aceptó sumarse a la Mesa Coordinadora para el Proyecto Nacional que integran además la Federación Tierra y Vivienda, el MTD Evita, el Frente Transversal y Barrios de Pie. “Coincidimos en la necesidad de construir en forma progresiva un espacio frentista que dé sustento político al proyecto nacional y popular que hoy encarna Néstor Kirchner”, dijeron los participantes del cónclave, quienes adelantaron el lanzamiento de la Mesa en esta provincia.

“El propio Presidente le pidió al grupo de los 7 que conforman la Mesa que realicen una gira de reuniones públicas con dirigentes relevantes en las provincias para sumarlos al espacio. La primera de esas reuniones tuvo lugar con Juez y planean hacer lo mismo con el gobernador de Misiones, Oscar Rovira, en los próximos días”, confesó a **Página/12** una fuente que suele hablar seguido con los hombres más cercanos a Kirchner.

Flanqueado por las legisladoras kirchneristas en esta provincia, Mónica Gutiérrez (Frente para la Victoria) y Zulema Hernández (PRD Córdoba), Juez coincidió con Bonasso, Gutiérrez y Duhalde en la necesidad de armar un frente nacional que supere las diferencias. “Hablamos de que es fundamental superar la incidencia del aparato del PJ bonaerense en la sustentabilidad del

El intendente cordobés se reunió ayer con Bonasso, el Barba Gutiérrez y Eduardo Luis Duhalde. Decidieron realizar otro encuentro para buscar coincidencias. La Liga de Intendentes.



Juez recibió a Eduardo Luis Duhalde, Bonasso y Gutiérrez en su despacho de la intendencia cordobesa. “Hay que superar la incidencia del aparato del PJ bonaerense en la sustentabilidad del gobierno nacional.”

gobierno nacional”, dijo el intendente a este diario.

La Mesa realizará una reunión en las próximas semanas del grupo de los 7 con Juez, posiblemente en la capital mediterránea, y el lanzamiento de este espacio en Córdoba, ya que cada una de las fuerzas que lo integran tiene su correlato en la provincia y trabajan en conjunto por la construcción de un frente kirchnerista, en el cual estaría incluido el Partido Nuevo, que lidera el intendente cordobés. “To-

da esta movida tiene como objetivo un encuentro del frente nacional a realizarse el 12 de diciembre en Buenos Aires”, adelantó la legisladora Gutiérrez.

Bonasso valoró que este frente nacional, cuyo puntapié inicial se dio en el Hotel Panamericano y luego en el acto del Luna Park, es “distinto a los intentos que se hicieron hasta ahora en el país porque incluye por primera vez a los movimientos sociales en su seno”.

En la reunión también se habló de

la Liga de Intendentes, el espacio que Juez comparte principalmente con los jefes de gobierno de Capital Federal, Aníbal Ibarra, y de Rosario, Miguel Lifschitz, además de Hermes Binner. Todos coincidieron en que ambas movidas no son “excluyentes”.

Tanto Bonasso como Gutiérrez se comprometieron a apoyar al intendente en su gestión, sobre todo después de escuchar el fastidio de Juez por las constantes “trabas” que el gobernador De la Sota le impone a su administración.

SE FRUSTRO UN ENCUENTRO DE LA LIGA DE INTENDENTES

Jefes progresistas en dispersión

Por José Natanson

▲ El encuentro de los principales líderes del centroderecha, que iba a realizarse en estos días en Rosario, pasó a cuarto intermedio, con riesgo de muerte definitiva. El motivo fue la resistencia de la estructura del Partido Socialista, liderada por el senador Rubén Giustiniani, para sumarse a un armado que consideran demasiado cercano al Gobierno. Además, el intendente de Córdoba, Luis Juez, se cansó de tantas idas

y vueltas y decidió aceptar la invitación de la transversalidad kirchnerista (*ver aparte*), lo que terminó de complicar —una vez más— la construcción de un espacio progresista con vocación nacional.

La primera reunión entre los referentes más importantes del progresismo se realizó en marzo, en Córdoba. La convocó el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, que invitó a sumarse a Juez y al ex intendente de Rosario y en ese entonces candidato a gobernador de Santa Fe, Hermes Binner. Aunque el primer encuentro salió razonablemente bien, las dificultades para acordar una posición común respecto del Gobierno complicaron la construcción del espacio.

El cambio en la posición de Néstor Kirchner, que decidió abandonar sus coquetos transversales y replegar al PJ, dieron un nuevo impulso a la iniciativa. Un mes atrás, Ibarra almorzó en la Jefatura de Gobierno con el intendente de Rosario, el socialista Miguel Lifschitz, con quien acordó realizar un encuentro junto a Juez y otros jefes comunales, entre los que mencionaron al de Morón, Martín Sabbatella.

Todo parecía acordado, pero al volver a Rosario Lifschitz se encontró con la resistencia de la estructu-

ra de su propio partido, el PSP, que se oponía a una iniciativa que consideraban demasiado cercano al Gobierno. Ibarra y Lifschitz se sorprendieron, porque la idea era aprovechar el nuevo contexto político y construir un espacio que abandonara la equívoca denominación original (transversalidad) para declararse autónomo del Gobierno. Sin embargo, muchos socialistas no estaban conformes y objetaban el encuentro con el argumento de que, más allá de los matices, de todos modos se leería como una reedición de la transversalidad. “¿Cuál es el sentido de avanzar en una construcción con Ibarra y Juez, que son socios políticos de Kirchner, si en las elecciones del año que viene el Gobierno va a jugar con el PJ en las elecciones de Santa Fe?”, se quejaba un socialista rosarino.

La decisión de desactivar la reunión esconde la interna socialista, que divide a dos sectores: por un lado, la estructura partidaria controlada por Giustiniani y, por otro, los referentes más conocidos, como Binner y Lifschitz. Conscientes de que el tiempo se acaba, los operadores de Ibarra comenzaron a planificar una reunión con Giustiniani para destrabar la situación, pero quizás sea demasiado tarde.

TONER ORIGINAL \$85 + IVA
RENDIMIENTO 10.000 COPIAS

AL 5% DE SUP. EN A4

APROXIMADAMENTE 1/2 DEL COSTO
DE UN CARTUCHO LASER “RECICLADO”

IMPRESORA LASER, FOTOCOPIADORA Y SCANNER DE RED A3



MINOLTA Di 2011

- Alimentador de originales
- 20 copias por minuto
- 600 dpi
- Doble Faz Automática
- Clasificador (sorter)
- Papel: A3 / Oficio / A4 / Carta
- Recomendada hasta 40.000 copias x mes
- Apta para Sistema MARIA

ALQUILER - LEASING - VENTA

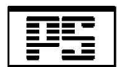


KONICA MINOLTA

telefono-fax-rotativas

4951-4440

Tucumán 2163 - 4º “A”
Capital Federal



COPIADORAS & IMPRESORAS

EDICTO. El Juzgado Nacional en Primera Instancia en lo Civil Nº 23 a cargo del Dr. Jorge L. Noro Villagra, Secretaría Única a cargo de la Dra. Martha G. Alsina de la Capital Federal, sito en Lavalle 1220 Piso 5, comunica por dos días que en los autos caratulados “VALLEJOS PABLO NAHUEL S/ADOPCIÓN” Nº 11144/01 cita y emplaza por dos días a PABLO DANIEL VALLEJOS, para que dentro del plazo de cinco días comparezca a tomar en autos la intervención que le corresponde, bajo apercibimiento de designarse a la Sra. Defensora Oficial para que lo represente en juicio. Buenos Aires, 23 de marzo de 2004. El presente deberá publicarse por dos días en el diario **Página/12**. MARTHA GÓMEZ ALSINA. SECRETARÍA.

EDICTO
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 9, Secretaría Nº 18, sito en Libertad Nº 731, piso 6º, de la Capital Federal, cita a los HEREDEROS del Sr. LUIS ARGENTINO MARIN en los autos caratulados INSTITUTO NACIONAL DE ACCIÓN COOPERATIVA Y MUTUAL c/COOPERATIVA DE TRABAJO GRANJA EL TALITA LTDA. Y OTROS S/EJECUCIÓN HIPOTECARIA”. Publíquense los edictos por el término de dos días en el Boletín Oficial y en el Diario “Página 12”. Buenos Aires, 22 de Septiembre de 2004. Para ser publicado en el diario “Página 12”

SUSANA RUEDA, COTITULAR DE LA CGT, HABLA DE LA GENERACION DE TRABAJO

"Crear empleo no es tema nuestro"

Por Laura Vales

La CGT reunirá el próximo jueves al Comité Central Confederal, su máximo órgano deliberativo. La convocatoria fue interpretada en algunos ámbitos como un gesto de presión hacia el Gobierno: ante la demora en otorgar un aumento en las asignaciones familiares, aseguraron voceros sindicales, podrían definir una medida de reclamo. Susana Rueda lo desmintió: dijo que está convencida de que el Ejecutivo dará el aumento. La cosecretaria general de la central obrera consideró que desde la reunificación han obtenido logros laborales. Y opinó que la creación de puestos de trabajo no es un tema de la CGT. "La generación de empleo es una cuestión del Estado y de los empresarios, nosotros más que aportar ideas no podemos hacer."

—En las últimas semanas se mencionó que la CGT podría convocar a una marcha a Plaza de Mayo por las asignaciones familiares.

—No, nunca lo hemos discutido. Es más, ayer tuvimos una reunión del consejo directivo de la CGT y el tema no se planteó. Por como se están dando las conversaciones creemos que el anuncio es una cuestión de días.

—Durante esas negociaciones, el Ministerio de Economía planteó que podría dar una asignación extra a fin de año, pero se opuso a otorgar un aumento permanente.

—Nosotros consideramos que tiene que ser permanente, porque es la única forma de aumentar el poder adquisitivo. A lo mejor se puede obtener también algún adicional especial para fin de año en otro rubro que el de las asignaciones familiares. Creemos que en existen fondos para aumentarlas, porque la recaudación fiscal aumentó y también aumentaron los aportes y contribuciones para el salario familiar.

—Cuando usted asumió la dirección de la CGT junto a Moyano y Lingeri le pidieron al Presidente que impulsara la discusión salarial. ¿Qué balance hacen de lo que siguió en estos cuatro meses?

—Es un balance positivo porque varios de los temas que planteamos han sido resueltos. Por ejemplo el aumento en las jubilaciones y pensiones, más allá de que no nos satisface completamente, marca una redistribución. Solicitamos la convocatoria al Consejo del empleo, la productividad y el salario, que se convocó y aumentó el salario mínimo vital y móvil en 100 pesos. En el mismo sentido valoramos que algunas ideas que hemos estado aportando hayan sido tomadas, como el replanteo del Plan Familias, que tiene que ver con que se proteja a las madres desocupadas mientras justifiquen que sus hijos sigan yendo a la escuela. Es decir que en estos cuatro meses hemos estado aportando ideas que a lo mejor no modificaron en forma directa el salario, pero que al dinamizar el consumo y al luchar contra la pobreza van favoreciendo la posibilidad de una mejor vida social para los trabajadores.

—En ese mismo lapso, el número de presos por participar en

Dice que la creación de puestos de trabajo es un asunto de los empresarios y el Gobierno. Niega que vaya a haber protestas y sostiene que el Gobierno aumentará las asignaciones familiares.



Rueda, cosecretaria general de la central sindical, dice que por ahora no haría un paro a Kirchner.

Además, se diferencia de Moyano y Lingeri, pero rescata a Cavalieri y a Luis Barrionuevo.

Medios: "La protesta social es provocada por las políticas que se implementaron y por lo tanto la protesta es legítima, pero los medios, por ahí, pueden no serlo".

reclamos sociales, muchos de ellos por trabajo, llegó a cuarenta. ¿La CGT tiene una postura sobre el tema?

—En realidad, desconozco que existan, no tengo casos precisos de detenciones por actividad política o social.

—Los detenidos de Caleta Olivia reclamaban trabajo genuino. Los vendedores ambulantes arrestados en la Legislatura planteaban que el Código de Convivencia limitaría sus posibilidades de trabajar.

—Claro, pero hubo agresiones, no es una detención por una protesta política. Yo no conozco si son responsables o no; ése es un tema que le compete a la Justicia. Pienso que estamos en un gobierno democrático, viviendo una etapa de la democracia que tenemos que fortalecer entre todos los argentinos y una forma de fortalecerla es respetar el accionar de la Justicia. Creo que la protesta social normalmente es provocada por las políticas que se implementaron y por lo tanto la protesta es legítima, pero los medios,

por ahí, pueden no serlo. La violencia nunca es el camino para resolver las cuestiones de la protesta.

—¿Qué va a hacer la CGT con los desocupados? Al asumir, anunciaron que se preocuparían por el tema.

—Seguimos preocupados y seguimos trabajando, porque en la mesa de todos los trabajadores hay un desocupado o un jubilado a quien no le alcanza lo que cobra. Como le decía, nosotros hemos incidido en el Plan Familias y ése es un tema que tiene que ver con los desocupados. Estamos tratando también de propiciar que desde el sector empresario se adopte con mayor vehemencia la responsabilidad social de generar empleo. Este es un tema que seguimos trabajando todos los días.

—¿En qué ámbito concreto lo están trabajando?

—En todos. Estamos trabajando con políticas en el Ministerio de Educación por los sectores que demandan empleo y no encuentran recurso humano capacitado, estamos haciendo programas de capacitación de grandes cantidades de trabajadores, trabajamos con el Ministerio de Desarrollo Social y con el de Salud. El tema es que la generación de empleo es una cues-

Moyano: "Cada uno tiene una visión diferente, prácticas políticas distintas y, bueno, esto lleva a que tengamos confrontaciones y debates".

tión del capital, de la inversión, y por lo tanto de las políticas de Estado y de los empresarios.

—¿No es un tema de la CGT?

—No, porque la CGT más que aportar ideas no puede hacer.

—¿Cómo va su relación con Moyano?

—Digamos que igual.

—¿No mejoró?

—No, no. Cada uno tiene una visión diferente, prácticas políticas distintas y, bueno, esto lleva a que tengamos confrontaciones y debates. Pero pienso que eso fue lo que eligió el congreso cuando nos eligió a los tres. Si hubiera existido la unidad, hubiera habido un solo secretario general. Somos tres porque todavía es necesario construir ese camino, que nadie dijo que fuera fácil.

—¿Por qué no fue a la última reunión de Moyano y Lingeri con Kirchner?

—Porque no me avisaron. Por eso al día siguiente el Presidente me llamó y nos reunimos.

—Tampoco estuvo en varias reuniones del consejo directivo de la CGT.

—Falté a una porque estaba en México, cumpliendo funciones de mi organización, y después no estuve en otra reunión justamente porque me llamó el Presidente, entonces avisé que no iba porque me reunía con él.

—Cuando le hacen estos vacíos, ¿piensa en renunciar?

—No, porque más allá de las dificultades tengo un mandato de los trabajadores argentinos. Pienso que la situación del país sigue siendo complicada, difícil, que en peor situación están quienes no tienen empleo o no tienen la posibilidad de estudiar. Yo no podría retirarme sin dar la batalla.

—¿Qué comparte con Moyano?

—Comparto la lucha por los trabajadores y el interés por que el sindicalismo sea la opción por la pobreza y la lucha por los más pobres.

—¿Qué la distingue de él?

—Los métodos y la historia que tenemos cada uno.

—¿Cómo es su relación con Armando Cavalieri? Dicen que fue uno de sus impulsores.

—Sí. Es una relación muy buena, excelente.

—¿Es cierto que presentó una denuncia por sentirse discriminada?

—Sí, una denuncia en el Ministerio de Trabajo por la conformación del Consejo del empleo, la productividad y el salario, porque no se respetó el cupo sindical femenino.

—¿Avanzó esa denuncia?

—No, hasta ahora el ministerio no lo resolvió y ahora voy a seguir el trámite que corresponde, que es el recurso jerárquico ante el presidente de la Nación.

—¿Se ve a sí misma haciéndole un paro a Kirchner?

—En caso de que fuera necesario, sí. En este momento puedo decirle que no, porque la tendencia sigue siendo a la redistribución de la riqueza. Pero si sigue pasando el tiempo y no hay cambios sustanciales en el modelo de acumulación de la riqueza de nuestro país, realmente nosotros vamos a empezar a decir que tenemos que volver a pensar cómo construimos una sociedad más equitativa e igualitaria. Si el Presidente cambia el rumbo que está tomando hasta ahora, probablemente tengamos que hacerlo. Las medidas de fuerza dependen de la situación, del momento, de las circunstancias y el tema.

ONCE

Corrientes e/Boulogne
Sur Mer y Ecuador

Depto. 1 ambiente Amplio.
Hall - Baño y Cocina Completos
Piso 12 LUMINOSO

28 m2.

VENDE - 155-499-1815

5 y 6 noviembre
en Plaza Houssay
(Córdoba y Junín)
desde las 10 hs.



crece
desde el pie

II Encuentro Nacional de Organizaciones Populares

experiencias, luchas y organizaciones
para una Argentina con proyectos

Organizan: ACODECO • CEASOL • INCUPO • INICIATIVA CONO SUR • MADRE TIERRA
NUEVA TIERRA • OCP/IELU • IERP • SEHAS • SEDECA

Convocan y participan:
500 organizaciones populares de todo el país

YA ESTA
EN TODOS
LOS KIOSCOS



CODIGO
PENAL DE
LA NACION
ARGENTINA

DECRETO 3.992/1984
CON MODIFICACIONES
Y LEGISLACION
COMPLEMENTARIA
HASTA LA LEY
25.893

COMPILACION
DIRIGIDA POR EL
DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

ACTUALIZADO
AGOSTO 2004
1 tomo 226 pgs.

VENTAS
AL POR MAYOR
6772-4422

El Consejo de la Magistratura rechazó ayer el tercer pedido del juez de la causa AMIA para postergar su defensa por las acusaciones de mal desempeño del tribunal que juzgó el atentado. Mañana será el Día D para el magistrado, que podría ser suspendido.



Galeano había pedido una nueva suspensión porque no pudo leer los fundamentos del fallo. Un grupo de consejeros consideró que esa era "una maniobra dilatoria" y rechazaron el planteo.

Al juez Galeano se le acabaron los plazos para preparar su defensa

Por Irina Hauser

▲ A Juan José Galeano le llegó la hora. El Consejo de la Magistratura resolvió no concederle más prórrogas y ratificó la citación para que declare mañana a las 10 ante la Comisión de Acusación por las maniobras que se le atribuyen en la instrucción de la causa AMIA. El juez había pedido por tercera vez una postergación de su descargo, con el argumento de que no llegó a leer los extensos fundamentos de la sentencia del Tribunal Oral 3, que juzgó el atentado terrorista y a él le atribuyó varios delitos. Un grupo de consejeros entendió que sus planteos responden a "una maniobra dilatoria" y dejó firme el interrogatorio, al que puede ir personalmente o mandar un escrito.

En el Consejo conjeturan que Galeano no concurriría a declarar pero mandaría un texto con sus argumentos. Si no hace ninguna de las dos cosas, lo más probable es que la comisión interprete que desistió de su derecho de defensa y dictamine sin más trámites sobre su conducta en el expediente AMIA. Como sea, en el organismo esperan que el caso llegue al plenario hacia fin de mes. Allí podrían suspenderlo y declarar abierto el juicio político, un proceso que quedará en manos del *jury* de enjuiciamiento. La Comisión de Acusación citó por primera vez a Galeano para mediados de septiembre en base a un informe preliminar que elaboraron los consejeros Marcela Rodríguez, diputada del ARI, y Beinusz

Szmukler, representante de los abogados. El documento lo responsabilizaba no sólo por el pago de 400 mil dólares a Carlos Telleldín para que inculpara a policías bonaerenses, sino por coacciones y torturas sufridas por testigos, manipulación y destrucción de pruebas y creación de legajos paralelos, entre otras cosas. El magistrado buscó dilatar de todas las formas posibles su declaración y dos veces consiguió que los consejeros le extendieran los plazos.

El martes último, el Consejo recibió un nuevo pedido de prórroga en el que Galeano sostenía -junto con su abogado, el ex camarista Andrés D'Alessio- que no había llegado a leer los largos fundamentos de la sentencia del tribunal oral y que ha-

bía tenido "grandes dificultades" para acceder a ellos. Decía carecer, así, de "un conocimiento acabado de las imputaciones formuladas".

El titular de la Comisión de Acusación, Juan Mínguez, llamó a una reunión extraordinaria para resolver la situación del magistrado, que se hizo ayer a la mañana. De los siete miembros de ese equipo, sólo concurrieron el propio Mínguez, Szmukler, Rodríguez y el abogado Luis Pereira Duarte. Los ausentes fueron los legisladores peronistas: Jorge Casanovas, Jorge Yoma y Lelia Chaya, tres consejeros proclives a votar en contra de las acusaciones de jueces. Casanovas incluso mandó una nota en la que decía que estaba enfermo y no podía

ir, pero que no tenía ningún problema en darle a Galeano el tiempo que necesite.

Rodeados por un grupo de familiares de víctimas del atentado nucleados en Memoria Activa y otras organizaciones, los consejeros decidieron en un trámite expeditivo no hacer más concesiones al juez y ratificar la fecha para su declaración que estaba prevista, que es mañana a la mañana. Rodríguez aclaró: "Galeano nunca fue citado en base a la sentencia del tribunal oral sino a los hechos que se investigaban desde hacía tiempo en este Consejo (las primeras denuncias datan de 2001). Si le diéramos más prórrogas lo estaríamos colocando en una inexplicable situación de privilegio".

LOS ACUSADOS POR LA PROTESTA EN LA SEDE DE REPSOL-YPF

Falta de mérito para piqueteros

▲ Luego de haber ordenado tareas de inteligencia sobre los locales del Movimiento Teresa Rodríguez y de haber citado a indagatoria a tres integrantes de la organización, acusados de haber dañado la sede de Repsol-YPF durante un escrache, el juez federal Juan José Galeano dijo que no existen pruebas suficientes para inculpar a los piqueteros y les dictó la falta de mérito. El magistrado también sobreescribió a una mujer que no había participado de la protesta, a pesar de lo cual había

sido imputada.

La causa judicial se inició a raíz de un reclamo contra el precio en la garrafa del gas realizado en el mes de mayo, durante el cual los manifestantes quemaron neumáticos en la puerta de Repsol y rompieron la cortina metálica de una ventana. La empresa hizo una denuncia por daños. El día de la protesta, dos horas después de finalizada, una pareja de desocupados fue detenida en la entrada del subte. El hombre es integrante del MTR y había estado en el escrache, pero la mujer no, ya que lo

había pasado a buscar luego de la marcha para ir al dentista. La policía los siguió cuando se separaron de la columna de manifestantes y los arrestaron una vez que estuvieron lejos. El tercer acusado es un referente de la organización piquetera que al iniciarse la marcha habló con los funcionarios policiales para decirles por qué calles pasarían. Los efectivos anotaron su nombre y apellido. Esos datos fueron utilizados luego para pedir su detención.

Los tres habían sido indagados la semana pasada. Galeano desligó de la investigación a la mujer y dijo que no hay elementos de prueba en la causa que permitan acreditar que hayan cometido algún ilícito. Como existen grabaciones del escrache, el juez pidió a la Policía Federal que identifique si en ellas aparecen alguno de los dos. El abogado defensor Gabriel Lerner criticó que el juez no haya completado esta medida antes de acusarlos.

En su fallo, Galeano también dictó la falta de mérito a tres policías que habían sido imputados por su presunta inacción ante la protesta. El juez dijo que todavía no ha terminado de investigar qué directivas habían recibido por parte de sus superiores.

R.H. 4 AMB. en VILLA del PARQUE

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 96, a cargo de la Dra. Silvia Caviglia; Secretaría Única a cargo del suscripto, comunico por dos días en autos: "Ficarra y Contrera, Delia Elizabet C/Ocupantes e intrusos Arregui 2652 dep. Nº 2 S/Desalojo: Intrusos" Exp. Nº 88440/2001 que el martillero Juan Pablo Barbotto Tel: 4656-6658 rematará el 22 de Noviembre del 2004 a las 8.00 Hs. en punto, en la calle Pte. Perón 1233, Capital, el inmueble sito en Arregui 2652/4 U.F. 2 de PB, entre Condarco y Bolivia, Capital Federal. Nomenclatura Catastral: C "15"; S. "69"; M. "42b"; Parc. "12" Matrícula 15-05180/002.- superficie 143,88 Mts2. Porcentual 50,66%. Se trata de un PH al fondo de 4 ambientes al cual se accede por un pasillo y consta de: un patio cerrado que hace las veces de living-comedor, una cocina, baño, 3 dormitorios, lavadero guardilla y patio al fondo. Todo en Regular estado de conservación ocupado por el Sr. César Ferreira quien manifiesta que lo hace con su esposa Yudit Villar, su hija Laura Yakelin Ferreira su yerno Luis Antonio Díaz y tres nietos menores de edad, en carácter de inquilinos sin exhibir contrato. Condiciones de Venta: "Ad-Corpus", al contado y mejor postor. BASE: \$ 26.000.- Seña 30% - Comisión 3% - Arancel 0,25% AC 10/99.- En dinero en efectivo en el acto de la subasta. No se aceptará la ulterior cesión del boleto de compraventa con excepción de aquella en que obre certificación notarial de la firma de los otorgantes. El adquirente deberá abonar el saldo del precio dentro de los cinco días de aprobada la subasta, bajo apercibimiento de lo dispuesto en el Art. 580 del CPCC.- Deudas: A.B.L. 804,84 al 31/05/04 (Fs. 198/9); Aguas Argentinas \$ 2480,59 al 28/04/04 (fs. 197), O.S.N. sin deuda al 06/05/04.- Gastos, según constancias de autos no posee. No corresponde que el adquirente en subasta Judicial afronte las deudas que registre el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas, antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcance para solventarlos, con excepción de las deudas que se registren por expensas comunes, para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512 según plenario "SERVICIOS EFICIENTES S.A. C/YABRA ROBERTO ISAAC S/EJECUTIVO". Se exhibe los días jueves 18 y viernes 19 de noviembre del 2004 de 14 a 16 Hs.- El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal, bajo apercibimiento de lo dispuesto en el Art. 133 del CPCC.- Buenos Aires, 29 de octubre del 2004. DANIEL J. PAZ EYNARD. SECRETARIO.

JUAN PABLO BARBOTTO • 4656-6658

www.remotextremate.com

INCORPORAN LA DESAPARICION FORZADA AL CODIGO PENAL

La herencia de la dictadura

Sin disidencias, Diputados le dio media sanción al proyecto que incorpora al Código Penal el delito de desaparición forzada de personas.

La Cámara de Diputados le dio ayer media sanción "sin disidencias" al proyecto de ley que incorpora el delito de desaparición forzada de personas al Código Penal. El Senado tendrá que analizar ahora la iniciativa que prevé "reclusión perpetua o prisión perpetua e inhabilitación absoluta y perpetua al agente del Estado, persona o grupo que, actuando con la autorización, el apoyo o aquiescencia de funcionarios públicos, prive ilegítimamente de la libertad a una persona" y se niegue a informar sobre su destino. La modificación pone en línea la legislación penal con la ratificación argentina de la Convención Interamericana de Derechos Humanos que ya contempla ese delito y está incorporada a la Constitución.

El proyecto de la legisladora peronista por Entre Ríos Rosario Romero fue aprobado sin debate. Los diputados tenían todas las cargas puestas en la discusión del presupuesto (ver página 10). Romero dijo a **Página/12** que desde el retorno a la democracia "siempre existió alguna dificultad política que impidió avanzar sobre la tipificación de este delito. Durante el gobierno de Alfonsín, la democracia estuvo jaqueada por los intentos de golpes que provocaron un retroceso en la política de derechos humanos que impulsó. En la presidencia de Menem se vivió el retroceso de la mano del indulto presidencial. En esta etapa, en cambio, se está llevando adelante una acertada política en materia de derechos humanos muy definida en no abandonar el juicio y castigo y la investigación de la verdad. En este marco se hizo posible avanzar con la incorporación del delito de desaparición forzada al Código Penal".

Romero señaló que desde el retorno a la democracia no ha habido desapariciones de personas como consecuencia de la aplicación del terrorismo de Estado, pero "lamentablemente sí hubo desapariciones de la mano de fuerzas de seguridad, como los casos Gorosito y Basualdo Gómez en Entre Ríos y el de Miguel Bru en la provincia de Buenos Aires".

El proyecto aprobado prevé que "la pena será de tres a doce años de reclusión o prisión cuando en un término no superior a quince días los autores o partícipes liberen a la víctima en similares condiciones físicas y psicológicas a las que se encontraba en el momento de ser privada de libertad". También obtendrán beneficios en las condenas quienes colaboren con información para liberar a las víctimas.

Romero destacó que en el "prólogo del *Nunca Más*, Ernesto Sabato, como presidente de la Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas (Conadep), recuerda, justamente, que la figura del desaparecido aparece por primera vez como un triste privilegio instaurado por el dictadura argentina". La diputada recordó que como este delito no existía en la legislación durante el juicio a las Juntas Militares en 1985, a los represores se los condenó por delitos comunes como secuestros y homicidios.

El proyecto fue acompañado por lo más granado de los impulsores de la mano dura, como Jorge Casanovas, Daniel Basile, Hugo Franco, Guillermo Johnson, Carlos Martínez y Adrián Menem, entre otros. El apoyo de esos legisladores alimentó sospechas sobre la posibilidad de que pretendan evitar que la figura se aplique a los represores procesados argumentando que el uso no es retroactivo. Un argumento que ya fue rechazado por los tribunales.



La Cámara de Diputados incorporó sin debate la desaparición. La peronista entrerriana Rosario Romero presentó el proyecto.

OTRO TRASPIE PARA LOS REPRESORES

Delitos perennes

La Cámara Federal porteña determinó ayer que los delitos cometidos por los represores de la última dictadura militar constituyen crímenes contra la humanidad. Por esa razón, los camaristas concluyeron que ese tipo de causas no puede prescribir por el paso del tiempo. La resolución fue firmada por la Sala II de la Cámara —integrada por los jueces Martín Irurzun, Horacio Cattani y Eduardo Luraschi— en respuesta a un planteo del abogado del teniente coronel Luis Jorge Arias Duval. "El delito de asociación ilícita tiene su correlato en el derecho penal internacional", argumentó el tribunal para fundamentar el fallo.

La resolución de la Cámara consideró que los miembros de Fuerzas Armadas y de seguridad

que integraron grupos de tareas formaron parte de una asociación ilícita. Ese delito figura en el derecho penal internacional y en el derecho de gentes y está calificado como un delito de lesa humanidad. Como todos los crímenes de ese tipo, las condenas no se modifican con el paso del tiempo. El fallo no coincidió con los argumentos del abogado de Arias Duval. El militar está detenido desde julio de 2003 por su responsabilidad en el secuestro y desaparición de miembros de la organización Montoneros.

En su escrito, el defensor de Arias Duval, Florencio Varela, había dicho que el delito cometido por su defendido no era de lesa humanidad. "No puede válidamente afirmarse que se trata de un delito de lesa humanidad", había argumentado. La Cámara no coincidió con esos argumentos. Por el contrario, se expidió en sintonía con el fallo de la Corte Suprema que avaló la imprescriptibilidad de los delitos de lesa humanidad. Esa resolución fue aprobada el 25 de agosto tras una votación de cinco contra tres en la causa abierta contra el ex agente secreto chileno Enrique Arancibia Clavel por homicidio y asociación ilícita.

Arancibia Clavel había sido condenado a reclusión perpetua por el Tribunal Oral Federal Número 6 por considerarlo partícipe necesario del asesinato del general chileno Carlos Prats. El tribunal también lo había condenado por pertenecer a una asociación ilícita. La discusión continuó en segunda instancia: la Cámara de Casación consideró que el delito de asociación ilícita estaba prescripto. El caso se resolvió con el fallo de la Corte del 25 de agosto. Allí, con el voto a favor de Raúl Zaffaroni, Elena Highton, Enrique Petracchi, Antonio Boggiano y Juan Carlos Maqueda, el máximo tribunal concluyó que los hechos por los que se condenó a Arancibia Clavel "ya eran imprescriptibles para el derecho internacional al momento de cometerse".

El fallo de la Cámara Federal porteña usó argumentos muy parecidos para concluir lo mismo. El terrorismo de Estado no prescribe con el paso del tiempo.

OPINION

Por Sergio Widder *

La discriminación cool

Precedido de un enorme despliegue publicitario, comenzó a emitirse el programa *Mosca y Smith* en el Once. El primer capítulo presentó un compendio de los peores prejuicios que anidan en el inconsciente colectivo de la sociedad argentina, pero no desde un abordaje crítico, sino como parte del divertimento; desde esa perspectiva, una sucesión de estereotipos negativos referidos a los judíos, los peruanos, los bolivianos y los coreanos se presentan naturalmente, como integrantes de nuestra cotidianidad, y se narran en tono de mofa, sazonados con expresiones insultantes y despectivas. Subyace a lo largo del programa un concepto peyorativo de todos los grupos mencionados, una actitud claramente xenófoba que puede ilustrarse con la caracterización de uno de los personajes, Valdivieso, "ladino, como todos los peruanos" al decir de los autores.

En su primer capítulo, los protagonistas tenían que resolver un homicidio ocurrido en un cine pornográfico del Once. En sólo una hora de programa, mientras se realizaba la pesquisa, se dijo que en ese barrio se encuentran los judíos de un lado, los coreanos del otro, y en el medio la ley (ambas comunidades quedan al borde de la legalidad), no quedó claro si el restaurante coreano sirve rata o pollo (en defensa de los autores hay que decir que el socio del coreano en el restaurante es el comisario de la zona), el judío vendía perfumes truchos y hablaba como si recién llegara desde Europa oriental (aunque tuviera unos 60 años), y el asesino resultó ser el mencionado Valdivieso, movido por el deseo de

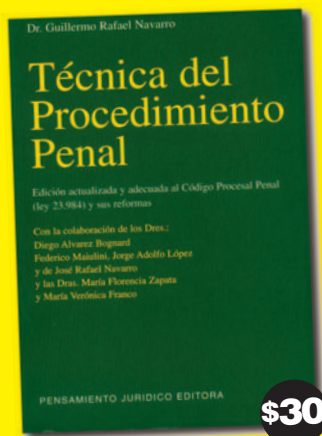
deshacerse del ex esposo de su actual pareja, para poder casarse y obtener documentos argentinos.

La utilización de la televisión como vehículo para estos prejuicios, y la audiencia a la que está dirigido el programa (mayormente jóvenes y adolescentes) constituyen elementos particularmente sensibles. Los realizadores no ignoran estas circunstancias; por el contrario, su consagración como publicistas evidencia que saben muy bien cómo puede impactar su producto en el espectador.

Es posible que para alguna gente ciertas escenas de la serie resulten cómicas por su capacidad para poner en ridículo el sufrimiento, minimizando la abyección. Sin embargo, la mera existencia de discursos ideológicos funcionales al racismo o a la xenofobia, bajo el formato que sea, aparece como una amenaza que repercute sobre las personas que son objeto de descripción negativa, estigmatizándolas y contribuyendo a la consolidación y a la circulación de los prejuicios que conforman un trato diferencial caracterizado por la humillación y la exclusión. La difamación permanente de determinadas minorías va minando la imagen social de sus miembros, favoreciendo la infravaloración de los seres humanos por su origen o procedencia.

No promovemos ni sugerimos ninguna clase de censura. Es probable que *Mosca y Smith* sigan desparramando su racismo cool. Sería deseable que eso no ocurra. Lo que hicierón hasta ahora, a nosotros, no nos pareció divertido.

* Centro Simon Wiesenthal.



Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal.

Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones
- Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos
- Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones
- Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Extradición
- Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito
- Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores
- Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recursos

ADQUIERALO ÚNICAMENTE EN AV. BELGRANO 673 Tel. 6772 - 4422

IMPULSAN UN PLAN NACIONAL PARA CANJEAR ARMAS POR DINERO O BIENES

Una cruzada por el desarme civil

Por Pedro Lipcovich

La mejor arma es el desarme: así puede resumirse la estrategia de un conjunto de ONG que impulsa un plan nacional para reducir al mínimo la cantidad de armas en manos de particulares. Se trata de habilitar, para quien tenga un arma en su poder, la posibilidad de entregarla al Estado, que –y esto es esencial, sin preguntar cómo fue conseguida el arma– la recibe, la destruye y retribuye al que se desarma con una suma en dinero o en bienes como, por ejemplo, computadoras. Pero el plan no termina ahí, sino que requiere una reorganización del sistema de control de armas en la Argentina. Las ONG –a punto de nuclearse como Red Argentina para el Desarme– denuncian que el Renar (Registro Nacional de Armas), lejos de ejercer un control limitativo, “de hecho promueve la adquisición de armas por la población civil”, y denuncian que esa repartición “se financia mediante el otorgamiento de credenciales de ‘legítimos usuarios’: entonces, cuanto más armas se venden y registran, más plata entra al Renar”. Las entidades denuncian también “falta de controles y auditorías en depósitos de armas judiciales y de fuerzas de seguridad”. El proyecto para que la población civil se desprenda de sus armas pondría a la Argentina en línea con el exitoso plan que desarrolla Brasil (ver nota aparte), y una versión que fue implementada durante más de tres años en la provincia de Mendoza, donde logró reducir las muertes por armas de fuego un 18 por ciento en dos años.

Entre las instituciones que impulsan la formación de la Red Argentina por el Desarme se encuentran el Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales y Sociales (Inecip), el área de Planificación Participativa de Flasco, la Red Solidaria, la entidad Espacios, la Asociación por las Políticas Públicas (APP), la Asociación Civil Casa del Sur, de Santa Fe y la Fundación Moisés Lebensohn, entre otros. Darío Kosovsky, coordinador de Inecip, advirtió que “el plan no se agota en la incautación de armas, en la línea del modelo que viene funcionando en Brasil (ver nota aparte), sino que, como también sucedió en ese país, requiere una profunda reorganización de los organismos de control”. Las ONG coinciden en cuestionar fuertemente al Registro Nacional de Armas (Renar), que “en los hechos está promoviendo la adquisición de armas por la población civil”, denunció Kosovsky.

El mecanismo sería éste: “Aunque parezca increíble, el Renar, dependiente del Ministerio de Defensa, se financia mediante el otorgamiento de credenciales de ‘legítimos usuarios’: entonces, cuanto más armas se venden y registran, más plata entra al Renar”, explicó Kosovsky. “Pero lo más grave –agregó– es que las registraciones están tercerizadas en los propios fabricantes y vendedores de armas, reunidos en la Asociación de Industriales de Caza y Pesca (Aicacyp): uno compra en una armería afiliada a esa entidad y ellos mismos se encargan de facilitar el trámite.”

Sidonie Porterrie, investigadora de Flasco, destacó que “el Renar no tiene por qué depender del Ministerio de Defensa: el tema de las armas en

Un conjunto de ONG

propone un programa

para reducir la

cantidad de armas en

manos de particulares.

Denuncian que el

Renar “promueve la

adquisición de armas

pues se financia con

los permisos”. El

Ministerio de

Educación convocó a

un experto brasileño.

manos de particulares es una cuestión de seguridad interior y la fiscalización corresponde en todo caso a la Secretaría de Seguridad del Ministerio del Interior”.

Gabriel Conte, actual titular de la ONG Espacios, como viceministro de Seguridad en Mendoza entre 2000 y 2003, participó en la única experiencia oficial de recolección de armamento civil en la Argentina, donde se retiraron de circulación 2500 armas: “Entre 2001 y 2002, la cantidad de muertes por armas de fuego bajó un 18 por ciento en la provincia”, cuenta, y lamenta el hecho de que “luego del cambio de autoridades, el plan se discontinuó”. Conte afirmó que “la sociedad argentina está demasiado armada: porque es fácil acceder a las armas, porque los controles son laxos y varían en cada provincia. Hay 2.200.000 armas legalmente registradas; es imposible conocer la cantidad de armas ilegales, pero en su momento los ministros de Justicia Gustavo Beliz y Juan José Álvarez lashabían estimado en más de 2 millones. Lo importante es que todas las armas ilegales han sido legales: no se fabrican armas ilegales, todas llevan número de serie, están registradas; por robo o venta clandestina, pasan a la ilegalidad”.

Las ONG también destacaron la falta de control en los depósitos oficiales de armas: “Los stocks de armas que en cada provincia decomi-sa el Poder Judicial deben ser destruidos. Y las fuerzas de seguridad es como si nutrieran de armamento a la delincuencia, porque sus depósitos son fáciles de robar. Cuando fui funcionario (en Mendoza), descubrí que en 30 años no se había hecho una auditoría del arsenal policial y resultó que faltaban más de 500 armas. Se han encontrado armas militares argentinas en poder del crimen organizado, incluso en Río de Janeiro”, señaló Conte.

Las ONG invitaron especialmente, para que participe en la fundación de la Red por el Desarme, a Lidia de Burry, la profesora jubilada de 76 años que por sí misma, en poco más de dos años, logró retirar de circulación más de 350 armas en barrios de La Plata: ofrece entre 100 y 200 pesos, las lleva a un herrero que las inutiliza y las entrega a las autoridades.



Marcelo Bicalho Behar, convocado por el Ministerio de Educación, contó la experiencia exitosa de Brasil. “Nuestras principales agentes son las madres, que entregan las armas de sus hijos y maridos”, dijo.

EXPERIENCIA EXITOSA EN BRASIL CONTADA POR UN EXPERTO

“Como luchar contra el cáncer”

Por P. L.

“Entre nuestros principales agentes están las madres que, preocupadas por la seguridad familiar, entregan las armas de sus hijos y de sus maridos”, cuenta Marcelo Bicalho Behar, responsable del Programa de Desarme de Brasil, gracias al cual, en menos de cuatro meses, 160.000 armas se retiraron de circulación. Los brasileños lograron instituir el desarme como política de Estado, apoyada por partidos de oposición de distintas tendencias, por las distintas iglesias, ventilada en los medios de comunicación y sustentada en la participación de ONG: “Es como luchar contra el cáncer”, grafica Behar. El Programa paga entre 100 y 300 reales a cada ciudadano que entregue un arma, sin preguntarle cómo la obtuvo. El arma es destruida inmediatamente. La recolección se articula con una normativa muy estricta para la tenencia y con la prohibición de portar armas. También incluye el control de las armas y las municiones utilizadas por las fuerzas de seguridad. Dentro de un año se efectuará un plebiscito a fin de –directamente– prohibir el comercio de armas y municiones.

El Programa empezó el 15 de julio y pretendía recolectar 80.000 armas hasta un 20 por ciento: “Las armas hasta fin de año; pero ese número ya se había alcanzado el 15 de agosto, y hoy llegan ya a 160.000. “La clave está en no preguntarle a nadie cómo obtuvo el arma –destacó Behar–. Este tipo de programas tuvo éxito en muy distintos países: desde Australia, donde la cantidad de armas en poder de la población bajó a niveles insignificantes, hasta lugares tan difíciles como Pakistán y los países de la ex Yugoslavia. Lo que puede afectar el éxito es imponer condiciones difíciles, tratar de aprovechar para encontrar culpables. El lema es ‘Sin preguntas, sin complicaciones’, y el problema es sólo con el arma, no

con quien la entrega.”

El Estado brasileño destinó 30 millones de reales (aproximadamente la misma cantidad en pesos) para el Programa. Se pagan desde 100 reales por un revólver calibre 38, el arma más común en ese país, hasta 300 por un fusil militar. En rigor, “las armas a las que nos dirigimos son las que están en poder de ciudadanos de bien, que las compraron creyendo proteger a sus familias. Los bandidos claro que no van a entregar sus armas: a ellos se las tiene que sacar la policía”. Por eso el Programa incluye la difusión de “estudios internacionales que muestran cómo la po-

Resultado: En menos de cuatro meses retiraron de circulación 160.000 armas. “La clave está en no preguntarle a nadie cómo la obtuvo”, destacó Behar.

sesión de armas aumenta el riesgo: al enfrentarse con un delincuente, en nueve de cada diez casos, el ciudadano común pierde; en cinco de esos casos, muere; en los restantes, el delincuente le quita el arma”.

En el estado de Paraná, donde el Programa empezó a aplicarse en marzo, las tasas de homicidios bajaron hasta un 20 por ciento: “La mayor parte de los homicidios no son en el curso de acciones delictivas sino entre conocidos, a menudo por motivos fútiles”, observó Behar.

Las armas pueden entregarse en locales de la Policía Federal, pero “como muchas personas prefieren no presentarse en sedes policiales, hemos hecho convenios con ONG, con iglesias y con centros de salud, que así funcionan como lugares de recepción de armas, con control policial, y contribuyen a la difusión del proyecto, mediante carteles y materiales provistos por el Estado”. El arma es inutilizada en presencia de la persona que la entrega.

Para contrarrestar la obsesión por poner más menores entre rejas y bajar de hecho

la imputabilidad

penal, el ministro

Juan Pablo Cafiero

pidió a la jefa de los

fiscales que

investigara si los

jueces de menores no

están cometiendo un

delito cuando internan

a los chicos.

Ser chico y pobre puede ser delito aunque se trate de una víctima

Por Martín Granovsky

La nueva jefa de los fiscales bonaerenses tiene la chance de estrenar su cargo con una medida fuerte y ejecutiva. El ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, le presentó una denuncia para que investigara el comportamiento de jueces de menores que internan a chicos inimputables en institutos o comisarías. En muchos casos ni siquiera están sospechados de haber cometido un delito y a veces, incluso, continúan in-



Gonzalo Martínez

ternados luego de haber sido víctimas de vejaciones.

Cafiero eligió quince casos en los que hay indicios, como mínimo, de incumplimiento de sus deberes de funcionario público por parte de los jueces.

El ministro dijo que los jueces están cambiando la legislación de facto. “Mientras en el Congreso discuten la edad de imputabilidad, es bueno que se sepa que algunos han tomado la ley en sus manos y han bajado de hecho la edad, enmascarando una causa asistencial como una

causa penal”, dijo.

Dijo que “algunos jueces de menores mantienen privados de su libertad a menores de 16 años, personas que son inimputables sobre las cuales no se realiza la investigación penal pertinente”.

El ministro no aclaró si esa privación de libertad es ilegal.

Página/12 pudo saber que hasta ahora ningún organismo civil ligado a la defensa de las garantías individuales presentó una denuncia en ese sentido contra algún juez en particular.

La explicación de Cafiero para hacer su presentación ante Falbo tiene dos partes.

Una dice que “la inmensa mayoría de jueces muchas veces presionados por las olas de opinión pública tienen como única visión del tema la internación del chico por cualquier motivo”.

Otra informa que hay 12 mil chicos bajo la jurisdicción de la Justicia en la provincia de Buenos Aires. De ellos, solo un 10 por ciento infringió el Código Penal. El 90 por ciento restante “está internado por causas que son llamadas asistenciales, es decir, básicamente por su situación de pobreza”.

–¿Ese 90 por ciento no tiene denuncia penal abierta? –preguntó Página/12.

–No. Están judicializados porque un juez aplicó la figura de “abandono moral o material”, que como usted se da cuenta es bastante laxa –contestó un colaborador de Cafiero que pidió reserva de su identidad.

–¿Qué pasaría si el 90 por ciento no fuese pobre?

–Estaría en su casa. O en lo de los abuelos. O tíos. De ninguna manera en un instituto de internación de menores, y menos aún en una comisaría.

–¿Y el 10 por ciento? –Puede tener causa, en parte, pero es inimputable. ¿Sabe qué es lo grave? Que un adulto comete tentativa de robo, va la comisaría unas horas y sale. Y un chico puede pasarse años internado.

Cafiero eligió 10 casos para su presentación.

Uno de ellos es un chico de 15 años que recibió orden de ser internado por tentativa de robo. La orden la dio el tribunal de menores número uno de La Plata.

Ana Frank en una muestra



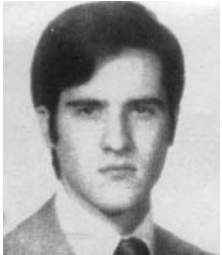
Ana Frank, una historia vigente. Así se llama la muestra itinerante inaugurada en el marco de un proyecto destinado a miembros de fuerzas de seguridad. Contiene imágenes de la historia de Ana Frank y de la última dictadura militar. Puede verse hasta mañana en el Banco Nación de Rivadavia y 25 de Mayo. Luego se instalará en sedes de distintas fuerzas.

CLAUDIO EPELBAUM LILA EPELBAUM

Secuestrados por la dictadura militar el 4/11/76, a los 23 y 20 años.

28 años de aquel día nefasto en que fueron secuestrados en el Uruguay, por el Plan Cóndor. Intentaban volver al país para ver a su valiente madre René Epelbaum que ya no está con nosotros para proseguir incansable la lucha. Hoy recogemos el legado de todos ellos, inclaudicable, por eso no cesaremos de exigir juicio y castigo a los culpables.

Susy, Irene, Gerry, Guillermo y Cintia.



La muerte de un soldado

Un soldado del Ejército murió ayer luego de caer desde el 9º piso de la cárcel de Caseros, en el barrio porteño de Parque Patricios, mientras trabajaba en los preparativos para la demolición del edificio. Las causas de la caída de Gabriel Franco, de 24 años, se desconocen. Sólo se precisó que cayó en el patio interno del penal, con una bolsa de herramientas. El SAME no intervino ni tampoco lo hizo la Subsecretaría de Obras Públicas porteña, coordinadora de la demolición.

Inquilino complicado

Un testigo en la causa por el secuestro de Florencia Macri complicó la situación del único imputado, Martín Zidar, al reconocerlo como la persona que le alquiló –bajo una identidad falsa– la vivienda del partido bonaerense de Moreno donde la joven estuvo cautiva durante seis días, en 2003. La declaración fue hecha por el abogado Jorge Forconi y coincidió con la de un policía que afirmó que Zidar había sido reconocido por el dueño de la inmobiliaria que concretó los trámites de alquiler.

Docentes bonaerenses

Los maestros bonaerenses enrolados en el Frente Gremial Docente realizaron ayer una “jornada de reflexión” para analizar la propuesta de aumento de sueldos a 600 pesos, hecha por el gobierno provincial. La medida continuaría hoy con un paro general pautado antes de la oferta de mejora salarial. Por lo pronto, el director de Escuelas provincial, Mario Oporto, formuló ante el Ministerio de Trabajo un pedido para decretar la “conciliación obligatoria”. El funcionario argumentó que su solicitud apunta a “proteger la situación de los alumnos”.

Al juez le faltó plata

La Justicia investiga el faltante de dinero de una caja fuerte del Juzgado de Instrucción 38, que funciona en los Tribunales de Talcahuano 550. Las pesquisas, encabezadas por el fiscal Alejandro Molina Pico, apuntan a determinar si el presunto robo, que habría ocurrido hace 10 días, fue realizado por extraños o por personal judicial.

Trasladan a un detenido

Eduardo Mariano Haro, de 22 años, el preso cuyos familiares denunciaron a Página/12 que fue castrado en la comisaría 2ª de Comodoro Rivadavia y que ahora se encuentra en el Hospital Borda, será trasladado al penal de Río Gallegos, como una forma de darle “resguardo físico y psicológico”. La medida fue ordenada por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación. Las Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora y el Observatorio Internacional de Prisiones habían denunciado que el joven fue llevado al Borda “a pesar de no tener inhabilidad mental alguna”.

Pablo Piovano



Un método para descubrir que oír no es cosa de buen oído. Los porteños comprobaron las distorsiones de los sentidos.

Comenzó la muestra de Buenos Aires Piensa 2004

Durante dos semanas, los porteños podrán conocer las distorsiones que provocan los sentidos, ser espectadores de un partido de fútbol entre robots o descubrir los secretos de las matemáticas.

Un aroma puede remitir al recuerdo más lejano; un objeto que parecía tener una forma puede tornarse diferente después de mirarlo durante un rato; el comentario de alguien puede provocar vergüenza en otra persona y hasta ponerlo colorado. En principio, una situación parece no tener nada que ver con la otra. Sin embargo, todas son resultado del complejo mundo de los sentidos en los que está inmerso el cerebro. Este universo busca ser descifrado en "El Sótano de la Percepción", una de las muestras que se exhiben desde ayer y hasta el 14 de noviembre como parte del festival de ciencias Buenos Aires Piensa, un encuentro que pretende reunir a los porteños con investigadores, especialistas y científicos de las más diversas ramas en un sinnúmero de actividades gratuitas.

¿Por qué de día se pueden distinguir colores y de noche sólo contrastes? ¿Se puede realmente hipnotizar a alguien? ¿Por qué hay veces que el cerebro hace que veamos cosas que en verdad no están allí? Estas son algunas de las preguntas dis-

paradas por la muestra, que gira en torno de las diferentes percepciones que es capaz de realizar el ser humano. La actividad se llevará a cabo hasta el 14 de este mes, en el Centro Cultural San Martín, de 13 a 22. Todo consiste en una visita guiada por las diferentes "regiones" del cerebro, para adentrarse en el funcionamiento del olfato, el gusto, la memoria, el lenguaje, la visión, la audición, la emoción y hasta las ilusiones ópticas. Pero "El Sótano..." no se reduce a una actividad académica: también cuenta con decenas de juegos para comprobar las limitaciones y alcances de cada uno de los sentidos. Así, se puede observar cómo, pese a que no se lea un texto, el cerebro puede tomar total registro de esas palabras; o cómo la percepción hace que recordemos mejor lo que está vinculado a lo emotivo; o cómo cambia la realidad, según desde dónde se la mire. Literalmente.

Esta actividad es una de las tantas que marcaron el inicio de la primera edición del festival Buenos Aires Piensa 2004, organizado por la UBA y el gobierno porteño. También se llevó a cabo un partido de fútbol de robots desarrollados por científicos de la UBA que hasta participaron del Campeonato Mundial de Fútbol de Robots realizado en

2003 en Austria. Ayer también fue el día elegido para la inauguración oficial del evento, en el centro de exposiciones El Dorrego, con la presencia del rector de la UBA, Guillermo Jaim Etcheverry; el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra; y el secretario de Cultura de la ciudad, Gustavo López. El objetivo del festival es acercar las ciencias a la gente: "Poder amigar a los vecinos con las matemáticas, por ejemplo", explicó uno de los organizadores.

El encuentro continuará hoy con decenas de actividades entre las que figura "Atracciones matemáticas", en la que profesionales intentarán romper con los eternos mitos de esta disciplina. La actividad se realizará en el hall de la sala AB del Centro Cultural San Martín, de 13 a 22. En el mismo lugar y horario también se llevará a cabo un café científico para intercambiar opiniones y despejar dudas con investigadores de diferentes especialidades. La ciencia será abordada, además, desde el humor en una charla que encabezarán Quino, Fontanarrosa, Caloi, Rep y Liniers en la Sala 2 del centro cultural. La programación con las charlas, muestras y el resto de las actividades a las que se puede acceder durante la realización del festival se encuentra en www.buenosairespiensa.com.ar.

RAMALLO FUE LA ZONA MAS GOLPEADA

Tornado y 300 evacuados

Un temporal de lluvia y vientos huracanados que ayer se precipitó sobre Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe y Corrientes obligó a la evacuación de 300 personas, provocó el vuelco de siete camiones, afectó torres de alta tensión, arrebató techos, tiró árboles, provocó inundaciones y dejó sin luz durante varias horas a vastas zonas de estas provincias.

En la Ruta 9, entre San Nicolás y Ramallo, la voladura del techo de una parrilla dejó a varios choferes de camiones con lastimaduras leves y contusiones. Los camiones tuvieron menos suerte: el viento volcó a siete, además de varios containers que trasladaba un tren, según informó Carlos Chiappari, secretario de Promoción Social de la intendencia de Ramallo, el municipio más afectado.

En esa localidad fueron 70 los evacuados y 25 los techos volados. Chiappari observó que "en lo que es alimentación y recursos sanitarios estamos bien cubiertos, se nos

complica con los techos". Para la reconstrucción necesitan "tirantes, chapas, clavos, membranas" y elementos que hacen a la parte más importante de una casa. Varias empresas de la zona ya ofrecieron su ayuda con este fin. En Zárate se registraron otros 70 evacuados, en Villa Florida y Villa Angus, que quedó a oscuras. En Navarro 60 familias se autoevacuaron porque el granizo dejó inhabitables sus viviendas.

La caída de árboles sobre cables eléctricos dejó sin luz a las ciudades de Córdoba y Santa Fe. Lo mismo sucedió en Paraná, con el agregado de dos barrios carenciados -Gaucho Rivero y Anacleto Medina- que se anegaron.

Después del mediodía, el temporal se reanudó sobre Corrientes. Vientos de hasta 100 kilómetros se registraron en La Cruz, donde 40 viviendas fueron destruidas, en Alvear y en Paso de los Libres. Aquí se repitió la escena de árboles caídos, casas sin luz y eventualmente sin techo.



Huella digital /

Periodismo con identidad
Con Mauro Federico

Las aguas bajan turbias

Contaminación y corrupción en Quilmes y Berazategui.
La privatización del servicio de distribución de agua potable en Argentina, una realidad con olor a podrido.

EN VIVO

HOY, 22 HS.

canalsiete, Argentina



PROGRAMA PARA ESTE FIN DE SEMANA

Mariscos y pescados recién capturados, una buena receta y un buen vino. Después un paseo refrescante y la noche para divertirse.

El lugar es



(011) 4372 92 60
www.manantiales.com.ar

Se comunica que la Dirección General de Defensa y Protección al Consumidor en el marco de la Disposición N° 5938 DGDYPC-2004 Expediente N° 27.838/2004 impuso una multa de pesos cinco mil a Banco Río de la Plata S.A. por infracción al artículo 4 de la Ley 24.240.

Banco Río de la Plata S.A.

PÁGINA/12 PRESENTA
SUS DOS PRIMEROS DISCOS SOLISTAS.
DOS JOYAS INHALLABLES DEL ROCK NACIONAL



Octubre
 Traigan vino
 De leche y miel
 Balada para Luis
 Revolución, mi amor
 Sobre la confusión
 Octubre
 Camilo y Ernesto
 A través de los Andes
 Dame el sol



ROQUE NARVAJA

**PRIMERA
 EDICION
 EN CD**

Primavera para un valle de lágrimas
 Palos y piedras
 Despedida de la infancia
 Voy a comenzar
 Zamba para Daniel
 Acuérdate de vivir... Acuérdate de amar
 Dos razones
 Zamba del "Negro" Rosario
 Balada para Piba
 Abismo claro
 Primavera para un valle de lágrimas

Este domingo el CD 1 con estuche de regalo
Compra opcional \$ 8 con el diario

Página/12

ROQUE NARVAJA



JAVIER MASCHERANO (RIVER)

"Lastimamos si tenemos la pelota"

“¿Cómo hay que hacer para ganarle a Boca? Lo primero es tener la pelota. Hay que sacársela a ellos y manejarla nosotros. River lastima cuando se hace dueño del balón y domina el juego”, opinó Javier Mascherano, el volante de River, pensando en el superclásico del domingo, que lo tiene bastante ansioso. “La ansiedad comienza a sentirse, porque uno sabe que está a pocos días de afrontar un partido importante. Pero hay que tomarlo con calma, sabiendo que es decisivo para nosotros porque nos permitirá descontarles puntos a los de arriba”, confió Mascherano.

“Es un clásico y siempre es diferente a otro partido, más allá de que está la posibilidad de descontar puntos. La gente te genera una expectativa aún mayor porque se juegan muchas cosas. Además, vistiendo la camiseta de River es importantísimo ganar de local y ojalá nos salga todo bien”, apuntó.

Mascherano confió que si River gana el domingo “se creará una muy buena chance de pelear el campeonato hasta el final. Cuando lo dije antes, muchos interpretaron que era lo mismo que ganar el título, pero no es así. El triunfo servirá de envión anímico para lo que queda, porque serán tres puntos que valdrán muchísimo”.

“Por eso, si queremos pelear el campeonato el empate no nos sirve, ya que quedaríamos lejos. Aunque en este campeonato tan irregular uno nunca sabe –se esperanzó–. Lo que sí sabemos es que si hacemos las cosas bien ganaremos, pero tenemos que entrar a la cancha con la misma mentalidad con que lo hicimos el domingo en Bahía Blanca, cuando vencimos a Olimpo”, apuntó.

Según el volante, que el domingo jugaría por la derecha, “acá no interesa la necesidad de Boca o River ni la actualidad de cada uno, porque históricamente un clásico es un partido aparte y depende de

cómo te levantás ese día para ver cómo sale. Nosotros debemos fijarnos en lo nuestro. Es cierto que tenemos que ver algunas cosas del rival, pero no acomodarnos a él. Lo fundamental será pensar en River, es problema de ellos si tienen debilidades”, enfatizó.

El jugador relativizó la influencia de ser local. “Uno está acostumbrado a jugar con mucho público y no hay que tomarlo como una ventaja, porque los que deciden son los jugadores, pero siempre es lindo sentir el aliento. Por lo demás, iremos a buscar los tres puntos como cualquier partido”, confió.

Leonardo Astrada habría decidido incluir desde el arranque al juvenil Jesús Méndez para afrontar el superclásico, para conformar un mediocampo más combativo. El entrenamiento que el plantel realizará esta mañana en Ezeiza será decisivo para determinar si el chileno Marcelo Salas irá desde el minuto inicial u ocupará un lugar en el banco de suplentes.

La expectativa por el

superclásico crece y los dos olímpicos,

uno de cada equipo,

analizan el encuentro,

presumiendo ambos

que el que logre el

triunfo tendrá una

gran oportunidad para

pelear el título del

Apertura. Astrada

decide hoy si Salas

va de titular, Brindisi

tiene descartado

poner a Barros

Schelotto.

CARLOS TEVEZ (BOCA)

"Ganar el clásico es un golpe anímico"

“Ganar el superclásico será un golpe anímico importante para el que lo logre y se convertirá en un gran candidato al título”, opinó ayer Carlos Tevez, resumiendo un poco la idea que domina los planteles tanto de Boca como de River con miras al superclásico del domingo. Tanto que los dirigentes de River decidieron duplicar el premio a sus jugadores en caso de que ganen, un camino que, seguramente, también transitarán los de Boca.

El futbolista señaló que espera un partido “muy abierto, con situaciones de gol en las dos áreas. Estos 90 minutos son distintos a todo. Ni Boca viene mal ni River viene mal”. Para el delantero, este Apertura “es un campeonato muy difícil. El que se enfoque mejor en los últimos partidos será el campeón, pero con poca diferencia”, dijo. Respecto de las chances de Boca en el certamen, afirmó que “no se agotaron” porque

hay diez equipos en pocos puntos.

Tevez dijo estar molesto por todo lo que se dijo sobre sus mediáticas vacaciones con la modelo Natalia Fassi y sobre una supuesta mala relación con los referentes del plantel con quienes ayer compartió un asado. “Siempre voy a estar agradecido a (Miguel) Brindisi porque me entendió –explicó–. Me dolió todo lo que se habló, porque él es una buena persona y no se merecía que lo atacaran de esa manera”, cerró.

Tanto Tevez como Martín Palermo sobresalieron en la práctica de fútbol que realizó Boca ayer, se mostraron en muy buena forma, con un rendimiento más que aceptable, lo que generó una mejoría anímica general en el plantel. En cambio, Barros Schelotto dejó la práctica antes del final y realizó tareas diferenciadas debido a que se resintió de la molestia que lo aqueja en la zona del pubis, y para el superclásico sólo puede aspirar a tener una chance en el banco de suplentes, ya que no está en su plenitud física. Otro jugador que conformó al entrenador Miguel Brindisi fue el juvenil mediocampista ofensivo Víctor Galarza, al punto de que podría ser tenido en cuenta para ocupar un lugar entre los suplentes el domingo en Núñez.

De acuerdo con lo que se observó en el entrenamiento y con las indicaciones que dio Brindisi, Boca alistaría el domingo a Abbondanzieri; Jerez, Schiavi, Traverso y Calvo; Cagna, Cascini, Ledesma y Guglielminpietro o Cardozo; Tevez, Palermo.

Tevez reiteró que se quedará en Boca “hasta el año que viene”, a pesar de los últimos rumores acerca de su posible pase a alguna institución del fútbol europeo. El jugador rechazó todas las versiones que hablaban sobre la inminencia del pase al Corinthians de Brasil, al Atlético de Madrid o a un club del fútbol de Ucrania.

NOTICIERO

Copa. Arsenal visitará esta noche a Bolívar, en La Paz, en el partido revancha por los cuartos de final de la Copa Sudamericana 2004, luego de haber ganado 1-0 el partido de ida. El cotejo, que Fox Sports televisa desde las 21.15, será arbitrado por el paraguayo Carlos Torres y el equipo de Jorge Burruchaga jugará con Limia; López, Ruiz, Castegione, Testa; Ormazábal, Esmerado, P.González, Morales, Denis, Calderón.

B Nacional. En la recta final del Apertura de la Primera B Nacional, el puntero Huracán visita a Ferro en el arranque de la 13ª fecha. El partido se disputa en Caballito, televisado por TyC Sports desde las 20.35. **Denuncia.** El titular del Programa de Seguridad en Espectáculos Futbolísticos (Prosef), Javier Castrilli, denunció al supuesto jefe de la barra brava de Boca, Rafael Di Zeo, por amenazas e incitación a la violencia. Al término del partido contra Instituto, los hinchas habrían advertido a sus jugadores que el domingo, en el superclásico, hay que “ganar o morir”.

Tenis. Gastón Gaudio quedó eliminado del Masters Series de París Bercy, al perder 7-5, 3-6, 6-1 en la se-

gunda ronda con el español Feliciano López, mientras Guillermo Cañas venció 6-1, 6-3 al francés Jo-Wilfried Tsonga y deberá enfrentar en tercera rueda al alemán Tommy Haas.

NBA. El santafesino Carlos Delfino se convirtió en el cuarto basquetbolista argentino en jugar en la NBA, al debutar en el partido que los Detroit Pistons, su equipo, le ganó 87-79 a los Houston Rockets. En total estuvo en la cancha 13 minutos y sólo ejecutó y erró un tiro de cancha (un triple), capturó un rebote (defensivo), tuvo una pérdida de balón y cometió 3 faltas. Anoche se presentaba Emanuel Ginobili con los San Antonio Spurs frente a Sacramento Kings.

Champions. Estos son los resultados de los partidos que cerraron la cuarta fecha de la Champions League: La Coruña 0, Liverpool 1; Olympiakos 1 (gol de Gabriel Schürer), Mónaco 0; Dynamo Kiev 2, Real Madrid 2; Roma 1, Bayer Leverkusen 1; Bayern Munich 0, Juventus 1; Maccabi Tel Aviv 2, Ajax 1; Lyon 4, Fenerbahçe 2; Manchester United 4, Sparta Praga 1.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (O-B-C-H) Matutina

1	9866	8	6468	16	6732
2	7465	9	8798		
3	7801	10	1938	17	3063
4	8834	12	3218	18	6876
5	5745	13	2716		
6	0038	14	9837	19	8990
7	4495	15	8918	20	5695

Quiniela Nacional (O-J-M-R) Vespertina

1	0730	8	4630	15	6723
2	2144	9	7393	16	0723
3	5513	10	5223	17	4277
4	9163	11	0181		
5	1442	12	5231	18	5053
6	8616	13	2920	19	8394
7	6659	14	2645	20	1363

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	3002	8	5880	15	9656
2	9648	9	7743	16	1908
3	8352	10	9541	17	9257
4	0188	11	8456		
5	9574	12	2598	18	7155
6	0919	13	3894	19	6610
7	9409	14	8856	20	1790


Quiniela Nacional (E-N-N-Q) Nocturna

1	6418	8	7184	15	9143
2	9463	9	4041	16	9651
3	1422	10	8532	17	7090
4	7177	11	8468		
5	6568	12	7923	18	6813
6	7593	13	9653	19	9783
7	0994	14	6650	20	3021

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5984	8	8157	15	7552
2	8626	9	2287	16	7142
3	7876	10	2403	17	8579
4	4472	11	7328		
5	7965	12	8324	18	5819
6	2638	13	7335	19	7198
7	3847	14	2981	20	6287

CULTURA	ESPECTACULOS
CINE MUSICA CULTURA TEATRO	<i>Oscar</i> , de Sergio Morkin Mehldau y Holland en Buenos Aires Lo nuevo de Antonio Tabucchi Pablo Gorlero y la comedia musical



PRIMERA PERSONA
Tengo dos recomendaciones: **Primavera, verano, otoño, invierno...y otra vez primavera**, una producción coreana que es una obra de arte desde el punto de vista pictórico, filosófico y artístico. Las actuaciones y el movimiento de cámara son elementos que ayudan a que el contenido de la película sea más preciso y más bello. Y **El orden natural de las cosas**, del escritor portugués Antonio Lobo Antunes. Es una belleza, cada párrafo es para detenerse a gozarlo. No es fácil de leer porque cada párrafo es digno de que uno se quede allí gozando de la poesía que tiene cada reflexión del autor, cada metáfora extraordinaria.

Por **Carlos Gorostiza** (dramaturgo)

Daniel Rosenfeld

HEROES DEL SILENCIO



En *La quimera de los héroes*, el director argentino toma la curiosa historia del único equipo de rugby interracial de la historia, conformado por un grupo de silenciosos indios tobas y dirigido por un ex nazi reformado, que planea un partido definitorio con Los Pumitas.

“Los actos heroicos no son necesariamente reflejo del bien”, dice Rosenfeld.

"Hay

POR HORACIO BERNADES

▲ Parecería que a Daniel Rosenfeld le gusta buscarse problemas. Repitiendo su experiencia anterior con *Saluzzi, ensayo para bandoneón y tres hermanos* —que le había llevado un buen par de años estrenar—, una vez más decidió ser su propio productor y distribuidor. Con lo cual se ganó, por estos días, una buena dosis extra de corridas, transpiración e incertidumbres. Hasta que finalmente logró “colocar” en el circuito cinematográfico porteño tres copias de su opus dos, *La quimera de los héroes*, que tras su debut en el último Bafici viene de ganar varios premios internacionales. Entre ellos, dos en la sección “Controcorrente”, la paralela más importante del Festival de Venecia.

Para complicar más las cosas, el tiempo de Rosenfeld se ve últimamente muy acotado por sus compromisos con la publicidad. Un terreno que no tendrá mucho de químico o heroico, pero permite compensar los dolores de cabeza devenidos de hacer cine independiente en la Argentina. A las jaquecas habituales, Rosenfeld les sumó por estos días una más. Sucede que las dos salas capitalinas dependientes del Incaa —en cuyo concurso de documentales *La quimera* ... había ganado un premio, tres años atrás— tienen obturada la salida. El Gaumont-Km 0, por reparaciones en el hall de entrada. El Complejo Tita Merello, porque durante esta semana tiene lugar allí *Buenos Aires Rojo Sangre V*. Y en ese festival de películas de terror no parece tener demasiada cabida *La quimera de los héroes*, que narra la preparación de un equipo de rugby —compuesto casi íntegramente por indios tobas— para enfrentar a Los Pumitas, versión joven de la selección argentina de la especialidad.

Como compensación, una cuarta copia de *La quimera de los héroes* viaja en estos momentos rumbo a Formosa, donde transcurre la acción de la película. En el cine Italia (el único que queda en pie en toda la provincia), los lugareños tendrán ocasión de ver *La quimera* ..., desde el sábado. A partir de ese momento, esa cuarta copia de *La quimera de los héroes* comenzará a girar por el norte argentino, en busca de su propia quimera. Más sencillo le resultó a Rosenfeld (que tiene sólo 30 años y en sus comienzos ambicionó ser músico de cine) encontrar el apoyo de importantes fundaciones extranjeras, repitiendo también allí la experiencia de *Saluzzi*. Si para ésta había contado con el espaldarazo de algunas de las más importantes en este terreno (como Hubert Bals y la Fundación Rockefeller), en el caso de *La quimera*... las que prestaron su aval fueron la holandesa Jan Vrijman Foundation, la productora francesa Les films d'Ici y la danesa Zentropa.

Esta última no es otra que la productora dirigida por Lars Von Trier, el de *Contra viento y marea* y *Dogville*, que decidió en esta ocasión mover una ficha en el campo del documental. Pero, ¿puede considerarse documental una película que su director define como “de ficción, con personajes reales”? Otro de los problemas en los que le gusta meterse a Rosenfeld, el de la indefinición entre lo real y lo inventado. A lo que ha-



CONVENIO

La Antártida tiene cine

Autoridades de la Cancillería y del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa) firmaron anteayer un convenio para crear la primera sala de cine de la Antártida, que comenzará a funcionar a partir de febrero de 2005 en la base militar y científica argentina Jubany. El convenio fue firmado en el Salón Dorado del Palacio San Martín, entre el secretario de Relaciones Exteriores, embajador Jorge Taiana, el presidente del Incaa, Jorge Coscia, el vicepresidente de esa institución, Jorge Alvarez, y el director de la Dirección Nacional del Antártico, Mariano Memo-ri. El embajador Taiana dijo que “no hay duda de que el cine argentino vive un renacimiento que es parte de la cultura argentina. Y en ese sentido —agregó— la creación de esta sala en la Antártida será un mensaje de esperanza a un pueblo con creatividad y un impulso adicional para nuestro crecimiento cultural”. La elección de la base Jubany para fundar esta sala de 50 butacas tiene que ver con que posee personal científico y técnico de varios países —de Alemania, por ejemplo— que trabajan allí en forma permanente. En la programación de la sala está previsto proyectar 24 films argentinos en formato DVD, todos ellos con subtítulos en inglés. La base Jubany está en la caleta “Potter” de la Bahía Guardia Nacional, en la isla 25 de Mayo, en el archipiélago Shetland del Sur. Muy próxima a ella se encuentran las bases Frei (Chile), Great Wall (China), Artigas (Uruguay), Bellinghausen (Rusia), King Sejong (Corea), Arctowski (Polonia) y Ferraz (Brasil). La dotación permanente de base Jubany es de 14 personas aproximadamente, pero durante la Campaña Antártica, que va de septiembre hasta abril, este número se incrementa con la presencia de grupos técnicos y científicos y llega hasta casi 100 personas.



Eduardo Rossi: sus modos corresponden menos al de un entrenador que al de un sargento.

CINE ¿DOCUMENTAL O FICCIÓN?

Contradicciones y paradojas de un personaje fuera de norma

El procedimiento de *La quimera de los héroes* es dejar que las imágenes vayan hablando por sí mismas, sin imponer un discurso.

8 LA QUIMERA DE LOS HEROES Argentina, 2003.

Dirección: Daniel Rosenfeld.
Guión: Rosenfeld y Eugenia Capizzano.
Asesor de guión: Edgardo Cozarinsky.
Fotografía: Ramiro Civita.
Sonido: Gaspar Scheuer.
Edición: Ewa Linkiewicz y Lorenzo Bombicci.

POR LUCIANO MONTEAGUDO

▲ ¿Quién es Eduardo Rossi? Mejor aún, ¿qué piensa realmente? ¿Es posible que un hombre cambie su manera de entender al mundo de un día para otro? ¿Qué queda en él de su vida anterior? No es habitual que un documental —o “un film de ficción con personajes reales”, como prefiere definirlo su director— logre introducirse en la interioridad de su protagonista, pero esto es lo que consigue *La quimera de los héroes*, segundo largometraje de Daniel Rosenfeld después de *Saluzzi, ensayo para bandoneón y tres hermanos*, un retrato minu-

cioso del artista salteño, que también trabajaba sobre una abstracción, en ese caso la música.

Un paisaje desierto, un cielo como plomo, un silencio intenso. La cámara va paneando lentamente y descubre unas siluetas: a la distancia, se imagina una cancha, quizás un partido. El procedimiento de *La quimera de los héroes* es siempre ir avanzando de a poco, dejar que las imágenes y los sonidos vayan hablando por sí mismos, sin imponer un discurso. Así, de esa misma manera, se lo ve por primera vez a Rossi: grueso como un ropero, algo ridículo en un atuendo como de boy scout —sombrero alado, camisa de fajina, pantalones cortos y una cruz de madera en la mano—, el personaje se dirige, en un viejo vehículo blindado, a un entierro modestísi-

El film de Rosenfeld no condesciende a “explicar” nada. Por el contrario, permite que cada plano se vaya preñando de sentido.

mo. Se habla del difunto: un muchacho bueno, “como un pajarito”, dice Rossi. “Se lo llevó la bebida”, acota alguien. Salvo Rossi, son todos aborígenes, indios tobas de la provincia de Formosa. “Yo fui uno de los pocos blancos a quienes le abrieron su corazón”, se ufana. Pausadamente, sin que medie el relato de ningún narrador, se irá sabiendo que Rossi ha decidido redimirlos de la desesperación y el alcohol organizando con ellos un equipo de rugby.

Rossi también parece tener mucho de qué redimirse. El mismo reconoce que pensaba y actuaba como un nazi, que no aceptaba acercarse siquiera a nadie a quien él considerara distinto. Pero “mi vida cambió radicalmente cuando, en Francia, conocí el Museo de la Resistencia y el Museo del Holocausto. Para cambiar hay que tener huevos. Y los tuve. Yo tenía que sacrificarme”, afirma dramáticamente. ¿Cuánto cambió Rossi? En primer

lugar, no ha dejado de coleccionar cascos y armas de la Segunda Guerra Mundial, particularmente de la Wehrmacht, el ejército alemán. Su pueril militarismo, como el de un chico grande que sigue jugando a la guerra, también sigue incólume. Y su manera de dirigirse al Aborígen Rugby Club corresponde menos al de un entrenador que al de un sargento, arengando a la tropa y entrenándola como si fuera a entrar en combate.

Para Rossi, de hecho es así. Ha conseguido organizar en Buenos Aires, para el Día del Aborígen, un partido con Los Pumitas y enfrenta ese desafío con una determinación que el film —ya desde su título, que parece parafrasear al de la célebre novela de Bioy Casares, *El sueño de los héroes*— imagina mítica. El film de Rosenfeld, sin embargo, no condesciende a “explicar” nada. Por el contrario, permite que cada plano —que el director no tiene ningún apuro en cortar— se vaya preñando de sentido. De una manera muy musical, hay también un permanente contrapunto entre la imagen y el sonido: a un sostenido plano de Rossi en silencio profundo, como perdido dentro de sí mismo, Rosenfeld le juxtapone la voz en off del propio personaje, y esas digresiones funcionan en el film como el fluir de la conciencia.

Se le podría cuestionar al film que ignora a los indios tobas, que les niega la posibilidad de darles una voz. Pero lo que le interesa a *La quimera de los héroes* es ese nudo de contradicciones y paradojas que es Rossi, su misterio esencial, la imposibilidad de identificarse con ese hombre, al que el film, por supuesto, nunca idealiza pero tampoco condena. Por los aborígenes, parecen hablar sus pies desnudos hundidos en el barro, ese enjambre de brazos y piernas en movimiento, sus rostros insondables. La cámara de Ramiro Civita —quizás el mejor fotógrafo del cine argentino actual— no pierde detalle y parece ubicada siempre en el mejor lugar posible, como si no hubiera otro. Como si estuviera trabajando para un film de ficción.



héroes que son peligrosos”

La nueva película del director de *Saluzzi, ensayo para bandoneón y tres hermanos* se anima con un personaje difícil: un ex nazi metido a entrenador del primer equipo de rugby interracial.



“Procuré no juzgar, apenas registrar lo que pasa por la cabeza de este personaje”, dice Rosenfeld.

bría que sumarle la propia figura del protagonista de *La quimera* ..., un ex nazi metido a entrenador del primer equipo de rugby interracial de la historia.

¿Es Eduardo Rossi el héroe o el villano de *La quimera de los héroes*? Sobre el mito del héroe y su encarnación en una figura que en el mejor de los casos resulta problemática habló Rosenfeld con **Página/12**. Además, se extendió sobre las relaciones entre documental y ficción y entre el rugby y el país, entre otros temas igualmente resbaladizos.

—¿Cómo dio con Eduardo Rossi?

—Hace como diez años, yo trabajaba en un programa de televisión que se llamaba *Tercer Ojo*, dedicado a historias curiosas del ámbito deportivo. Fue allí que dimos con este extraño equipo de rugby, llamado Aborigen Rugby Club, integrado casi exclusivamente por indios tobas. En ese momento no le di mayor importancia al asunto, me pareció apenas una nota pintoresca, de color. Pero bastante después me reencontré con Rossi y me contó su historia de ex nazi “regenerado”. Yo en ese momento estaba muy interesado en el mito del héroe, a la luz de

LA FICHA

Daniel Rosenfeld nació en Buenos Aires en 1974. Estudió piano y quiso ser músico de cine, hasta que finalmente optó por la dirección cinematográfica, tras haber tomado cursos de edición (con el montajista Miguel Pérez, realizador de *La historia oficial*), puesta en escena (con el director de teatro Augusto Fernandes) y guión, con Jorge Goldenberg (guionista de *La película del rey* y *Miss Mary*). Además, tomó seminarios con personajes como Krystof Kieszlowski, Stephen Frears y el guionista italiano Alessandro Baricco. Fue asistente de dirección de Alejandro Agresti, en *Buenos Aires viceversa* y *El viento se llevó lo que*. En 1999 completó su primera película, *Saluzzi, ensayo para bandoneón y tres hermanos*, que se estrenó dos años más tarde, tras un importante recorrido por festivales internacionales. La historia se repite con *La quimera de los héroes*, que recibió una mención tras su presentación en el último Bafici, y en septiembre pasado se presentó en la importante paralela Controcorrente, del Festival de Venecia. Allí ganó la mención especial del jurado y el premio al mejor nuevo director.

ciertas lecturas como los libros de Joseph Campbell, y también escritos de Carlyle, Emerson y Jung. Vi en la historia de Rossi cómo se encarnaban algunas cuestiones: el tema del viaje del héroe, el de los grupos y los líderes, cierta épica, en definitiva.

—¿A qué se refiere?

—El héroe clásico sale de su pueblo, emprende un viaje y al cruzar el umbral enfrenta a dragones o demonios. Luego regresa a su comunidad, transformado, y transmite lo aprendido en ese viaje.

—¿Y qué tendría que ver todo esto con la historia de este ex nazi, coleccionista de cascos de guerra y armas, que aún al día de hoy se emociona en los desfiles militares?

—Los actos heroicos no son necesariamente reflejo del bien. Hay héroes peligrosos. En este caso, lo que yo percibía en Rossi era una energía transformadora y combativa (me refiero al modo en que encara el partido con Los Pumitas, como un combate del débil contra el fuerte) y la fuerza necesaria para llevar adelante una gran empresa. Esa empresa puede ser equivocada, inmoral, loca o maravillosa. Yo procuré no juzgar, apenas registrar lo que pasa por la cabeza de este personaje “más grande que la vida”.

—Sin embargo, usted mismo define la película como “de ficción”, y toda película de ficción supone, a diferencia del documental “puro”, algo más que un mero registro. Concretamente, ¿cuánto tiene *La quimera de los héroes* de documental y cuánto de ficción?

—No hay nada inventado. Lo que hay son ciertos desplazamientos, recreación de cosas que en verdad ocurrieron en el pasado y yo incluí en el presente de la película. En la realidad, el personaje de Rossi es menos complejo, menos ambiguo

que en la película. Lo que hice se parece a lo de Abbas Kiarostami en *Primer plano*. Con la salvedad de que yo no había visto la película de Kiarostami hasta hace unos días. Y me pareció maravillosa. Kiarostami dirige a personajes reales para que interpreten ciertos hechos, que ellos mismos habían protagonizado poco antes. Eso es, básicamente, lo que hice en *La quimera de los héroes*.

—¿El partido contra Los Pumitas, que es justamente la quimera a la que aspiran estos “héroes”, ocurrió en realidad?

—Eso es parte de la puesta en escena de la película, lo mismo que los entrenamientos previos.

—Ciertas líneas de diálogo suenan como escritas previamente. Como una en la que un militar le dice a Rossi algo así como “Señor Rossi, aquí tiene su tanque”, en referencia al tanque Sherman que el ejército cede al museo que el hombre tiene en Formosa. O

“No hay nada inventado, lo que hay son ciertos desplazamientos, recreación de cosas que ocurrieron en el pasado y yo incluí en el presente.”

la del final, en la que Rossi define al Aborigen Rugby Club como “un ejército de las sombras”.

—Podría decirse que algunas están escritas. Pero si suenan raro es por el doblaje.

—¿Hubo dirección de actores?

—No les di un texto para repetir. Traté de crear las condiciones para que todos los “intérpretes” se comportaran naturalmente en cada escena. La cámara y el equipo tenían que ser invisibles. De allí que filmé con el equipo más chico posible, sin luz artificial y con sonido directo.

—¿Por qué las únicas líneas de diálogo que tienen los aborígenes es cuando repiten las consignas que el entrenador les baja?

—Preferí que la voz de ellos esté expresada de otra manera. Es la imagen la que les da voz. Como ocurre muchas veces en el arte, esa ausencia los vuelve todavía más presentes, porque permite que los espectadores imaginen aquello que no escuchan. Pero además, el hecho de casi no hablar los iguala en su condición de grupo y los diferencia del líder, haciendo de ellos un héroe colectivo. Por eso el título de la película está expresado en plural. Si no, se llamaría *La quimera del héroe*.



CONDECORADO

Clapton tiene sangre azul

Eric Clapton demostró que el tiempo puede hacer variar las opiniones: el legendario guitarrista y cantante inglés, alguna vez crítico de la realeza británica, recibió el título de Comandante del Imperio Británico (CBE) en el palacio de Buckingham. Tras recibir el galardón de manos de la princesa Ana de Inglaterra, hija de la reina Isabel II (ésta se encuentra en gira oficial por Alemania), Clapton describió el logro como el “pináculo” de su carrera. “Este honor me hace sentir más adulto, y debo admitir que no lo hubiera aceptado en mi juventud de rebelde”, manifestó. “Recuerdo cuando los Beatles rechazaron este mismo honor en su época. En algún período de mi vida yo me identifiqué con esa acción, pero no ahora”, señaló, refiriéndose en rigor a la devolución que hizo John Lennon de la medalla. Clapton aseguró que el título “fue un reconocimiento no sólo a mis éxitos musicales, sino también al trabajo humanitario que realizo en campañas de rehabilitación contra la droga y el alcohol”. El músico ya había recibido en 1994 el título de la Orden del Imperio Británico (OBE), una distinción que molestó a muchos de sus seguidores y fanáticos. “Soy un verdadero monárquico. Tengo un gran respeto por la familia real”, confesó finalmente el músico, acompañado en la ceremonia por su esposa, Melia McEnery, con quien se casó hace dos años y que está embarazada del tercer hijo de la pareja. Eric Clapton comenzó su carrera musical en la década del ’60 con Yardbirds, antes de alcanzar fama con Cream. Pero el gran éxito llegó con el lanzamiento de su tema *Layla*, y junto a su grupo Derek and the Dominos logró una prolífica carrera durante los ’70 y ’80. Temas como *Cocaine*, *Wonderful Tonight* o *Tears in Heaven* se convirtieron en verdaderos himnos.

La búsqueda de un líder

En los créditos de la película aparece, como asesor del guión, Edgardo Cozarinsky. ¿En qué consistió su aporte?

—El había filmado *La guerra de un solo hombre*, en la que también se metía con un personaje complicado, Ernst Junger, refinadísimo intelectual alemán que fue un alto jerarca de la ocupación nazi en París. Cozarinsky me aportó su visión sobre Junger y me ayudó en todas las etapas de la película, desde la preparación hasta el montaje.

—Tanto la fotografía (a cargo de Ramiro Civita, el mismo de *Garage Olimpo* y *El abrazo partido*) como el montaje de *La quimera de los héroes* son precisos hasta la exquisitez. ¿Cuánto tiempo le llevó montarla y sonorizarla?

—Tres meses en París y dos meses más en Buenos Aires.

—¿Cuánto tiempo había invertido en rodarla?

—Seis semanas, pero divididas en tres etapas. Fue una de las tantas películas que se filmaron durante la crisis de fines del 2001, cuando en pocos días tuvimos cinco presidentes. Allí también creo que la película terminó reflejando, sin que yo me lo propusiera, lo que estaba pasando en el país, con esa búsqueda desesperada de un líder que tuvimos durante ese tiempo.

EL EXITO DEL "OFF" AHORA EN LA CALLE CORRIENTES

PLATEAS DESDE \$15

MARIONETAS

EN ARGENTINA DEL PENE

de Simon Morley & David Friend

MILLONES DE HOMBRES Y MUJERES YA LA VIERON!

Adaptación, Dirección y Puesta en Escena CAMPI

TEATRO PREMIER

Av. Corrientes 1565

FUNCIONES: Viernes y Sábados: 23 hs. Domingos: 22 hs.

Martín Piñol

Alejandro Paker

COMPRA TU ENTRADA EN EL TEATRO O LLAMANDO A KICKETEK Tel: 5237 7200

prime line

EN ASOCIACION CON DAVID JOHNSON

I-sat

FENIX Entertainment Group

Oscar, un taxista dedicado a la intervención urbana

Sergio Morkin cuenta la historia de un chofer para quien los afiches publicitarios son todo un desafío artístico.

POR H. B.

“El problema es que la gente toma a la publicidad como algo natural, ni se le ocurre reaccionar frente a los avisos. Sería buenísimo que cada uno reaccionara, que se pusiera a pintar las propagandas callejeras como se le cante.” *Also sprach* Oscar Brahim, que no es un teórico de los medios sino un simple taxista. Ese es al menos el que modo en que Oscar se gana la vida. Sin embargo, aquello que lo consume, la actividad a la que se entrega de cuerpo y alma, a la que le dedica la mayor (y mejor) parte de su tiempo es muy otra. “Soy un diseñador gráfico en libertad”, se define Brahim, y *Oscar*, el documental de Sergio Morkin, testimonia los trabajos y los días de este ejemplar porteño absolutamente único. Hasta el punto de que la palabra ejemplar debe ser entendida aquí en su doble acepción: la que designa al representante de una especie (la especie de los hombres libres), pero también la que lo propone como ejemplo a seguir.

¿A qué se dedica Brahim exactamente? A modificar, a mejorar el paisaje urbano, ni más ni menos. Y lo hace solo. En el mejor de los casos, acompañado de su esposa e hijos, como lo muestra esa escena de *Oscar* en la que el paseo familiar de fin de semana se convierte en una carga colectiva de tachos de pintura, recortes de afiches y pegatina. ¿Cómo mejora Oscar el ambiente que lo rodea? Como todo artista auténtico: robándole tiempo a la mera supervivencia y dedicándose al arte. Al arte del cortado y pegado, del dibujo y la pintura, de la interven-

8 OSCAR Argentina, 2004.

Dirección: Sergio Morkin.
Fotografía: F. Serafín, N. Avruj y S. Morkin.
Edición: Yaninno, Schindel, Custodio, Martignoni-Tilbe, Avruj y Morkin.
Música: Miguel Rausch.
Intérpretes: Oscar Brahim, Yamila Brahim y Sergio Langer.
Se exhibe todos los jueves de noviembre a las 21, con entrada libre y gratuita, en el Centro Cultural R. Rojas.

ción urbana. En plena campaña presidencial le pinta a De la Rúa una profética máscara de Hannibal Lecter, un par de años antes de que De la Rúa se convirtiera en Hannibal Lecter. Les pega a los candidatos precios sobre la frente (precios de oferta: \$ 2,30 o \$ 4,50). Arruina la imagen de Ricky Martín tirándole bombazos de pintura roja, dibuja una familia de penes o hace collages en los que los camellos de *Camel* fornican entre sí.

“Yo inventé al Super De la Rúa”, dice Ramiro Agulla en el titular de un diario, y allá va Oscar, a reconvertir al superhéroe inventado de la publicidad en el canibal de la realidad. “Rajemos, que viene la cana”, se dicen Brahim y el humorista gráfico Sergio Langer, que sale una tarde con él a recomponer la polución visual, cultural y política de Buenos Aires. Porque el hecho de que Oscar juegue, asocie imágenes libremente, se divierta y haga travesuras de chico no quiere decir que lo suyo no sea un ejemplo de resistencia individual. Resistencia militante, acérrima. Véase si no la fundamentadísima bajada de línea antipublicitaria que les enrostra a los creativos de Agulla y Bacetti, el día en que los popes de la publicidad lo invitan a un workshop. O su clase magistral en

la Facultad de Arquitectura y Diseño, o su charla pública junto al ensayista y politólogo Christian Ferrer en el Instituto Goethe.

Pero también, claro, la bienvenida que le da a la dueña del desordenado departamentito en el que vive, el día que la mujer viene a darle el ultimátum de desalojo. “Tengo preparados todos los billetes”, dice Oscar y los muestra a cámara: son fotocopias láser. A Andy Warhol le habría encantado, aunque difícilmente se hubiera animado a hacerlo.

Laboriosamente filmado a lo largo de tres años, con una iluminación impecable, una cámara ubicada siempre en el mejor lugar (y en el momento justo) y un sentido del ritmo y el compás brindado por el

CINE SECRETOS DE UN SECUESTRO, DE PIETER JAN BRUGGE

La inseguridad está de moda

POR MARTIN PEREZ

Un empresario exitoso, pero ya en el final de su carrera, es secuestrado en la puerta de su hogar. Su mujer toma conocimiento de esto cuando, al no regresar él esa noche, acude a la policía. Allí le informan que descubrieron un auto con los objetos personales de su esposo. Cuando se dan cuenta de que se trata de un secuestro, la policía le explica que esa clase de delitos no es algo muy común y le asignan un par de policías para quedarse en su hogar. Los hijos ya mayores del matrimonio regresan a casa para acompañar a la madre mientras se resuelve el caso. Comienzan a llegar mensajes de los secuestradores. También se revelan algunos



Oscar Brahim hace de los afiches una nueva pieza de arte.

trabajo de media docena de montajistas, el documental de Morkin describe un arco dramático y temporal depuradamente clásico, dándole al espectador la invaluable oportunidad de conocer, familiarizarse y gozar del poseedor de la matrícula municipal 7337.

De paso y de fondo (usando co-

mo magnífico contrapunto la música y las informaciones que se oyen en la radio del taxi), Morkin inscribe la peripecia de su héroe en el marco de la caída argentina del año 2001. *La quimera del héroe*, podría haberse llamado *Oscar*, con toda propiedad. O también, por qué no, *Citizen Brahim*.

5 SECRETOS DE UN SECUESTRO The Clearing. EE.UU., 2004.

Director: Pieter Jan Brugge.
Guión: Justin Haythe.
Fotografía: Denis Lenoir.
Música: Craig Armstrong.
Intérpretes: Robert Redford, Helen Mirren, Willem Dafoe, Alessandro Nivola, Matt Craven, Sarah Roskoff, Graciela Marin, Mike Pniewski y otros.

secretos de la vida del matrimonio, como una aventura del marido, cosas que la mujer no quisiera que supieran sus hijos. “Mamá pensó que papá la había abandonado”, dice sin embargo su hija. La familia en pleno se dejará fotografiar por la prensa, intentando forzar una comunicación de los secuestradores. Pero el secuestrador es uno solo, que tiene un plan muy preciso y lo llevará a cabo minuciosamente.

Titulada *The Clearing* en el original, esta película con la cual el responsable de producción de varios thrillers de Hollywood (*El informante*, *El informe pelicano*) debuta como director, tiene un título que se refiere al claro hacia el cual supuestamente avanzan secuestrador y secuestrado, caminando por el bosque. Pero podría referirse también a la limpieza con la que se desarrolla *Secretos de un secuestro*, un film en el que el holandés Pieter Jan Brugge intenta sacar del género su relato de un secuestro. Lejos de ser un thriller, la película protagonizada por Robert Redford, Willem Dafoe y la gran Helen Mirren es un retrato intimista, en el

que se narra en paralelo lo que sucede en el hogar de los Hayes durante la ausencia del secuestrado y la intimidad entre éste y su secuestrador durante las primeras horas. A pesar de la autoridad de las presencias de Redford como el secuestrado, Dafoe como el secuestrador y, especialmente, la británica Helen Mirren como la esposa del secuestrado, el film de Jan Brugge jamás logra ir más allá de su cuidadosamente delineada fachada.

Una de las mejores descripciones del espíritu inglés está contenida en una frase del álbum *The Wall*, que se refiere a “colgar en quieta desesperación”. Tan quieta es la desesperación que intenta presentar Jan Brugge –y tan dominante es la presencia de Mirren– que es preciso recordar todo el tiempo que su película está ambientada en EE.UU. “Todo lo que tengo me lo gané, nadie me lo regaló”, dirá el personaje de Redford en el momento cumbre de sus decepcionantes diálogos con Dafoe. Sin poder jamás atravesar esa fachada de lujo familiar, contención policial y crimen cuidadosamente planificado, *Secretos...* jamás logra ir más allá de su puesta en escena. Una vez presentados sus personajes y sus acciones, no tiene mucho más que decir. Casi un ensayo sobre las películas de secuestros, al acercarse su anunciado final es posible constatar que Jan Brugge logró construir algo que no tuviese todos los trillados elementos de lo que supo producir. Pero eso no fue suficiente para construir una película cuyo interés vaya más allá de sus actores principales.



Robert Redford y Willem Dafoe: anatomía de un secuestro.

CINE UN FESTIVAL PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD

En la búsqueda de un nuevo público

A tono con la diversidad de festivales de cine que ofrece la ciudad de Buenos Aires, los niños y los jóvenes tendrán su espacio para ver películas de distintas latitudes. Desde hoy y hasta el miércoles que viene se desarrollará el Tercer Festival de Cine para la Infancia y la Juventud, organizado por la Asociación Nueva Mirada, en coproducción con el Incaa. Entre los objetivos que movilizan a los organizadores se destaca la necesidad de promover el crecimiento de la producción y difusión de obras audiovisuales dirigidas a niños, adolescentes y jóvenes y la necesidad de fortalecer una educación audiovisual de los

chicos con vistas a formar perceptores críticos de los medios y sujetos creativos, entre otras motivaciones.

La competencia oficial está compuesta por las siguientes secciones: “Panorámica” (cortos y largometrajes de ficción), “Dulces sueños” (cortos y largos de animación), “Pueblos del mundo” (documentales) y “Nueva mirada” (producciones de escuelas de cine y video para niños, realizadas por chicos). Se recibieron 469 trabajos de 59 países tan disímiles como Afganistán, Noruega, Camerún, Canadá, Malasia, Suecia y Zimbabwe. De esa cantidad se seleccionaron 117 producciones,

de las cuales 76 participarán de la competencia oficial.

Entre las actividades paralelas se destaca un taller sobre lenguaje audiovisual para docentes que dictará Roque Marino, especialista de la Unial (Universo Audiovisual del Niño Latinoamericano). El título del encuentro es “Qué tan malos son los malos” y la idea es realizar un análisis crítico de los dibujos animados. Las sedes donde se desarrollará el Festival son Espacio Incaa Gaumont (Rivadavia 1635), Los Angeles (Corrientes 1770), Cosmos (Corrientes 2046) y Malba (Figuerroa Alcorta 3415). Se puede consultar la programación completa y el resto de las actividades paralelas en www.nuevimirada.com, llamando al 4381-3612 o por mail a nuevimirada@nuevimirada.com.

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260

PROGRAMA PARA ESTE FIN DE SEMANA

Los amigos son un regalo de la vida. Este fin de semana divertite con ellos.

El encuentro es en **TORRES DE MANANTIALES**

(011) 4372 92 60
www.manantiales.com.ar

BANANA COSTANERA

CENA, SHOW, DISCO & HAPPY HOURS

INFORMAL

AFTER WORK

JUEVES .19hs

Reservas
4314.9500

Av. Costanera Norte y La Pampa

Dos selecciones del jazz

POR DIEGO FISCHERMAN

Con su disco anterior, en el que tocaba con una fenomenal y atípica Big Band, Dave Holland había ganado un Grammy. El último, llamado *Extended Play* y registrado en vivo con su quinteto en el famoso club Birdland, acaba de ser elegido por los críticos estadounidenses como "álbum del año" en la encuesta anual que realiza la revista especializada *Down Beat*. El quinteto, desde ya, encabeza las posiciones, en la misma encuesta, como grupo acústico y el propio Holland, desde hace 25 años es uno de los más votados como mejor contrabajista y como mejor compositor. En 2004 fue elegido, además, artista del año, con lo que fue el primero en la historia de la revista en ganar cuatro categorías.

Los registros más recientes de Brad Mehldau también son en vivo. El anterior con su extraordinario trío y el más nuevo grabado en Tokio y a solas muestran al pianista refinando hasta el extremo de lo posible un estilo tan introspectivo como alejado de los lugares comunes del jazz. Ambos, Holland y Mehldau, son dos de los músicos más importantes de la escena actual y ambos lideran dos de los mejores grupos posibles. Y los dos tocarán con ellos, hoy y mañana, en Buenos Aires. Esta noche, en el Teatro Coliseo (Marcelo T. de Alvear al 1100), abrirá el juego Mehldau, junto a Larry Grenadier en contrabajo y Jorge Rossy en batería. Mañana, en la misma sala, estarán Holland en contrabajo, Chris Potter en saxo, Robin Eubanks en trombón, Steve Nelson en vibráfono y Nate Smith en batería, integrante habitual del grupo de Potter, reemplazando a Billy Kilson.

Holland, inglés de nacimiento pero enamorado del jazz norteamericano, está radicado en Nueva York

Holland y Mehldau son dos de los músicos más importantes de la escena actual del jazz y ambos lideran dos de los mejores grupos posibles.

desde hace años. Su primera aparición importante en la escena musical fue en el quinteto de Miles Davis, en algunas de las sesiones de la época del álbum *In a Silent Way*, donde ocupó el lugar dejado vacante por Ron Carter. A comienzos de los setenta estuvo ligado a algunos proyectos cercanos al free jazz y a las vertientes más experimentales del género, mientras tocaba con la cantante Betty Carter. De esos años es su primer disco para el sello ECM, *Conference of the Birds*, donde toca con dos saxofonistas geniales: Sam Rivers y Anthony Braxton. Además de sus participaciones en proyectos junto al guitarrista Pat Metheny, el trompetista Kenny Wheeler (junto a él grabó *Gnu High*, en donde también tocaban Keith Jarrett y Jack De Johnette), el guitarrista John Abercrombie o el saxofonista Michael Brecker, Holland formó, en el final de esa década, la primera encarnación del quinteto, en la que tocaba el luego célebre saxofonista Steve Coleman. El quinteto actual se conformó en 1997 y une un virtuosismo descomunal a una interacción increíble, una gran calidad compositiva y una riqueza de planos y niveles de escucha posibles

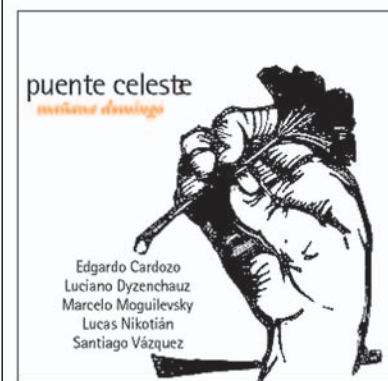
Son dos de los mejores. Ganan premios y encuestas. Uno es un gran pianista y el otro un extraordinario contrabajista. Hoy toca el trío de Mehldau y mañana el quinteto de Holland.



Holland y Mehldau protagonizarán, junto con sus grupos, dos conciertos en el Coliseo.

que lo coloca entre los más grupos más perfectos de la historia del jazz.

El salto a la fama de Mehldau comenzó con su participación en el grupo del saxofonista Joshua Redman. Casi enseguida salió su primer disco con el mismo trío con el que ya tocó en Buenos Aires en 2002 y volverá a hacerlo esta noche. El título, *Introducing Brad Mehldau* era tan ascético como el de todos los otros álbumes que grabó con ese grupo, titulados todos de la misma manera, *The Art of the Trio* y numerados como si se tratara de distintos volúmenes de una enciclopedia. Y, paralelamente, dos discos ejemplares con otro trío, junto a los ilustres Charlie Haden en contrabajo y Lee Konitz en saxo alto. Un concepto musical que abreva tanto en tradiciones del género como las fijadas por los pianistas Art Tatum y Errol Garner, como en las consolidadas por McCoy Tyner y Herbie Hancock, se une a un lenguaje fuertemente emparentado con la armonía de Debussy y Ravel aunque también, sobre todo en cuestiones formales, con el romanticismo alemán. El dato saliente, no obstante, es un uso de la mano izquierda sumamente infrecuente en el jazz, en el que el contrapunto aparece casi siempre jerarquizado sobre el mero papel de sostén rítmico y acórdico. El estilo de Mehldau, por otra parte, se complementa a las maravillas con los de sus dos compañeros, consiguiendo una suerte de voz única en la que el trío entreteje las firmes individualidades de sus integrantes.



MUSICA CICLO DE CAMARA

Los sonidos plurales

Uno de los proyectos más interesantes de la programación clásica de este año es el ciclo Música en Plural, organizado por la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación y coordinado artísticamente por dos excelentes intérpretes argentinas, la violinista Haydée Francia y la pianista Bárbara Civita –integrantes junto a la cellista María Eugenia Castro del Trío San Telmo–. Todos los primeros domingos de cada mes, con entrada gratuita, varios de los más destacados solistas y grupos de cámara argentina desarrollan programas que equilibran, de manera magnífica, distintos estilos y en los que el interés musical de las obras está puesto en primer plano. El próximo domingo, a las 18 y en el histórico edificio del Centro Nacional de la Música (ex Biblioteca Nacional, México 564), tendrá lugar la séptima función del ciclo. Primero, Mariano Rey en clarinete, Marcela Magin en viola y Susana Agrest en piano interpretarán el *Trío en Mi bemol mayor, K. 498* para clarinete, viola y piano, de Wolfgang Mozart. Esta composición, en la que Mozart trabaja con dos de sus instrumentos amados –el clarinete, que *descubrió* en sus últimas composiciones, y la viola, que él prefería tocar cuando hacía

música–, es una de sus creaciones más personales e intensas. Luego, Civita, Francia y Castro, junto a Elizabeth Ridolfi en viola, harán el *Cuarteto para piano y cuerdas en Do menor, op. 60* de Johannes Brahms, una de las piezas clave del romanticismo alemán.



ESTRENOS

El poder del trío

El sonido del siglo XX es el de la guitarra eléctrica. Sin embargo, los compositores clásicos de música contemporánea no se tentaron demasiado con la novedad. Los ejemplos son escasos, la *Partita* de Krzysztof Penderecki y, más cerca en el tiempo, algunas composiciones del argentino radicado en Francia Martín Matalón y del alemán Heiner Goebbels. A partir de la verificación de esa contradicción, el Centro Cultural Ricardo Rojas, de la Universidad de Buenos Aires, encaró un proyecto consistente en rentar un power trío (guitarra eléctrica, bajo eléctrico y batería) para que ensayara nuevas composiciones y encargar a cuatro autores la creación de obras para ese formato. El trío está conformado por el guitarrista Carlos Lucero, el bajista Marcelo Torres y Pablo La Porta en batería (foto) y este sábado a las 21, en la Sala Batato Barea del Rojas, estrenará las composiciones de Teodoro Cromberg, Marcelo Delgado, José Halac y Jorge Sad. El programa se repetirá los cuatro sábados del mes y luego será grabado en disco, como parte del catálogo del Centro Cultural. Los autores podían ir a favor de la idea del trío o en contra; componer algo que sonara a rock o todo lo contrario. Y también podían, como hizo Sad, incorporar procedimientos electroacústicos. Los cuatro autores, por otra parte, tocaron o tocan rock, más allá de sus clásicos destinos.

Las Cortaderas
Restaurante - Pastelería - Bar
Charcas 3647 - Tel. 4825-2887
Palermo

Simplemente
Restaurant & Bar
Soler 5101 (y Oro) - Tel. 4776-7447
Palermo Soho

Un mismo concepto en dos lugares diferentes

SENTIR y PENSAR
Un encuentro con la ciencia y el arte

VEA Sentir y Pensar
Todos los JUEVES a las 17.30 hs.
Por Plus Satelital

Conducción:
Silvina Chediek y el Dr. Sergio Pasqualini

>> Dr. Diana Pasqualini:
Embarazos adolescentes:
educación sexual
>> Acompañandote: Control
de esfínteres - 2da parte
>> El Dr. Pasqua: El viaje del
espermatozoide en útero
-última parte-

Canal 5 de Cablevisión
Canal 64 de Multicanal
Interior República Argentina
Uruguay - Bolivia - Paraguay - Perú
WWW.sentirypensar.com.ar


Haya Paz en la web

El ingenio político del humorista Daniel Paz, quien desde hace 17 años ilustra las tapas de este diario, fue nuevamente galardonado, esta vez en otro formato: la web. Eso sucedió el 26 de octubre pasado, cuando el sitio del humorista de **Página/12** (www.danielpaz.com.ar) recibió el Premio Mate.ar 2004 al mejor sitio web de la Argentina en la categoría "Páginas personales". El premio Mate.ar está organizado por distintas cámaras del sector informático del país y premia los contenidos virtuales. Paz fue el primer humorista en crear su espacio electrónico, en diciembre de 1999, cuando por entonces Internet estaba despegando. En su portal, además de humor gráfico e ilustraciones que el autor hace para diarios y revistas, hay animaciones hechas especialmente para ese formato. Paz sube todas las semanas a su web (diseñada por el estudio Ochopasos) un chiste inédito.

"La voz está viva, es biológica, pero la escritura, en cambio, es mineral"

El italiano cuestiona el montaje de la escritura y reivindica el fluir de la oralidad.

POR OCTAVI MARTI*
DESDE PARIS

 *Tristano muere* es el nuevo libro de Antonio Tabucchi (Vecchiano, Italia, 1943). Su historia es la de los últimos días de vida de un héroe –Tristano– que quiere dejar las cosas claras antes de morir y se confiesa a un escritor para revelar el sentido y la complejidad de hechos que habían sido descritos antes de manera maniquea. Es también una nueva investigación sobre las formas del relato.

—Usted desconfía de la novela como género, de las obligaciones que comporta.

—El libro lleva como subtítulo *Una vida* y no “novela”. Hace ya muchos años que mantengo una relación difícil con la novela, no sé si es ella la que me esquivó o si soy yo el que no quiere encontrarla. En cualquier caso, “una vida” no sigue un orden lógico, sino que es una serie de acontecimientos. Para el narrador, lo importante es comprender la significación de los mismos, pero no quiere perder el tiempo hilvanándolos. Al escritor al que le cuenta su vida se la ofrece como el material rodado de una película y se desentiende del trabajo de montaje, que deja en sus manos. Para Tristano, una vida no puede contarse y ve al escritor como un tipo arrogante, como alguien que cree poder capturar a esa bestia selvática que es la vida y encerrarla en unas páginas. Una vida no se escribe, se vive.

—*Tristano muere* parece un libro pensado más para ser escuchado que leído.

—Hay una voz que habla y un escritor que escucha y que no soy yo sino un personaje. He privilegiado la oralidad, quería reproducir ese flujo verbal... He escrito tres versiones del libro, la última después de haberlo dado por acabado, y sobre esa última versión escrita aún hay cambios que los filólogos no encontrarán nunca porque son modificaciones surgidas de decir el texto en voz alta. Me lo sabía de memoria. Para Tristano, la voz ha de tener un estatuto superior al de la palabra escrita. En los mitos antiguos siempre es la voz la que tiene el poder, ya sea en el mito de Orfeo, en las referencias a los oráculos o en la idea de que “al principio fue el verbo”. La voz está viva, es fisiológica y biológica, la escritura es mineral.

—La vida de Tristano es un repaso crítico y desengañado de más de 50 años de historia.

—Pero el desengaño o desánimo no está en el origen: cuando él lucha como partisano no sabe que todo va a acabar desembocando en Berlusconi. El combate por un mundo ideal, cree en la democracia, pero luego ésta resulta que no es tan ideal como la soñaba. Y Tristano, en la medida en que agoniza, en que habla bajo los efectos de la morfina, es alguien que ya no tiene por qué mentir. No es como esos escritores que, una vez muertos, aún quisieran corregir ciertos detalles de su vida o de la lápida de su tumba. Tristano sabe que Italia no ha conocido una catarsis respecto de su pasado, que es un país que ha vivido en la ficción de que el fascismo era mi-

noritario, cuando la realidad es que todo el país estaba detrás de Mussolini, exceptuada una aristocracia obrera e intelectual. En España, la República se enfrentó al fascismo y fue derrotada, pero nunca se entregó de cuerpo y alma al fascismo. En Italia, la sociedad es muy hipócrita, vive de espejismos. Hoy nadie dice haber votado a Berlusconi, pero ganó las elecciones.

—Usted cita a Paul Celan y a Adorno para referirse a la dificultad de escribir en el siglo del Holocausto.

—Hay alemanes que han vivido con el peso de la vergüenza de lo que hizo su país pero han seguido escribiendo en alemán. Paul Celan sufrió persecución, vio cómo mataban a su familia, pero él siguió escribiendo en alemán, se sirvió del idioma como vehículo de cultura. Mi lengua es mi patria y yo hablo en italiano, como Mussolini, pero lo único que comparto con él es el idioma. Las banderas o los himnos no me interesan, sólo me identifico con el idioma. Uno puede sentirse a gusto manejando otras lenguas, pero no por ello te sientes en casa.

“El libro lleva como subtítulo ‘Una vida’ y no ‘una novela’. Hace muchos años que mantengo una relación difícil con la novela.”

Respecto de la posibilidad de escribir poesía después de Auschwitz, creo que Primo Levi ya ha demostrado que sí es posible.

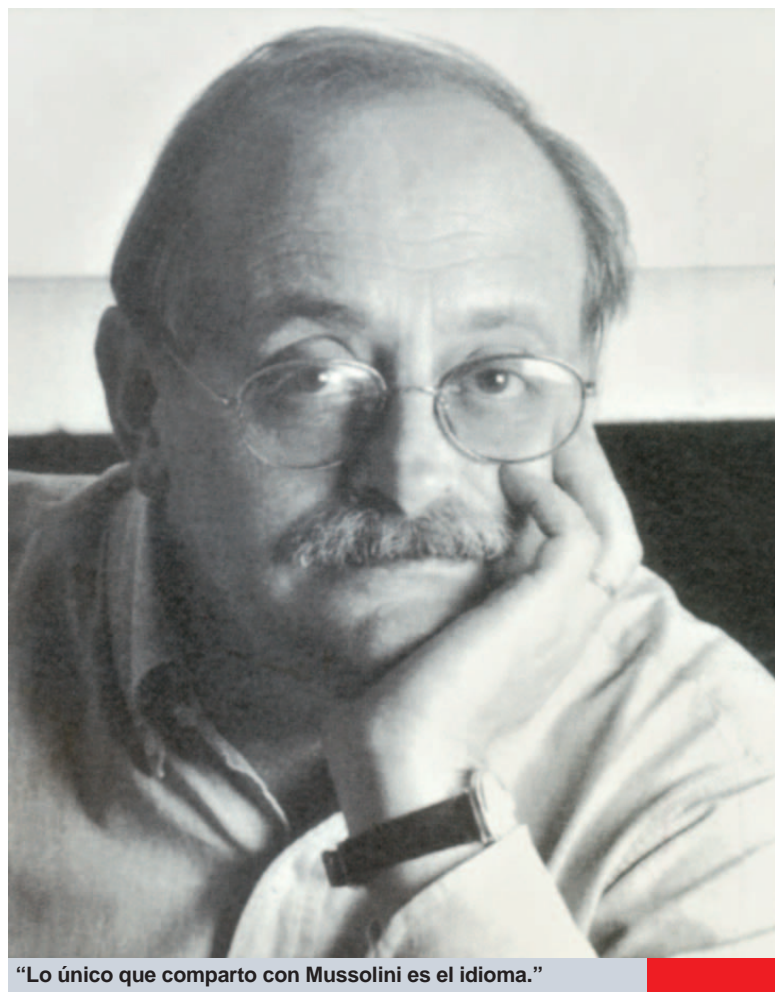
—El desánimo de Tristano sobre el mundo va acompañado de un cierto escepticismo sobre el papel de los escritores.

—Claro. Quiere corregir la biografía que el escritor escribiera años antes sobre él. Quiere mostrarse bajo otra luz, dejar un universo de buenos y malos, demostrar que el mismo héroe puede ser un bellaco. Eso es difícil en el mundo de Berlusconi o de Blair y Aznar, de gente que miente continuamente, que declaran una guerra por unas razones que luego olvidan y cambian por otras, que dicen querer acabar con unas armas de destrucción masiva que, al revelarse inexistentes, se trocan en una misión de exportación de la democracia.

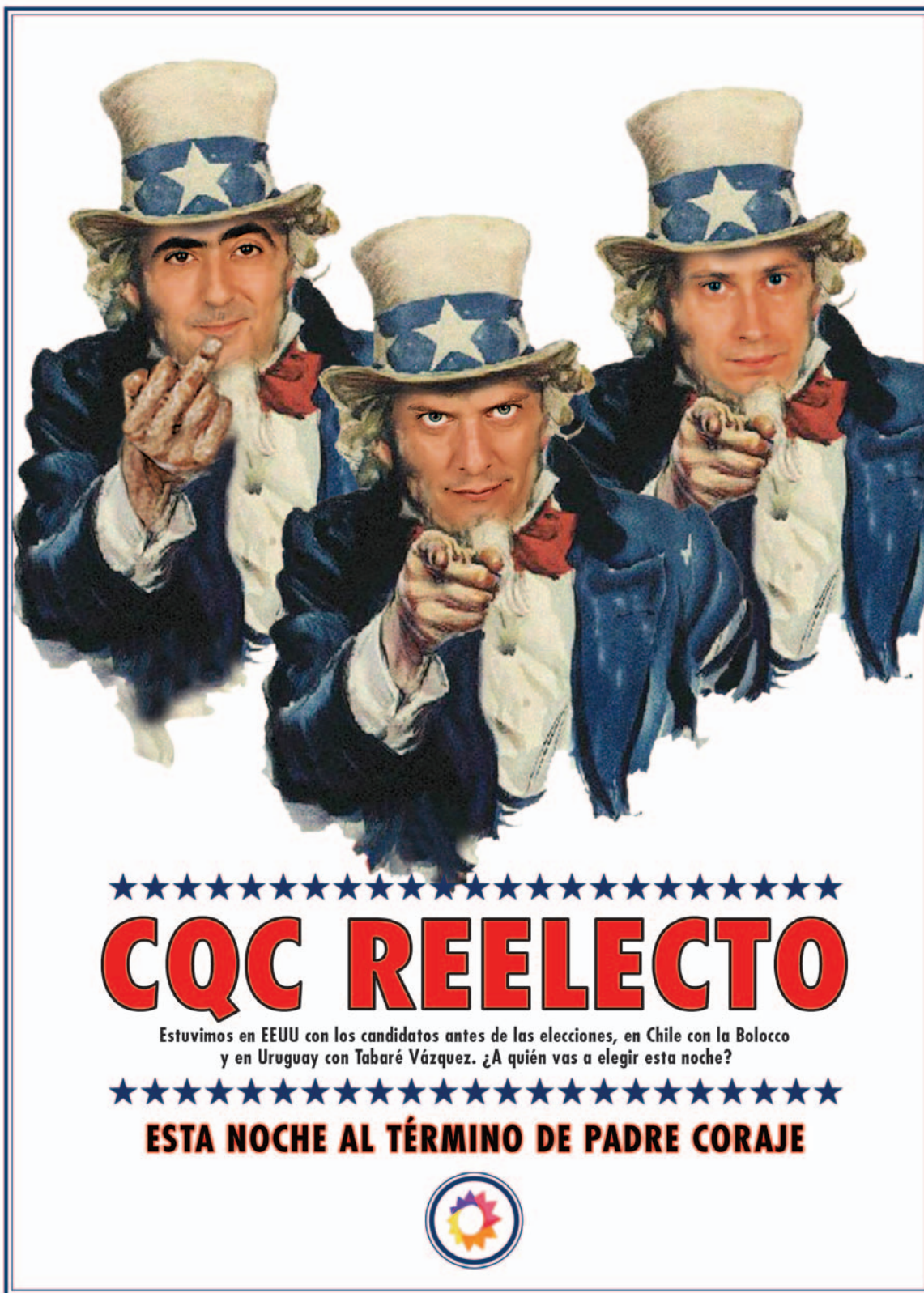
—El libro tiene como portada la foto de un hombre andando por la playa...

—¡Un hombre vestido de una manera sorprendentemente elegante! Es una foto que encontré y he decidido que es la del padre de Tristán que acude a su propia boda. La foto es una forma de expresión que me interesa mucho porque tiene una relación muy fuerte con lo real. Tiene que ver con la pregunta del inicio, ¿quién testimonia por el testigo? Puede que el testimonio sea una convención social, que todo se basa en nuestra aceptación de su veracidad, aunque a veces haya razones más que suficientes para dudar de ella pero... pero sin testimonio no hay transmisión, y sin transmisión no hay cultura.

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.




“Lo único que comparto con Mussolini es el idioma.”



"Una explosión interior"

POR HILDA CABRERA

 Nunca antes experimentó la sensación de enamorarse tanto de su trabajo. Se encerraba días enteros, enojando con esa actitud a sus amigos. Periodista especializado en crítica teatral y de TV, Pablo Gorlero acaba de publicar el primer tomo de *Historia de la Comedia Musical en la Argentina* (Marcelo Héctor Oliveri Editor), un exhaustivo trabajo sobre el género. Basándose en artículos de diarios y revistas, y “en la memoria de los que quedan”, inició hace seis años una investigación sobre el tema partiendo de las primeras décadas del siglo XIX. En esta primera entrega, el límite es 1979. En diálogo con **Página/12** enumera algunos de los baches con los que se topaba en su estudio, “grandes agujeros” que lo fastidiaban tanto como que se dijera que no había público ni artistas para el musical o, simplemente, que “no se podía hacer”. Las explicaciones le resultaban arbitrarias, porque –destaca– “después del sainete lírico y de la zarzuela criolla se produjo una importante evolución del género hacia la comedia musical netamente porteña”. Gorlero fue espectador teatral desde niño: “Me crié en Talcahuano y Corrientes, y al teatro me llevaban mis padres o una de mis abuelas, amiga de Lola Membrives. Siendo adolescente, compré una entrada para ver *El diluvio que viene*. Fue en 1981 y quedé maravillado. Entonces empecé a relacionar el canto y el baile con las emociones más intensas. El musical es para mí una explosión interior: uno canta o baila cuando percibe que la palabra hablada no es suficiente”.

–¿Cuál sería la época de esplendor del musical en la Argentina?

–Desde los años ’30 hasta comienzos de los ’50. En el inicio fue importante la relación con el tango. Algunos temas pasaban rápidamente al disco y eran divulgados por las radios. El público esperaba los espectáculos de Francisco Canaro y Enrique Susini, Sixto Pondal Ríos y Carlos Olivari. Recién a fines de los ’50 aparece el musical tipo Broadway, con *Simple y maravilloso* (1956). Un fracaso. Reconstruí esta historia con los recuerdos de los que conocieron esa época, con programa, tarjetas... Un verdadero rompecabezas. Tuve que convencer a los familiares de los creadores fallecidos y buscar en cajas que habían quedado arrembadas. Los ’60 fueron los años de *Hello, Dolly* y *Mi bella dama*. El género decayó en los ’70 y ’80 hasta repuntar en los últimos años.

–¿Cómo es hoy? ¿Qué falta?

–Sigue faltando un musical muy nuestro. Los autores más prolíficos siguen siendo Pepe Cibrián Campoy y Manuel González Gil. Este año se estrenaron varios en el *off*, pero sin tomar lo mejor del género. Uno no espera solamente una buena voz o un buen bailarín. Uno busca actores y actrices que sepan transmitir emociones.

–¿Qué diferencia a nuestro musical del de otros países?

Así define el crítico Pablo Gorlero al espectáculo musical.

Su *Historia de la Comedia Musical en la Argentina* aspira a recuperar entretelones de un género no siempre valorado.



“Uno canta o baila cuando la palabra ya no alcanza.”

–Estuve en Estados Unidos y varios países de Europa asistiendo a espectáculos y seminarios. En Viena pude ver una representación de *La danza de los vampiros*, que me asombró. Los europeos son más teatrales, y a mi entender mejores intérpretes. Lo digo por mi experiencia en ciudades de Alemania, Inglaterra y Francia. En la Argentina se pretende demasiado sin fogueo previo. De todas formas hay actores y actrices maravillosos.

–¿Se puede hablar de obras-hito?

–De ese carácter es un estreno de 1926, *Judith*, de Ivo Pelay; y el musical de Canaro y Pelay *La muchachada del Centro*, de 1932, muy exitoso. Ese mismo año se presentó *Wunder Bar*, dirigida por los hermanos Armando y Enrique Santos Discépolo. Fue una obra de ruptu-

ra: la transformaron en show de café concert. Se pusieron mesitas, y el elenco ingresaba a escena desde la platea. Esto era algo inusual, como raros eran los temas que proponía, un poco sombríos y dramáticos. En la década del 40 hubo dos trabajos emblemáticos: *Si Eva se hubiese vestido* (1944), de Pondal Ríos, y *El otro yo de Marcela*, de Olivari. El género iba alcanzando madurez. Había influencia extranjera, pero seguía siendo muy argentino. Se utilizaban escenarios giratorios y mucho vestuario. Otro hito fue la puesta en escena de una obra extranjera, *Hair*, en 1971, en la época en que se metía preso al que llevaba pelo largo. Más tarde se conoció *Aquí no podemos hacerlo* (1978), de Pepe Cibrián Campoy, y fue extraordinario porque se partía de conceptos genuinos.

Algunas anécdotas de la larga historia

■ Encubierto: En 1953, Aníbal Troilo era un artista exclusivo del sello Odeón. Por lo tanto, sus contratantes no le permitían grabar el disco de *Patio mío*, el tema principal de *El patio de la Morocha*. Pichuco sintió que no podía estar ausente y, finalmente, tocó en la grabación con Aída Luz. Aunque, lógicamente, nunca figuró en los créditos, que consignaban: “Orquesta típica”. Quien sabe mucho de tango puede reconocer muy bien en el disco el bandoneón de Troilo.

■ Déjà vu: Alejandro Romay ya había armado un elenco de lujo para *Aplausos* (1972) –versión musical de la película *All about Eve*– y, con todos ellos, el director Daniel Tinayre se dispuso a hacer la primera lectura de la obra. Sobre el final, Libertad Lamarque en boca de Margo Channing le dice a su contrafigura: “¡Eva, mala mujer, gracias!”. Basta recordar el famoso episodio del enfrenta-



miento entre Libertad y Eva Duarte de Perón como para adivinar que no era una frase feliz para la estrella. El público podría estallar en risas. Sin que ella lo pida, la producción le cambió el nombre a su contrafigura: en lugar de Eva Harrington fue Annie Harrington.

■ Depresión: Niní Marshall no debutó en *Recuerdo del viejo Buenos Aires* (1968) con el mejor de los ánimos. Su separación de Carmelo Santiago la tenía muy triste. Sus compañeros no cesaban de hacerle bromas en medio

de las funciones. La que mejor se lo hizo pasar fue Aída Luz. Tenía que salir en tranvía asomada por la ventanilla. Para hacerla reír, un día asomó la cola.

■ Magia: En *Patio de tango* (1959), los maquilladores se las vieron negras cuando tuvieron que convertir a Fidel Pintos en ñato para que componga a un boxeador. Lo hicieron lo mejor que pudieron.

TV

6.00
 7-DESPERTANDO.
 9-INFOCAMPO.

7.00
 7-DESAYUNO.
 9-TELENUEVE AL AMANECER.

9.00
 9-DE 9 A 11.

10.00
 7-SALUDARNOS.

10.30
 2-SUBI EL VOLUMEN.

11.00
 7-SIEMPRE ASI.
 11-SABOR A MI.

11.30
 2-AMERICA NOTICIAS.
 9-YO SOY PANAM.
 13-PINÓN FIJO ES MI NOMBRE.

12.00
 7-LAS COSAS DE GEORGINA.
 9-TELENUEVE.

11-TELEFE NOTICIAS.
 13-LOS COCINEROS EN CASA.

12.30
 2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.

13.00
 7-VISION 7.
 9-LA INTRUSA.
 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

13.30
 9-LA INTRUSA.

11-CELEBRIDADES.

14.00
 2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.

7-MANOS ARGENTINAS.
 9-CONTALO CONTALO.

13-100 ARGENTINOS DICEN.

14.30
 11-MUJERES APASIONADAS.

15.00
 7-UBA TV.

13-12 CORAZONES.

15.30
 11-SABRINA.

16.00
 2-¿Y A VOS QUIEN TE AMA?

7-DIBUJANDO UN AHORA.
 9-CHICAS EXPRESS.

11-COMPLICES AL RESCATE.
 13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL.

17.00
 2-EL DIARIO DE LA TARDE.

7-SABES O SONAS.
 9-HISTORIAS DE LA TARDE.

11-EL CHAVO.
 13-GITANAS.

18.00
 7-DIBUJANDO LA TARDE.

11-LOS SIMPSONS.
 13-CLASE 406.

18.30
 13-JESUS EL HEREDERO.

19.00
 2-AMERICA NOTICIAS.

7-VISION 7.
 9-TELENUEVE.

11-TELEFE NOTICIAS.
 13-FLORICIENTA.

19.30
 7-DxTV.

20.00
 7-CULTURA CERO.

9-LIZZIE MCGUIRE.
 11-SUSANA GIMENEZ.

13-TELENOCHE.

20.30
 2-INDOMABLES.

9-LA PELUQUERIA.

21.00
 7-VISION 7.

11-LOS ROLDAN.
 13-LOS SECRETOS DE PAPA.

21.30
 9-NO HAY DOS SIN TRES.

22.00
 2-TELEVISION REGISTRADA.

7-HUELLA DIGITAL.
 11-POR EL MUNDO.

13-PADRE CORAJE.

22.30
 9-POLEMICA EN EL BAR.

23.00
 2-INTRUSOS EN LA NOCHE.

7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
 11-HISTORIAS DE SEXO DE GENTE COMUN.

13-CAIGA QUIEN CAIGA.

23.30
 9-TELENUEVE.

24.00
 2-12/12.7-VISION 7.

9-MEDIANOCHE DE UN DIA AGITADO.
 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.

13-EN SINTESIS.

0.30
 2-ESE AMIGO DEL ALMA.

7-COMPATRIOTAS.

0.50
 9-CALL TV.

1.30
 7-EN LAS MEJORES SALAS.

2.30
 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

9-ENVELA.

\$ **39⁹⁰**
 +IVA

POR MES.
 HASTA EL 1º
 DE MARZO
 DE 2005

INSTALACION
 Y MODEM
 SIN CARGO*

4778-6600
 www.fibertel.com.ar

LA PLATA 423-4242
 CORDOBA (CAP) 420-3000
 ROSARIO 436-8100
 CAMPANA 428512

FiberTel
 La Banda Ancha
 Vas más rápido

Fiber512. Todos los días, las 24 horas, cuando vos quieras.

Producto sujeto a disponibilidad geográfica y técnica. Condiciones de la promoción disponibles en www.fibertel.com.ar y en sucursales de CableVisión, válida del 1º al 30/11/04 o hasta agotar stock de 1000 unidades. * Sólo mediante adhesión al débito automático.

Por Ignacio Lewkowicz *

Toda institución se sostiene en una serie de supuestos. Por ejemplo, la institución escolar necesita suponer que el alumno llega a la escuela bien alimentado; la institución universitaria necesita suponer que el estudiante llega sabiendo leer y escribir. En definitiva, las instituciones necesitan suponer unas marcas previas.

Ocurre que las instituciones presuponen para cada caso un tipo de sujeto que no es precisamente el que llega. Siempre ocurrió que lo esperado difiere de lo que se presenta, pero hubo un tiempo histórico en que la distancia entre la suposición y la presencia era transitable, tolerable, posible. No parece ser nuestra situación. Hoy, la distancia entre lo supuesto y lo que se presenta es abismal. Por su conformación misma, la institución no puede más que suponer el tipo subjetivo que la va a habitar; pero actualmente la lógica social no entrega esa materia humana en las condiciones supuestas por la institución.

En estas condiciones es estratégico distinguir entre las instituciones y sus agentes. Lo que la institución no puede el agente institucional lo inventa; lo que la institución ya no puede suponer el agente institucional lo agrega. Como resultado de esta dinámica, los agentes quedan afectados y se ven obligados a inventar una serie de operaciones para habitar las situaciones institucionales. Si el agente no configura activamente esas operaciones, las situaciones se vuelven inhabitables. ¿Qué posibilidades tienen los agentes para, una vez desmontados los supuestos institucionales, instalar una subjetividad capaz de habitar las situaciones?

Hace algún tiempo, a partir de varias experiencias, construimos una metáfora para nombrar situaciones en que la subjetividad supuesta para habitarlas no está forjada: la metáfora del *galpón*. Un galpón es un recinto a cuya materialidad no le suponemos dignidad simbólica. La metáfora del galpón nos permite nombrar una aglomeración de materia humana sin una tarea compartida, sin una significación colectiva, sin una subjetividad capaz común. Un galpón es lo que queda de la institución cuando no hay sentido institucional: los ladrillos y un reglamento que está ahí, pero no se sabe si ordena algo en el interior de esa materialidad. En definitiva, materia humana con algunas rutinas y el resto a ser inventado por los agentes. Así como en tiempos del Estado-nación pasábamos de institución en institución, hoy, en ausencia de marco institucional previo, se per-

SOBRE LA DESTITUCION DE LA INFANCIA

Frágil el niño, frágil el adulto

Destituidas las instituciones que fundaban la infancia, sólo quedan los chicos: y el trabajo de vincularse con ellos es “casi artesanal, y seguramente angustiante”, según este ensayo que integra la brillante herencia intelectual de Ignacio Lewkowicz.

manece en el galpón hasta que no se configura activamente una situación. Pero eso ya no depende de las instituciones sino de sus agentes.

El libro *Chicos en banda*, de Cristina Corea y Silvia Duschatzky, fue escrito a partir de una investigación en escuelas marginales de Córdoba, durante la cual fueron apareciendo situaciones a las que era difícil dar sentido desde los supuestos institucionales. Detengámonos en una de ellas para pensar las operaciones en clave de invención. En una escuela primaria aparece un problema: muchos chicos van armados a la escuela. De algún modo, el problema presenta una con-

Para el mercado los niños son puro presente, de consumo o de exclusión; no son ya, como en la modernidad, proyecto de ciudadanos.

dición impensable para la lógica institucional escolar: la condición *armado* es incompatible con la condición *alumno*. Pero el asunto no termina aquí: en el entorno de la escuela en cuestión, ir armado es una de las pocas maneras que tienen estos chicos de llegar enteros a la escuela. No es que el chico entra armado a la escuela para trasgredir el reglamento o para provocar algo, sino porque él está armado: el chico no va armado *a la escuela*, va a todos lados así, y las paredes de la escuela no establecen ninguna diferencia. Las paredes de esa escuela no establecen un interior, por eso es pertinente partir de pensarlas como paredes de un galpón.

Los chicos se presentan armados, ¿qué se hace con eso? Armado y alumno son incompatibles, pero sin la condición de armado el alumno quizás no llega a la escuela. La operación capaz de instalar algo de escuela en esas condiciones necesita desarmar a los niños, aunque sea durante su permanencia en el edificio escuela. Entonces aparece una posibilidad: poner un mueble, un armero para que los chicos dejen las armas al entrar y las re-

tiren al salir. Esta operación es muy problemática desde cualquier punto de vista; sin embargo, configura un interior de la escuela.

Según la investigación, esta escuela se funda desde el armero y no desde los programas. La posibilidad de que haya escuela no se funda desde el reglamento o la currícula, sino desde esta operación que distingue un interior de un exterior. La escuela no está instituida por sí misma ni tiene potencia para generar la subjetividad capaz de habitarla. Pero, a partir de aquí y como resultado de esa intervención armero, se plantea otro problema: ¿la escuela no se hace responsable de los chicos afuera? Bien podría aparecer un periodista y preguntarle al director: “¿Es cierto que usted reparte a la salida armas a los chicos?”. Gran problema. Estamos frente a un ejemplo de destitución, pero también de instalación sobre los restos del naufragio de las instituciones productoras de la infancia. Ante este tipo de intervenciones, surgen nuevos problemas.

Ahora bien, bajos los efectos de estas situaciones, es muy difícil empezar a pensar en clave de *dada esta situación* y no de *supuesta una situación*. Sin duda no se trata de repartir armas a la salida de las escuelas. El asunto es que, en una situación, se configura una operación que permite habitarla o emerge una suposición que impide habitar. Gran diferencia subjetiva para docentes, padres y todas las figuras de trabajo en torno de la niñez. En definitiva, la disposición puede ser: ¿suponemos una institución o leemos una situación? Son dos mundos distintos, bien distintos. Si suponemos cómo debería ser una escuela, no logramos pensar nada de lo que hay o de lo que puede haber. Si partimos de una situación dada, ahí podemos empezar a pensar —con lo que tiene de indeterminada la tarea de pensar—.

En la modernidad, la usina práctica fundamental de producción de subjetividad era el Estado, metainstitución que albergaba, conectaba y volvía compatibles las diversas instituciones. Y la subjetividad que pro-

ducía el Estado era la del ciudadano.

Entonces, el ciudadano es una realidad propia de una época histórica. Ahora, ¿qué es el ciudadano? El pueblo se compone de ciudadanos; el ciudadano es el átomo del pueblo. Y el pueblo es soberano; o más precisamente: de él emana la soberanía, pero no reside en él. La Constitución argentina es bien clara: “El pueblo *no* delibera ni gobierna sino a través de sus representantes”. La soberanía emana del pueblo, pero no reside en el pueblo, sino en los representantes. El ciudadano es un sujeto capaz de hacerse representar. Y por eso necesita ser sujeto de conciencia.

Pero para forjar un ciudadano se parte de un niño. Y el supuesto educativo de los Estados nacionales es que el niño es fundamentalmente inocencia y fragilidad, aunque a veces no parezca que así sea; y esa inocencia y fragilidad de los niños requiere amparo —por la fragilidad— y educación —por la inocencia—. No es aún un sujeto de la conciencia; no es aún un ciudadano. La infancia como institución —no los chicos, sino la infancia como institución—, como representación, como saber, como suposición, como teoría, es producto de dos instituciones modernas y estatales destinadas a producir ciudadanos en tanto que sujetos de la conciencia: la escuela y la familia.

La familia instaura en el niño el principio de legalidad a través del padre, que encarna la ley, y luego transfiere hacia la escuela la continuidad de la labor formativa. La escuela es el aparato productor de conciencia que, según la consigna de Sarmiento, consiste en educar al soberano. Para ser soberano hay que estar en pleno ejercicio de la conciencia y las instituciones son productoras de ese sujeto de la conciencia. Por supuesto que, a la sombra de ese proceso, generan el inconsciente; pero no es éste el proyecto. El proyecto es generar un sujeto consciente.

La escuela y la familia instituyen la figura del infante: un futuro ciudadano inocente y frágil, que aún no es sujeto de la conciencia y que tiene que ser tutelado pues ahí, en el origen, es-

tá contenido el desarrollo posterior.

Parentesco líquido

Hay una serie de estudios de Michael Foucault sobre la locura y las prisiones que son interesantes para estudiar los dispositivos de exclusión. ¿A quién se excluye? En el mundo moderno, se excluye a quien no dispone de razón, a quien no tiene la razón sana. El niño es un excluido radical del universo burgués moderno. En tanto niño está tan excluido como el loco. Luego se incluirá, pero cuando ya no sea niño. El niño, en tanto tal, cuenta sólo como “hombre del mañana”.

Pero la transformación contemporánea transforma a ese hombre del mañana en un consumidor del hoy —o un expulsado del consumo de hoy—. La destitución de las instituciones que producían infancia implica a su vez una habilitación del presente para los niños. Estos son puro presente para el mercado: son puro presente de consumo o puro presente de exclusión, pero no son proyecto de ciudadanos. La dimensión de futuro es inconcebible para los mercados actuales. El futuro era el objeto tutelado por el Estado, pero para el mercado neoliberal es una abstracción filosófica. En el mercado neoliberal no hay ninguna institución que genere futuro; el futuro se produce sólo si hay alguna operación que abra una perspectiva del después.

Para pensar el cambio de lógica, puede resultar útil simplificar la cuestión en los siguientes términos: *del Estado al mercado*. Pero aún sigue siendo complicado el asunto. Más simple —y más dramático— es plantear que la lógica de Estado, la lógica de las instituciones, es la lógica de lo *sólido*. Lo sólido es el es-

Las familias se complicaron: ¿los ex tíos políticos siguen siendo tíos? Una ex hermanastra, ¿es mujer permitida o prohibida?

tado privilegiado de la materia: *ser* es ser un *sólido*. No sabemos por qué hemos privilegiado un estado de la materia por sobre los otros. En todo caso, por un motivo u otro solemos llamar ente a lo sólido. A un líquido “le falta consistencia”, lo vemos como un sólido disuelto. Y un gas es prácticamente un chiste, está abandonado por la realidad.

El Estado produce realidad al modo de instituciones: una institución, otra institución, otra institución son lugares dentro de un territorio. Hace unos años empezó a hablarse de flujos de capitales, flujos de imágenes, flujos informáticos. Bajo dos figuras exquisitas, la inundación y la sequía, la era neoliberal es la era de la fluidez. El paradigma de “lo que es” es lo que fluye y no lo que se consolida. La subjetividad estatal supone que la vida social está asentada sobre la solidez del territorio. El mercado produce realidad de otro modo: la subjetividad neoliberal no se asienta sobre lo sólido del territorio sino sobre la fluidez de los capitales.

Una imagen para plantear esto es la idea de una reversión del tablero. En la reversión del tablero, el mercado, que era pensado como un lago interno dentro de la solidez estatal, ha crecido a tal punto que ha devenido océano, de modo que el resto de los términos emergentes ahora son islotes conectados por un medio fluido. Pero además serían islas flotantes, también movidas por la deriva de ese medio.

En un medio sólido, la conexión entre dos puntos permanece, a menos que un accidente o un movimiento revolucionario corte esa atadura. En la fluidez, la conexión entre dos

TECNICAS CORPORALES COMBINADAS

- ALIVIAR TENSIONES Y DOLOR
- RECUPERAR FLEXIBILIDAD
- MEJORAR POSTURAS

CLAUDIA ALBERONTANZA / 4864-6167
claudiaalbero@hotmail.com

Talleres interactivos de teatro

“La poética del cuerpo y lo expresivo”

La propuesta: abrir un espacio para la creatividad

Informes: 4305-3681
(Ana María García)
E-mail: gritadores@hotmail.com

ESPACIO CULTURAL Las Cortaderas
Charcas 3647 - Palermo

LIC. LAURA YANKILLEVICH
Psicóloga clínica

*Miedos
Trastornos de ansiedad
Crisis de angustia*

**Nuevos teléfonos:
4433-5259 / 4433-5237**

KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

Lic. Eva Rearte
Psicóloga

**Violencia Familiar
Maltrato Infantil**

**Turnos al
15 5456-7003**



puntos cualesquiera es siempre contingente: puede no ser. En un medio fluido, dos puntos cualesquiera—que pueden ser el padre y el hijo, uno y su puesto de trabajo, el docente y el estudiante— permanecen juntos porque se han realizado las operaciones pertinentes para ello, y no porque un andamiaje estructural los encierre en el mismo espacio. En un medio fluido, cualquier conexión tiene que ser muy cuidada, no se sostiene en instituciones sino en operaciones, no tiene garantías; más bien exige un trabajo permanente de cuidado de los vínculos. Y las operaciones necesarias para mantener dos puntos conectados tienen una dificultad adicional: en un medio sólido, si realizamos una misma acción, producimos un mismo efecto; pero en un medio que se altera, las operaciones necesarias para permanecer juntos van cambiando. No por realizar una misma acción producimos un mismo efecto.

La infancia era una institución sólida porque las instituciones que la producían eran a su vez sólidas. Agotada la capacidad instituyente de esas instituciones, tenemos *chicos* y no *infancia*. Nos encontramos con una dispersión de situaciones para la cual no hay teoría, y parece que no puede haberla porque las situaciones dispersas se montan sobre ese fondo de fluidez, es decir, de contingencia permanente. Los ejes estructurales no tienen ya potencia para aglutinar lo que consolidaban en su momento, y los agentes de la vida social nos enfrentamos a la experiencia inédita de forjar cohesión en un medio fluido.

En un medio fluido hay fuerzas cohesivas. Nunca se llega a la ligadura estructural del sólido, pero se producen cohesiones. Llamamos *cohesión* a un conjunto de partículas que sostienen entre sí fuerzas de atracción mutua, que no se consolidan pero que en un medio fluido evitan la dispersión. La dispersión es la fragmentación, la inconsistencia, la secuencia enloquecida sin ninguna ligadura; es estar todos en un mismo recinto, pero ninguno en la misma situación que otro. En la dispersión hay fragmentos que navegan y, si no se cohesionan, se chocan. Pero no se cohesionan desde un continente que les dé forma sino desde alguna operación que arma un remanso.

En esas condiciones, los vínculos cambian de cualidad, están sometidos a los encuentros y a los desencuentros. Para nosotros, la familia está basada en el amor. Una gran con-

quista del pensamiento moderno fue la elección del cónyuge por amor. Y una gran conquista de los movimientos de liberación femenina, del psicoanálisis, del pensamiento crítico, fue no sólo elegir esposo o esposa sino, además, conservarlo o no por amor.

En la Roma antigua, la familia era uno de los pilares de la sociedad; por eso Cicerón decía que el amor debía quedar fuera del matrimonio, pues una institución primordial de la república como el matrimonio no podía estar sometida al vaivén de las pasiones. Para el pensamiento espartano, la familia era no la célula básica de la sociedad sino el núcleo disolvente de la sociedad. La sociedad desconfiaba de las lealtades familiares.

Las familias se complicaron. Hoy, cuando se le pide a un chico que dibuje la familia, hay que darle una hoja de gran tamaño y dejarlo que interrumpa donde le parezca. Las relaciones que puede dibujar son vínculos difíciles de definir por el andamiaje estructural del parentesco. En principio, en las relaciones de parentesco los parientes son vitalicios. Un primo, un cuñado, son vinculaciones “para siempre”. Y hermanastros, hijastros, madrastras y padrastros aparecen sólo por viudez—como en Cenicienta—, pero no se concibe que coexistan la “ex” relación y la relación actual. La situación actual, al imponer como condición que los vínculos de alianza se sostienen en el amor, hace pulular los “ex” y los “...astros”. Si un varón tiene una ex hermanastros, que sea una mujer permitida o prohibida no está determinado. ¿Los ex tíos políticos siguen siendo tíos? ¿Y el marido de mi suegra que se peleó con ella es el abuelo de mi hijo o no? Se arman constelaciones difusas, y es el chico quien elige.

En esa constelación difusa de emparentados, el parentesco deviene cada vez más electivo. En historia suele distinguirse entre *relaciones de parentesco* y *sistemas de parentesco*. Las relaciones de parentesco son las relaciones que efectivamente se entablan: éste hace tal cosa con ése; éste le presta herramientas a aquél—que es el cuñado—; éste almuerza con otro—que es el hijo—los domingos. Lo que determina las *relaciones de parentesco* es lo que efectivamente “hacen”. Las prácticas efectivas son las relaciones de parentesco. Y el sistema de parentesco es el que clasifica y nombra esas prácticas: éste hace tal cosa con aquél; a esa relación en el sistema la llamamos, por ejemplo, tío.

No hay lenguaje de parentesco capaz de designar ciertos vínculos efectivos. ¿Cómo llamar al nieto del marido de la madre de uno? Llamarlo “amigo” es encubridor y llamarlo “pariente” es un caos clasificatorio. Sin embargo puede haber una relación efectiva de parentesco. No hay ningún andamiaje estructural que soporte ese vínculo; se sostiene en prácticas y no en un sistema clasificatorio.

En la era de la fluidez, hay chicos frágiles con adultos frágiles, no ya chicos con instituciones de amparo.

rio, no en una institución. El vínculo se sostiene por haberse elegido mutuamente, por cuidarse, acompañarse, no por un anclaje dado de antemano sino porque el haberse encontrado produce un entorno significativo.

Por más que nos resulte caótica, ésta es la matriz de los vínculos actuales. Estos son los modos que adoptan los vínculos por cohesión y no por solidez. Cuesta un enorme trabajo sostener las situaciones sin instituciones, y requiere mucho trabajo de pensamiento. Decía una antigua definición de pensamiento que saber algo es no tener que pensar en eso. Si uno sabe algo, no tiene que pensarlo: lo supone. Pero en condiciones de fluidez la suposición es siempre engañosa.

Pareciera entonces que para pensar la infancia es necesario des-suponer la infancia y postular que hay chicos. Des-suponer la infancia significa no pensar a los chicos como “hombres del mañana” sino como “chicos de hoy”. Y esto significa partir de que los chicos no están excluidos en estos tiempos de conmoción social, no están anclados a estructuras sino que están pensando, tan frágiles, tan desesperados, tan ocurrentes como cualquiera de nosotros, que tenemos la misma fragilidad de ellos. En la era de la fluidez hay chicos frágiles con adultos frágiles, no chicos frágiles con instituciones de amparo. Y con esas fragilidades estamos trabajando tramando consistencias, tramando cohesiones. La solidez supuesta en un tercero se desfundó.

Así, las situaciones de infancia pueden pensarse como situaciones entre dos y no entre tres. Una situación de tres sería, por ejemplo, un chico, un adulto y el Estado; es decir que no se

vinculan directamente entre sí en la ternura o en los cuidados mutuos, sino a través de la mediación de un tercero: la institución familiar o escolar. Pero, si se supone un tercero en una relación entre dos, el primero termina abandonando al segundo. De ahí que el trabajo actual de vincularse sea casi artesanal, y seguramente angustiante. Si uno dice: “Se supone que el Distrito Escolar debería...” y opera en base a esa suposición, termina abandonando al chico y también a uno mismo porque, de ese modo, uno se constituye como docente, como psicólogo, como padre, supuesto por una tercera cosa, y no se constituye en el vínculo con el chico. Destituída la infancia, las situaciones infantiles se arman entre dos que se piensan, se eligen, se cuidan y se sostienen mutuamente. Ya no se trata de fragilidad por un lado y solidez por el otro; somos frágiles por ambos lados.

* Conferencia en el Hospital Posadas, 18 de septiembre de 2002; incluida en *Pedagogía del aburrido, de próxima aparición* (Ed. Paidós). Lewkowicz falleció el 4 de abril pasado, a los 43 años.

POSDATA

Género. “El género en crisis. Nuevas subjetividades en la modernidad tardía”, VII Jornadas Internacionales del Foro de Psicoanálisis y Género de APBA, 5 y 6 de noviembre. 4345-7359/7422.

Desocupación. Encuentro “Gente trabajando la desocupación y la generación de trabajo”, el 6 de 9 a 17.30 en la Facultad de Filosofía y Letras, Puan 430. Con Elina Aguiar (APDH), Eugenia Manzanelli (Apsra), Virginia Samar (El Bancadero), Lilianna Singerman (Desocupados en Red, Hospital Rivadavia) y otros. gentetrabajando@argentina.com

Acompañamiento. Jornadas “Fundamentos clínicos del acompañamiento terapéutico”, el 13 de 9 a 19 en la Facultad de Psicología de la UBA. 4931-6900, Secretaría de Extensión. www.psi.uba.ar.

Precariedad. Jornada “El sector público y la precariedad laboral de los psicólogos”, el 5 a las 18 en Caja de Seguridad Social para los Psicólogos de la Provincia de Buenos Aires, Calle 10 N° 690, La Plata. 0221-423-5209.

Sida. Presentación de *Derechos humanos y Sida en América latina y Caribe*, de la Comunidad Internacional de Mujeres Viviendo con VIH/sida, el 11 a las 17.30 en Corrientes 818, con Marianne Mollmann, Promice Watambaw (Africa), Carmen Terrades (Londres) y Patricia Pérez (Argentina).

Narcisismo. Jornada “Narcisismo, marginación y patologías actuales”, del Círculo de Psicología Profunda de Buenos Aires. El 6 de 9 a 17. 4829-0780.

Homosexualidad. “¿Es analizable la homosexualidad femenina?”, el 6 y el 13 a las 10, por Leonor Pagano en Centro Dos. Gratuito. 4961-2197. www.centrodos.com.ar.

PSICOANALISIS Y ESCRITURA

DESPERTANDO LA CREATIVIDAD

Lic. IARA LUBLIN
4831-1505

30° Congreso Interamericano de Psicología

DE LA SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PSICOLOGÍA (SIP)

"Hacia una Psicología sin Fronteras"

Buenos Aires - Argentina - 26 al 30 de Junio de 2005

Presentación de comunicaciones libres: Hasta el 30/ 11/ 2004.-

Informes: info@sip2005.org.ar - www.sip2005.org.ar

Organiza: Federación de Psicólogos de la República Argentina (FePRA)

Telefax (011) 4954-6322

SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

• Divorcio vincular • Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

• Tenencia - Visitas • Alimentos
• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia familiar

• Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

"Tangos propios y ajenos". Con Lucas Sure-
da. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 6.
ORQUESTA TIPICA IMPERIAL. Canta:
Alfredo Piro. Tangos... Vie.: 23 hs. Ent: \$ 8.
DONDESEAT CORAZON. Con Coni Vera
y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo.
Amor y humor en la mitad de la vida. Sáb.:
18.30 hs. Ent.: \$ 10.
GABRIELA ACHER: "El amor en los tiem-
pos del colesterol". Sáb.: 21 hs. Loc. desde:
\$ 15.
SOMOS UN TANGO: Miguel Angel Barcos
y Sonia Ursini. Piano y voz en la música ciu-
dadana. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 6.
ZAPPING pla.: "Boomerang, todo vuelve".
Dir.: Guedes-Barbieri. Sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 12.

EL BARDO
(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.:
4300-9889.
EL MONJE, de M. Lewis. Adapt.: Edward
Nulkiewicz y Marcelo Mangone. Dir.: Mar-
celo Mangone. Sáb.: 21.30 hs. (Sáb. 13 des-
pedida) Ent.: \$ 15. Esta obra contiene esce-
nas que pueden herir la sensibilidad religio-
sa de los espectadores.
EL BUHO
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.

PASION Y CORAJE. Con Miriam Martino.
Libro y dir.: María Esther Fernández. Vie.:
20.30 hs. Ent.: \$ 10.
LAS DEL PARAGUAS, de Marcelo Ber-
tucciolo. Con Miriam Martino, Liliana Romero.
Dir.: María E. Fernández. Sáb.: 20.30 hs.
Ent.: \$ 10.
LA TREMBUNDA TRAGEDIA DE MAC-
BETH, de W. Shakespeare. Grupo "Liber-
tades". Con Luis Rivera López y Diego
Ferrari. Dir.: Sergio Rovera. Sáb.: 22hs. Ent.:
\$ 10.

EL CRISOL
Valle 210 (Cód. Autónoma de Bs. As.). Tel.:
4923-0846.
FACTORIA, de Darío Durban. Con Carina
Resnisky y Nicolás Alliani. Dir.: Marcela Frai-
man. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.
EL DOBLE
Araoz 727. Tel.: 4855-2656.

REFLEJOS DELA LUNA, de Adriana Tursi.
Con Isabel Quinteros, Cristian Cardoner,
María José Sharry y Julio Graham. Dir.:
Daniel Alvaredo. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté
teatral por el grupo "El Farabute". El humor
desde lo grotesco, lo clownesco, el absur-
do... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22 hs., sáb.:
21.30 hs. Ent.: \$ 12.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
VENIMOS DE MUY LEJOS. Historia de los
inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro
"Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-
Stella. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 9
(vie.: \$ 7)

ELKAFKA
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
D-ESQUICOS2: BRAVO, de Juan José
Saer. Dir.: Horacio Banega. Jue.: 21.30 hs.
Ent.: \$ 8.
TIERRA... y otros mares: Lilí Rossi y Carlos
Alvarez. Canciones populares y tradiciona-
les. Vie.: 22.30 hs.

MI QUERIDA, de Griselda Gambero.
Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Suchmach-
er. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.
EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO:
"Casa con dos puertas, mala es de guardar",
de Pedro Calderón de la Barca; "Comuni-
dad organizada", de Marcelo Bertucciolo,
Rubén Suchmacher. Con Irina Alonso,
Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo, Graciela
Martellini y elenco. Dir.: Rubén Suchma-
cher. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 12.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Ale-
jandra Romay pta.:
APLAUSOS, Con Claudia Lapacó, Paola
Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto
Catarineu, Miguel Habud y gran elenco.
Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Vie. y
sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
LA BATATA Y EL PLUMERO. Con Zulma
Hopen y Roberto Fiore. Dir.: Luis Longhi.
Jue.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala S. Beckett)
SATAN UP. Ciclo de nuevo Stand Up. Jue.:
21 hs. Ent.: \$ 5. (Café Concert)

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-
2848.
MATAR EL PENSAMIENTO. Con Soledad
Villami, José Minuchin y elenco. Dir.: Fede-
rico Olivera. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.
LA MADONNITA. Con Roberto Castro,
Manuel Vioente y Verónica Piaggio. Libro y
dir.: Mauricio Kartun. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20
hs. Pl.: \$ 12.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4862-2996.
STARS!!! (artistas y empleados públicos).
Thalia, Violeta Rivas, Pimpelina, Chayanne
y... mucho mas. Con Gustavo Gail, Marce-
lo Capparelli y elenco. Para reír y disfrutar.
Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sáb.: 21.30 hs.
Ent. a la gorra.

ENCUENTRO
México 3700. Tel.: 4931-1617.
RINOCERONTE, de Eugene Ionesco.
Grupo "Arde Troya". Dir.: Laura Brandi. Sáb.:
21 hs. Ent.: \$ 7.

ESPACIO ECLECTICO
Humberto Primo 30. Tel.: 4307-1966.
MAPA MUSICAL ARGENTINO: Miriam
García (voz y cajo), Fernando Yango (violin
y vientos) y Osvaldo Mendelshon (guitarra,
charango, percusión y voz). Música anóni-
ma-ancestral. Hoy: 21.30 hs. Bono contrib.:
\$ 5.

ESPACIO LA TRIBU
Lambaré 873. Tel.: 4771-4722.
(DIDASCALIA) Con Ramiro Archain, Maxi-
miliano Frydman, Loreto Garín Gusmán y
Antonio O' Higgins. Libro y dir.: Pablo Zuker-
feld. Vie.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

FORO GANDHI GALERNA
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
CIRCUS OF DREAMS / Beatriz Insa. Iliu-
sionismo, clown, monólogos, música... comi-
co, poético, crítico, musical, interactivo y sin
dudas diferente. Jue.: 20 hs. Ent.: \$ 5.
IMPRONTA (teatro en episodios). Humor e
improvisación. Con Laura Azcurra, Carlos
Nieto, Gustavo Sosa y elenco. Dir.: Gusta-
vo Sosa. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

DOS ARGENTINOS EN LA HABANA, de
Néstor A. Gimenez. Con Fabiana Laureiro,
Sabrina Pérez, Susana Sisto y elenco. Dir.:
Ricardo Ríotí. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs.
Ent.: \$ 12.

FRAY MOCHO
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
DIARIO DE ADAN Y EVA, de M. Twain.
Grupo "La Tabá". Con Ana Ferrer y Alfredo
Noverasco. Dir.: Sergio Paves Campos.
Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
THE BEATS La mejor banda Beat del
mundo... pla.: "Contemporáneo". Vie. 26 de
noviembre: 22 hs.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LA MODESTIA, de Rafael Spregelburg. Dir.:
M. Rueda-N. Rueda-J. De Simone-L.
Ferreira. Vie.: 21.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

L'ANIMALESCA (Una comedia zoológica),
de Romina Boerner y Marcelo Cunha. Dir.:
Diego Armentano. Vie.: 22.30 hs. Pl.: \$ 8.
(Sala IV)

**ENCUENTRO BUENOS AIRES ARTE &
ROCK.** Con CAST-ATEMPO-CHANETON.
Sáb.: 19.30 hs. Pl. desde: \$ 12.
ARLEQUIN, de Carlos Goldoni. Versión libre
y dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Sáb.: 21
hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

NOHAY QUE LLORAR, de Roberto Cossa.
Dir.: Daniel Loisi. Dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$ 8.
(Sala IV)

NADA QUE VER CON EL AMOR. Grupo
"Come di Code". Alejandro Quesada y Lore-
na Vega. Dir.: Lorena Vega. Dgo.: 20 hs. Pl.:
\$ 8. (Sala II)

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4865-
8037.
APENAS... "Una sentida visión de la mora-
lidad", de Soledad Pavéz. Leo Bosioy Noemi
Martínez. Con Leo Bosio y Noemi Martínez.
Músicos en vivo: Laura Cluffo (Hamacas al
Río) y Victor Volman. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5.
ALTURA Y PELOS. Con Natalia Miranda y
Ernesto Falcke. Libro y dir.: Diego Ferran-
do. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

LA CARBONERA
Balcace 998. Tel.: 4362-2651.
TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.:
Gabriela Izovich. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.
LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

7/11 CODIGO PARA CIEGOS (un viaje a la
mente es como un viaje al corazón). Con
Carolina Papaleo, Cecilia Maresca, Héctor
Da Rosa, Horacio Treger y Edgardo Morei-
ra. Dir.: Eduardo Lamoglia. Vie. y sáb.: 21
hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 20-15-10. (Sala I)

MISIADURA Y METEJO (Tangos y humor
en los años '30). Libro: Faruk y Tito Rivade-
neira. Actuar. especial: Victoria Aragón. Dir.
musical: Raúl Parentella. Dir.: Héctor Mala-
mud. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. (Sala II)

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandies 4290. Tel.:
4983-5786.
FESTIVAL DE LA CONGA II: "La fuerza de
la Banda de Sikus de IMPA", "La furia afrí-
cana de Shalimé", "La alta cocina de Pabli-
to", "Peña Folclórica". Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 3.

LA GALERIA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-
9295.
ROMEO Y JULIETA o "Que tenemos que
ver con el amor". Sobre la obra de William
Shakespeare. Música de Charly García,
Piazzolla y otros. Versión dir.: Héctor Presa.
Sáb. y dgo.: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.

LA MANUFACTURA
PAPELERA
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.
VELADA CON LOS AMIGOS DE
BRAHMS, Con Mariana Choi, Ana Cho, So
Hyouny, Carla Ambrica, María Trinchero,
Sebastián Valverdi, Carolina Castelnuovo,
Sandra Federici, Alberto Campos, María
Teresa Crisculo. Dir.: María Teresa Cris-
culo. Sáb.: 17.15 hs.

ANA CHO. Concierto de piano. Obras de F.
Chopin, J. Brahms, F. Liszt. Dgo.: 18 hs.
Loc.: \$ 8.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
CLOSET, de Radha Bharadwaj. Dir.: Hugo
Cuevas. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

IMPROVISACCION (sin libretos, sin pará-
metros..., sin límites). Grupo "Sinproblema".
Dir.: Leandro Yaconis. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 5.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200).
Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)

UNA NOCHE EN CARLOS PAZ El éxito de
la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y
Diego Capusotto. Vie.: 23 hs., sáb.: 22 y
trasn.: 0 h., dgo.: 21 hs. Ent. desde: \$ 16.
(Sala "Pablo Neruda")

PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES,
de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge
Marralle y Mercedes Morán. Dir.: Rubén
Suchmacher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.:
20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: \$ 20.
(Sala "Pablo Picasso")

COMICO "Stand up 2" Con Javier Lombar-
do, Peto Menahen, Martín Rocco, Sebast-
ián Wainraich y Julián Weich. Vie.: 23 hs.,
sáb.: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes
1660. Tel.: 6320-5346.

MARIO KIRLIS en: "Noches árabes". Músi-
ca y danza. Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

LA PLAZA
(The Cavern) Av. Corrientes 1660. Tel.:
6320-5361.

TERAPIA (si lo viera Freud), de Martín Gin-
ger. Con Luis Gianneo y Eduardo Poli. Dir.:
Julián Caverio. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

ROCIO DEL CIELO con el Ballet Andalucía.
Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giffuria 371. Tel.: 4362-1187.

EVANGELINA ZAMBRANO (soprano) y
Dario Ingnolini (piano). Obras de Purcell,
Haydn, Mozart, Ravel, Strauss, Serrano y
Guastavino. "Ciclo de música de cámara".
Hoy: 20.30 hs. Ent. libre a la gorra.

LA SODERIA
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.:
4543-1728.

EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO.
Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. teat-
ral: Atilio Veronelli. Con Atilio Veronelli y Car-
los Sturze. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

VARIEATE COMPLICIDAD. Cinco actrices
con humor. Cecilia Di Ricio, Graciela Mar-
chesi, Jimena Martínez, Stella M. Minichie-
li y Trinidad Asensio. Dir.: María Inés Azza-
m. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 6.

LA HISTERICA... SON ELLOS, de Leo
Masliah, Fontanarrosa, de Laferrere, Ocón
y Montenegro. Con Germán Leza, Federico
Paz y elenco. Dir.: Montenegro. Sáb.: 23 hs.
Ent.: \$ 8.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

¡DIFFERENTE! Con Florencia De la V, Rolo
Puentes, Silvina Luna, Pamela David, Toly
Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.:
Gerardo Sofkovich. Jue.: 21.15 hs., vie.: 22
hs., sáb.: 21.10 y 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs.
(Dgo. despedida). Loc desde: \$ 20.

CHICO NOVARRO "Un autor en concierto".
Con Pablo Novak. Invitado especial: "Dgo.
Cura". Vie. 12 y 13 de noviembre: 21 y 20
hs. Loc desde: \$ 20.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

"5 GAYS.COM". Despedida de soltero. "No
tudo es color de rosa". Con Germán Kraus,
Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo
Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y
dir.: Rafael Penoc. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.:
22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs.
Vta. tel.: 4321-9700.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

THE END La mejor banda Floyd. Interpre-
ta: "The Wall". Vie.: 21.30 hs.

G 3 Las guitarras de Roberto Fripp, Joe
Satriani y Steve Vai. Mar. 7 y mié. 8 de
diciembre: 21 hs.

CACHO CASTAÑA "Día Nacional del
Tango...". Sáb. 11 de diciembre: 22 hs. Loc.
desde: \$ 20.

LA NUEVA LUNA pla.: "Cumbia en con-
cierto". 10 años de éxito. Dgo. 12 de diciem-

bre: 21 hs. Loc. desde: \$ 18.
MADERA DE SUEÑOS
Jufre 375. Tel.: 4777-1015.

MAGUA GRAJER y RUTH VILCHANSKY:
"Juglares del Shabat". Historias de identi-
dad judía. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

DESCONADAS: "Todos soñamos con una
historia de amor". Libro y dir.: Lizzie Gaspar.
Sáb.: 22.45 hs. Ent.: \$ 5.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. (Ent.:
\$ 6)

PIEL ANIMAL. Libro y dir.: Waquero. Sáb.:
22 hs. (Sala "Trinidad Guevara")

BIBILONIA, de Armando Discépolo. Dir.:
Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs. (Sala "Siripo")

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-
0066.

SUITE FLAMENCA "Sibila" y Pablo Agrech,
Maximiliano Bus, Agustín Hellín, Juan Pablo
Scalfidi, Alejandra García, Cinthia Marina,
Sofía Martín, Giselle Savastano. Sáb.: 20.30
hs., dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 20.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

CLUB CASINO. Con Damián Padín, Veró-
nica Torres, Roberto Fiore, Valeria Vanini,
Estella Molly y elenco. Dir.: Rodolfo Carne-
vale. Vie. a dgo.: 21 hs. Loc. desde: \$ 20.
desc. a jub. est. y grupos. (Sala I)

JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Ali-
cia Muñoz. Con Luis Brandoi, Alejandro
Averría, Daniel Migloranza, Mariana Eche-
verría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccar-
no. Mié. a vie.: 20 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.:
19.30 hs. (Sala II)

MAS QUE AMIGOS, de Daniel Datola. Con
Hugo Arana, Laura Fidalgo, Max Gihone,
Mariano Lohán, Karina Dali, Gerardo Gras-
si. Dir.: Julián Howard. Mié. a vie.: 22.30 hs.,
sáb.: 0.15 hs., dgo.: 22.30 hs. Pl.: \$ 30. (Sala I)

1/2 MUNDO
(Club de Arte). Hipólito Irigoyen 2148. Tel.:
4951-8819.

TRIP TELURICO (Una obra de terror). Con
Dallia, Teresa López, Pamela Rementería y
Leandro Rosati. Los "CometaBrass". Dir.: L.
Rosati. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

MOIHERE
Balcace 682. Tel.: 4343-0777.

BAR SHOW Un momento de magia baila-
da y cantada. Dir.: Andrea Lefevre y Daniel
Goglinio. Sáb.: 20.30 hs.

LA BODEGUITA DEL TANGO "Un home-
naje al tango, al vino y al amor..." en un show
al mejor estilo del café concert. Jue. a sáb.:
22.30 hs.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Dgo.: 4382-
9140.

LOCA (el estado cuando Claudia Foster, de
Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena
y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. a vie.: 21
hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs.

MUSEO CORBETA
URUGUAY
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-
Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.

MARIA HEGUIZ. "Libro, Tango en la Cor-
beta". Música, canto y cuentos de escritores
rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

MUSEO LARRETA
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.

VENEZIA, de Jorge Accame. Dir.: Santia-
go Doria. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8.
(vier. desc. jub. y est.)

LAS D'ENFRETE, de Federico Mertens.
Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.:
\$ 8.

PATIO DE ACTORES
Lema 568. Tel.: 4772-9732.

NOVECENTO, de Alessandro Baricco. Con
Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Vie.:
21 hs. Ent.: \$ 12.

ABRE SU ROSAL. Basado en "Yerma", de
Federico García Lorca. Con Georgina Rey.
Dir.: Georgina Rey. Sáb.: 19 hs. (Despedi-
da) Ent.: \$ 8.

¿SON LOS SONETOS?. Creación colecti-
va. Basada en sonetos de William Shakes-
peare. Grupo Patio de Actores. Dir.: Clara
Pando. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.

CARTAS DE AMOR, de A. Gurney.
Con Selva Alemán y Arturo Puig. Dir.: Oscar
Barney Finn. Jue. a sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30
hs. Pl.: \$ 25.

PREMIER
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

MARIONETAS DEL PENE, de Simon Mor-
ley y David Friendly. Con Alejandro Paker y
Martín Piñol. Dir.: Campi. Vie. y sáb.: 23 hs.,
dgo.: 22 hs. Prohibido men. de 18 años.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

LA BRISA DELA VIDA, de David Hare. Con
María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra
Ciuffanti. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs.
Pl.: \$ 25 (jue. a: \$ 15)

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.

TOMAS LIPAN. Nuevo espectáculo: "Can-
tos rodados de la Quebrada". Con "Tukuta
Gordillo". Vie. y sáb.: 22 hs. Pl.: \$ 10.

SALA LUISA VEHL
Hipólito Yrigoyen 3133. Tel.: 4861-3386.

YEPETO, de Roberto Cossa. Con Nilo
Omar Armas y Lautaro Villagra. Dir.: Nilo
Omar Armas. Sáb.: 21 hs.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.

HOMORAMA. Dos historias en simultáneo.
Con Valeria Giorcelli, Fernando Altas y elen-
co. Libro y dir.: Hernán Morán. Vie.: 22 hs.
Ent.: \$ 5.

MEDIO LASTIMA DECIRTE QUE NO. Con
Amneria Martínez, Nella Prieto y elenco.
Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sáb.: 22 hs.
Ent.: \$ 5.

DESORIENTE. Con Carlos Nuñez. Dir.:
Fabián Castellani. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 5.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4893-3585.

SUERTE ROTA. Con Ariel Jaenisch, Diego
Brizuela, Laura Dzwonik y Silvia G. Giusto.
Libro y arte: Cecilia Buldain. Dir.: Silvia
Gómez Giusto. Danza. Sáb.: 20.30 hs. Ent.:
\$ 10.

OLIVOS (sainete de rutas) Con Alejandro
Bartarelli, Gabriela Moyano y Eugenio Soto.
Dir.: Eugenio Soto-Eleonora Mónaco. Sáb.:
22 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10 (c/consu-
mición)

TALLER DEL ANGEL
(Sala "Nini Marshall"). Mario Bravo 1239.
Tel.: 4963-1571.

VALHALA, de Patricia Suárez. Con "Juan
Manuel Tenuta", Cristina Aroca, Héctor
Malamud, Gustavo Rey y elenco. Dir.: Ariel
Bononi. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

MEDEA "La voz de la sangre", de y con "Irem
Bekter". Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

TIMBRE 4
Boedo 640. Tel.: 4855-4466.

JAMON DEL DIABLO (cuento ar.). Basada en
"300 millones", de Roberto Arlt. Dir



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Sudeste. Mínima: 14°. Máxima: 18°.

14.30

◆ Ciclo Encuentro con el Nuevo Cine Coreano: *Camino a casa*, de Lee Jeong-hyang. Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

16.00

◆ Orquesta Nacional Juan de Dios Filiberto, dirigida por Néstor Marconi y Atilio Stampone. CGT, Azopardo 802. **Gratis.**

18.30

◆ Ciclo Cine Imperdible: *Corre, Lola, corre*, de Tom Tykwer. Auditorio Ucoma, Reconquista 775. **Gratis.**

◆ Selección de *La flauta mágica*, de Mozart, por el Grupo de Opera Joven, dirigida por Marta Blanco. Auditorio Petriella, Tucumán 1646. **Gratis.**

19.30

◆ Ciclo de Cine Argentino: *Con alma y vida*, de David Kohon. Argentores, Pacheco de Melo 1820. **Gratis.**

◆ Reunión informativa sobre alcoholismo organizada por el Grupo Liniers. Cuzco 220.

◆ Ciclo Intensidades y Tensiones: *Lisbon story*, de Wim Wenders. Alianza Francesa, Av. Córdoba 946. **Gratis.**

20.00

◆ Ciclo David Lynch: *Terciopelo azul*, de David Lynch. C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

20.30

◆ Saxópatas Big Band en Chachachaclub, Defensa 683. **Gratis.**

21.00

◆ Daniel Melero en Le Club, Alvear 1889.

◆ Marcelo Torres en Vaca Profana, Lavalle 3683.

◆ Che Trío en Gandhi/Notorious, Av. Corrientes 1743.

21.30

◆ Puente Celeste presenta su CD *Mañana domingo*, en Chacarerean Teatre, Nicaragua 5565.

22.00

◆ Arbolito en C.C. Torcuato Tasso, Defensa 1575.

Por Rodrigo Fresán

Desde Barcelona

UNO La casa es grande y blanca y está tomada. Y pocas veces una mansión embrujada —uno de esos lugares que dan miedo— lució tan bien y tan limpia y tan...

DOS Recuerden: hace cuatro años nos fuimos a dormir confiados de que había ganado Al Gore y nos despertamos descubriendo que nada estaba claro, que no se sabía nada. Hicieron falta varias semanas y un puñado de jueces para que los Estados Unidos consagraran a Bush como nuevo presidente de los norteamericanos y —por resignada extensión— de todos nosotros. La impresión entonces fue que USA no podía soportar la idea de estar dando imagen de república bananera (uno de esos países raros a los que suele viajar Jimmy Carter para supervisar comicios más raros todavía) y que lo mejor era arreglar el asunto lo más rápido posible y, después de todo, los demócratas llevaban ocho años de inquilinos así que correspondía otorgarle el beneficio de la duda a los republicanos y la oportunidad de amasar una fortuna a Michael Moore.

Y lo sucedido en estos últimos cuatro años en Estados Unidos —y en el resto del mundo— desafía a la imaginación más fértil y al analista más experto. Digamos, a modo de resumen, que el mundo es otro, y que es un mundo extraño y difícil y...

TRES Así que la noche del martes, cuando los primeros resultados indicaban a Kerry como posible vencedor, decidí apagar el televisor y cerrar los ojos pensando “He aquí el momento exacto para desenchufarse y, por lo menos, dormirse más o menos en paz con uno mismo.” Adiós Florida, adiós Ohio, y uno mismo es lo único con que uno —si tiene suerte— puede estar en paz en estos días que vivimos. El resto está en guerra. ¿Con qué soñé? Con algo absurdo, algo que tenía que ver con que el nuevo presidente norteamericano —mi sueño no se atrevía a mostrar su rostro— abolía la ley de gravedad para, así, impedir que misiles y bombas y aviones impactaran en blancos americanos. Y todos flotábamos y aprendíamos a vivir así, en el aire. Queda claro que —aunque no lo mencionara por nombre y rostro— mi inconsciente ya había decidido quién era el triunfador. Por lo que me desperté temblando y fui hasta la tele y lo primero que vi y oí era la noticia de que ahora los astronautas también podían votar no importa la órbita en la que se encuentren. En la pantalla aparecía, ingrátido, un hombre de rasgos orientales pero nacido en Texas y votando vía e-mail “gracias a una ley aprobada en 1997 por el entonces gobernador del estado George W. Bush que permitía emitir voto desde el espacio y...”

Fue entonces cuando supe que, Houston, tenemos un problema.

CUATRO Después, enseguida, el paseo por CNN, CBS, SKY News, BBC, y todos esos periodistas y panelistas con cara de extras insomnes de *La noche de los vivos murientes* o algo así. Los de la Fox, claro, aparecían rozagantes y felices. Y ya se empezaba a hablar de recantar votos, de escaños, de estadísticas, de teorías enrevesadas alrededor de un sistema francamente bizarro a la hora de elegir presidente y de que Bush Jr. era el hombre que más votos “populares” (es



decir, número de votos; lo que no necesariamente hace a un ganador) había conseguido en toda la historia de la democracia, y que la gente de Kerry anunciaba que no dejaría voto sin contar y buscó refugio en otro canal 24 horas donde la situación era muy distinta, pero sin embargo...

CINCO Hablemos de otra casa donde se nombra y se pierde. La casa de la quinta o sexta edición —ya no estoy seguro, todas se mezclan y se confunden— del *Gran Hermano* español. Me había prometido no seguirlo este año; pero lo vi la primera noche para asegurarme de que no concursara ningún argentino y —respiré aliviado— no había compatriota picarón y divertido. Pero

una de las concursantes españolas —al encontrarse ahí adentro, perverso *casting*, con un ex novio— decidió salir corriendo ahí nomás y en su reemplazo entró una argentina. Hablemos de Natacha. Una morocha fuerte y boca sucia (capaz de anunciar sin problemas que “me suda el coño” o de acusar a una rival de “rascarse el higo todo el tiempo”) que parece vivir en un semidesnudo estado de calentura perpetua y que se arroja sobre los concursantes ibéricos machos como loba feroz sobre mansos corderitos. Las chicas la detestan con admiración y los chicos reconocen que “la chavala está buena” pero, también, que los aterroriza con tanto beso y jaleo y tanga y...

SEIS El tema siempre es y siempre será el miedo. El miedo que no deja pensar y el miedo que paraliza. Digámoslo así: el resto del mundo estaba con Kerry (que tampoco era la gran cosa) pero los norteamericanos estaban con Bush. Un amigo de N.Y. me lo explicó así: la gente está tan paralizada por el miedo que le da miedo provocar cualquier cambio. La reaparición de Bin Laden terminó de decidirlos y he aquí la bonita paradoja: el resto del mundo le tiene miedo a un país con miedo al resto del mundo. Tal vez, quién sabe, “¡Cuatro más años!” —Bush *dixit*— tendrán, si los sobrevivimos, un efecto positivo. Tal vez el descalabro de USA en Irak provoque un blindaje de los halcones sobre sí mismos y entonces haya tiempo y espacio para el fortalecimiento de Latinoamérica y Europa (y de China, destinada a convertirse en el próximo cuco para las yanquis). Tal vez no. Y puede ser extraño que uno piense todo esto mientras Natacha —quien de tanto en tanto cae en trances de llanto histérico— se lanza sobre el pobrecillo de Conrad y, desde estudios centrales, Adrián —primo argentino y ocasional amante de Natacha que va de programa en programa cobrando *cachet* por explicarla y defenderla— insiste en que “Natacha es muy latina” y mira a todos con cara de qué piola que soy. Después pasa videos de su primita vestida de dominatrix aullando “¿Van a follar todos esta noche, eh?” y...

SIETE Fortalecido y aterrorizado por la visión de Natacha —son muchos los que rezan porque sea expulsada prontito para disfrutar del inevitable desnudo en las páginas de *Interviú*— salgo de esta casa y vuelvo a la otra. Ahí, en el living, Bush sonríe abrazado a su perrito. La sonrisa de Bush es muy inquietante. Es la sonrisa de alguien a quien le parece perfectamente normal ser reelegido luego de una primera presidencia catastrófica porque, bueno, Dios lo eligió a él para ser emperador de todo el mundo menos, tal vez, de la pecadora Natacha.

Todo es tan raro.

Con Macro Leasing sus bienes se pagan solos.

Ahora usted puede incorporar nuevos equipos o reemplazar bienes con la vida útil agotada, utilizando una potente herramienta de capitalización y financiamiento con atractivas ventajas fiscales.

Comience ya a generar ingresos con el bien recibido.

MACROLEASING



BANCO MACRO BANSUD
Un argentino más trabajando por su país

LLAME AL 0-810-555-2355 O INGRESE A www.macrobanksud.com.ar